

Monto beneficiará a más de 100 mil solicitantes este año

# \$1.000 millones para préstamos de Salud

No se cancelarán intereses por su devolución. FONASA implementó riguroso control de sistema de libre elección para evitar fraudes

Página 4

Por una deuda de 100 mil dólares de la ACF a la Confederación Sudamericana

# LA UC Y COBRESAL SE QUEDARIAN SIN COPA LIBERTADORES

■ En la reunión efectuada anoche en Lima el cuadro minero consiguió jugar como local en El Salvador. Sin embargo, hasta última hora no había acuerdo sobre la programación.

Páginas 20 y 21



**EL EXPORTADOR**  
Revista mensual de circulación nacional e internacional

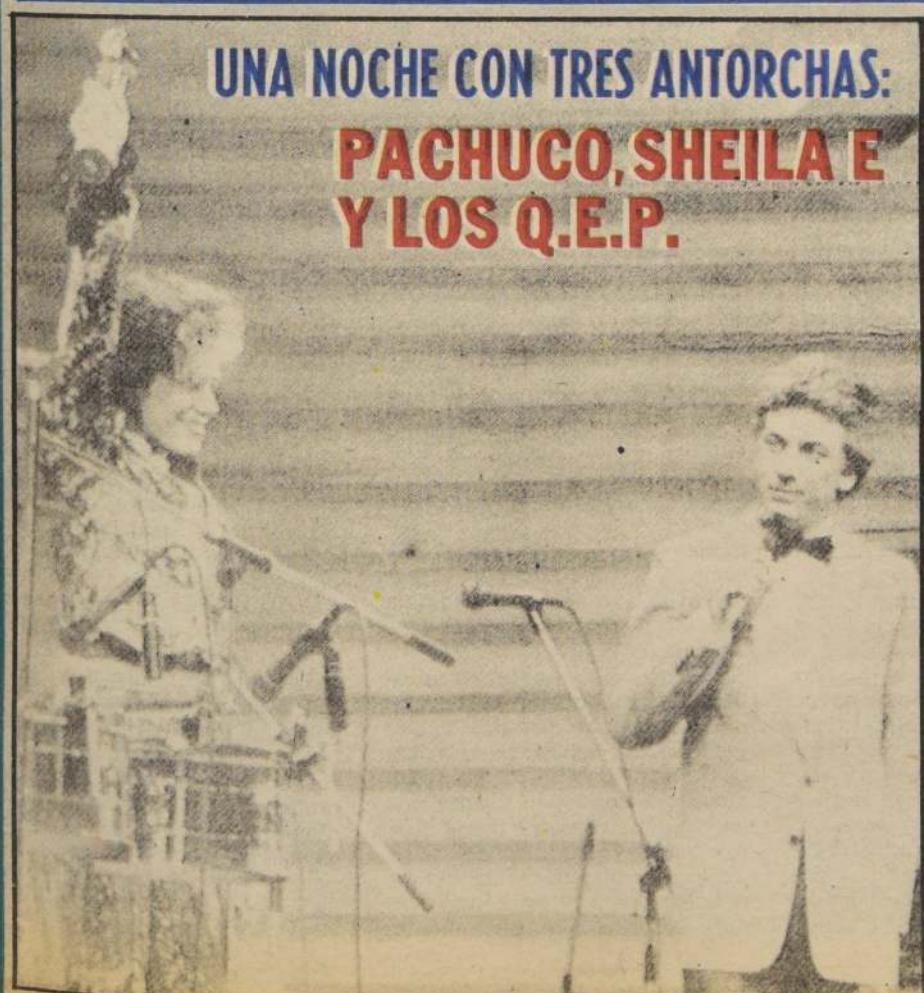
VIERNES 7 de Febrero de 1986  
Año LXX - N° 22.514 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - San Gastón

**\$ 50**  
REGIONES \$ 60  
I, II, XI y XII

**LA NACION**



UNA NOCHE CON TRES ANTORCHAS:  
PACHUCO, SHEILA E  
Y LOS Q.E.P.



Sheila E. luce orgullosa una de las tres antorchas que iluminaron la segunda jornada del Festival de la Canción de Viña del Mar. (Foto vía UNIFAX de nuestro enviado especial, Roberto Guerrero).



Hermosa y sonriente llegó ayer Paloma San Basilio, artista que de seguro impondrá de nuevo su gran talento y particular estilo, en su debut de hoy en la Quinta Vergara.

cm      Inches  
1      1  
2      2  
3      3  
4      4  
5      5  
6      6  
7      7  
8      8  
9      9  
10     10  
11     11  
12     12  
13     13  
14     14  
15     15  
16     16  
17     17  
18     18  
19     19

# cartas

## obispo discutido

Señor Director:

Me permito molestar su atención para solicitarle tenga a bien publicar en su prestigioso medio un modesto comentario sobre las recientes declaraciones formuladas a una revista capitalina por Monseñor Jorge Hourton, que realmente me sorprendieron en mi calidad de católico practicante.

En parte de la entrevista, el Obispo Auxiliar señala que él considera superado el problema del antimarxismo, pues hay que buscar formas o condiciones de "convivencia y de coexistencia pacífica".

Estimo que tal afirmación revisite absoluta gravedad, pues revela que Monseñor Hourton desconoce la peligrosidad de la doctrina marxista, que por esencia es anticristiana y contraria a todas las religiones, como está plenamente demostrado por la sin igual censura a que está siendo sometida la Iglesia Católica de Nicaragua por el régimen sandinista.

Otra aseveración discutible del prelado es la legitimación que intenta hacer de la violencia desplegada por el marxismo en nuestro país. Monseñor señala textualmente que "no creo que el camino sea el de la violencia, pero entiendo que algunos piensen que se puede hechar por la fuerza a los que entraron por la fuerza".

De lo anterior se desprende claramente que Monseñor Hourton está junto a aquellos que optan por la vía violenta (los marxistas) y que, por otra parte, se muestra partidario de buscar la convivencia con el marxismo.

Finalmente, el Obispo Auxiliar critica al Gobierno de Chile por buscar formas de entendimiento con el Papa Juan Pablo II, a través del Cardenal Cassaroli, considerando que "el interlocutor no debe ser la Santa Sede sino que el pueblo de Chile". Con ello, Monseñor Hourton está desconociendo la potestad que el Santo Padre ejerce sobre la Iglesia Católica y se muestra más partidario de la "Iglesia Popular".

Aun cuando lo niega al inicio de la entrevista, creo que esa publicación ha sido de gran utilidad para numerosos católicos como yo, pues ha dejado en evidencia que Monseñor Jorge Hourton es, aunque trate de ocultarlo, un ferviente seguidor y promotor de la llamada "Teología de la Liberación", que tantos males ha traído a nuestra Iglesia Católica, por ser una facción de abierta postura pro marxista que, con su intransigente acción ha alejado a miles de

fieles de los templos manejados por estos apóstoles del materialismo.

Esperando que la presente tenga acogida en su diario.

Se despide Atte. de Ud.

Víctor M. Góngora S.  
C. de I.: 3.128.340-0

## Marbella, lo único

Señor Director:

Con sorpresa he leído días atrás una entrevista en otro matutino al Sr. alcalde de Puchuncaví, en la que dice que lo más lindo de Maitencillo es el Marbella ¡Cómo no! si se pasa estupendo y concuerda plenamente, pero si él como alcalde no se preocupa del resto el Marbella será lo único rescatable.

Me gustaría que el Sr. alcalde se tome la molestia de "ver" hasta dónde llega Maitencillo y piense que un día los veraneantes llegaremos y no podremos salir debido a la cantidad de hoyos en el camino costero —resulta tragicómico, pero quedaremos aislados.

Siendo veraneante de este lugar lo pensé unos cuantos años antes de enviar esta carta, pero la paciencia también se agota.

El terremoto no es excusa ya que esto siempre ha sido así; y si se dice que se hizo un hermoso lugar de camping en Aguas Blancas también es cierto; pero habría que saber con quién están vinculados sus concesionarios y como reza un folleto turístico "Puchuncaví" significa lugar donde termina la fiesta. Regreso a otro lugar de veraneo donde poseo una propiedad al lado de un simple lago pero bastante más limpio que estas enormes, hermosas y sucias playas.

Ilusos los que por años sacamos patente en esta comuna pensando que iba a ser por el bien y progreso de todos, cuando se planteó efectuar una campaña de patentes de vehículos para la comuna al Sr. alcalde subrogante de ese entonces (secretario abogado) año 1985, dijo que no era de interés el recaudar fondos por ese concepto. Incluso vecinos de Maitencillo ofrecieron su ayuda en financiar la confección del pliego regulador para que la Ilustre Municipalidad de Puchuncaví finalmente pudiera cobrar contribuciones de bienes raíces, el Sr. alcalde desechó esta ayuda.

Atentamente,  
C.M.V.G.G.  
C.I.: 6.069.111-2



## Dictadura y Despotismo en la Antigüedad

Ler el debate político resulta desesperanzador; desde luego, parece que para ciertos políticos las bases de la política las han puesto Marx, Althusser y Gramsci. Tratando de no incurrir en los excesos a los que ellos son tan afectos, queremos tecer el debate sobre "el autoritarismo" desde otra perspectiva. Para el auténtico humanista, la perspectiva del conocimiento parte de la Antigüedad y se funde en la triple herencia cultural de nuestro occidente: Grecia y Roma; los germanos y el cristianismo.

Para los griegos, la auténtica oposición entre el sistema de las polis y el sistema de los principados orientales estaba en la sumisión al soberano. Corrientemente referido como "señor", el monarca oriental exhibía ejes rasgos que moléstaban mucho a los griegos. El principal de estos era su divinización: los persas fueron al respecto los difusores de un ritual cortesano muy elaborado, conocido por prolegesis. Este consistía en la adoración al soberano persa; cuando se llegaba a la corte, el visitante debía arrojarse a los pies del monarca y besar su manto; acto seguido le exponía sus preguntas —si ello estaba contemplado— sin jamás mirar su rostro. La prolegesis tenía origen asirio-babilónico y pasó a las monarquías helenísticas cuando el imperio de Alejandro el Magno se disolvió. Para los griegos la autoridad, fuese ésta colectiva o personal, estaba bajo una legalidad, cuyo depositario estaba investido de poder por ciertas convenciones (la herencia, el sorteo, la votación). Ante todo, el griego libre era un *zoon politicon*, según la célebre frase de Aristóteles. El sistema griego era una civitas, una polis perfeccionada; el sistema de oriente era el despotismo señorial.

En Roma estos conceptos griegos se mantienen, si bien las circunstancias los hacen variar de matices. Para la teoría clásica romana, la magistratura es el poder legalmente establecido, cada autoridad está delegada y cumple un rol determinado. Esencialmente todo cargo público es una magistratura, cuyo ejercicio se regula por un *cursus honorum* (curso de los honores). Esto explica que en algunas grandes batallas que tuvieron los romanos, el mando militar fuese ejercido por senadores y no por soldados profesionales. Sin embargo, este sistema de acceso abierto permitió grandes crisis de autoridad, cuya resolución se entregaba a un dictador: dictador era aquél que por un plazo o plazos establecidos se encargaba de la defensa y salvación de la república, dándosele el impe-

rium o facultad de mando sobre las tropas. El dictador es, pues, un funcionario más, dotado de poderes extraordinarios para superar la crisis. Lentamente la agonía de la república fue preparando el terreno al principado, cuyos más lúcidos exponentes son Julio César y sobre todo Augusto (27 a.C.-14 d.C.). El principado el lento ascenso del poder único, que tal como las demás ocupaciones estatales, es un cargo. La genialidad de Julio César y Augusto consiste en transformar el imperium del dictador republicano en una institución permanente. De modo que el poder militar y la legalidad son las dos caras de la dictadura romana. Durante los siglos III al V se le tratará de agregar una nota dinástica, ya que el Imperio Romano no fue sino hasta muy tarde (y siempre ambiguamente) una monarquía heredada. De hecho, el principio dinástico fue deseado, en especial por el último de los grandes emperadores, Marco Aurelio, que dejó a su hijo Cómodo. Hasta ese instante, 192 d.C., predominaba la idea de la adopción de un sucesor, elegido por el gobernador entre los más distinguidos funcionarios y adoptado como hijo.

Nuevos vientos soplaron con la progresiva orientalización del Imperio, en lo que se ha denominado el Bajo Imperio (s. III-V). Se instituyeron nuevas formas rituales basadas en la prolegesis persa, en especial la adoratio, que alcanzó niveles muy complicados en Bizancio. El emperador, considerado casi divino, está oculto de la audiencia detrás de una cortina; de un proscenio, emerge agobiante y gigantesco un largo y suntuoso vestido, confeccionado con los productos más extraños del imperio. Pero, por asombroso que nos parezca, este proceso fue resistido serenamente por los romanos, a excepción de los redomadamente locos: la divinización del emperador fue siempre una obligación cívica, no una divinización religiosa. Esto se revela en el título que recibían en el panteón, una vez que morían: eran los *divus* (de donde viene la palabra *divo*) o dioses, una expresión de menor jerarquía que los dioses del Panteón, los "olímpicos" y los dioses provinciales, los *deus*. Para los romanos del Bajo Imperio, cuya sutileza jurídica era mucho menor, el emperador seguía siendo el jefe militar de Roma (y de hecho lo era), y seguían oponiendo, lo mismo que los griegos en tiempos de Heródoto, el despotismo oriental al sistema cívico romano. El régimen era definido como el Principado, es decir el imperium permanente,

mientras que el de las monarquías orientales y el del Imperio Neo Persa o Sasánida (un poderoso rival), como Dominado. Véase que el Principado es un cargo, relativo al mando superior y único, principalmente militar; el Dominado en cambio es el régimen señorial (domus: señor), cuyo gobierno es divino y cuya pertenencia es privada. Esta concepción suponía una diversa actitud respecto a las leyes: en el Principado, el soberano es parte de las leyes, las respeta y las custodia; en el Dominado, el señor es la ley encarnada, que crea o suprime. Precisamente, la cuestión de la diferencia entre occidente y oriente romano pocas veces es entendida en su amplitud. El Bajo Imperio, en cualquiera de sus dos partes (la separación definitiva sobreviene después de la muerte de Teodosio el Grande) desarrolló el esfuerzo por su existencia sin ahorrar medios. Uno de estos medios era la libertad de sus súbditos, precio que fue juzgado demasiado caro por los romanos occidentales; abundantes cronistas de la época, como Salviano de Marsella, relatan cómo los contribuyentes huyen del fisco y de la autoridad romana, para sumarse a los germanos. Por ello el Bajo Imperio fue predominantemente estatista y discrecional. Pero oriente —Bizancio— decidió encarar este riesgo; también (es una hipótesis) el modelo del despotismo oriental era rechazado, pero a diferencia del occidente romano, sus bizantinos estaban decididos a no ceder ante las invasiones bárbaras. Esta sustancial diferencia entre legalidad y discrecionalidad se trasmitió al pensamiento clásico, siendo así que en su acepción corriente la dictadura es una legislatura extraordinaria. El conde de Maistre, contrario a la Revolución Francesa, considera —por ejemplo— que lo verdaderamente intolerable para occidente no es la autoridad ni la monarquía sino el despotismo oriental. En el siglo XIX fue Donoso Cortés el que mejor sintetizó este sentido de acontecimiento y esfuerzo superior que sostiene la dictadura: "Cuando la legalidad basta para salvar la sociedad, la legalidad; cuando no basta, la dictadura" (1849). Este sentido es, creemos, el más determinante en la distinción entre la autoridad que, para salvar la sociedad y las leyes, sobrepasa las leyes, y aquella posición que sostiene que el dictador es el propietario del territorio (el dominio). Y ciertamente, cuando la legalidad no basta, el remedio destinado a la restauración de la justicia.

J.A. PARRAGUEZ

## Heroísmo en Abtao

El 7 de febrero es una importante efeméride chilena, porque hace 120 años la Marina de Guerra de nuestro país, hoy Armada Nacional, cosechó lauro de triunfo en el combate de Abtao, allá en la X Región, junto al continente y frente a Chiloé.

Retrocediendo en el tiempo, después de la guerra de la emancipación, nuestro país deseaba establecer relaciones amistosas con la Madre-Patria; éramos exactamente iguales en religión, costumbres, habilidades y nos agradaba, esencialmente, su cultura e intelectualidad. Más convenía a Chile estar amigable con España que ignorarla en sus relaciones diplomáticas. Así, en 1848 llegó al país el primer representante acreditado por España, previa gestión del incondicional reconocimiento de nuestra independencia nacional.

Ese afable personaje que los chilenos jamás podremos olvidar porque realmente amó nuestra patria y fue siempre sincero, cordial y amistoso con los hijos de esta tierra, era don Salvador de Tavira. Tuvo la genial iniciativa de insinuar acá, en Santiago, el olvido de los viejos agravios; se sacaron los estandartes de regimientos españoles que se exhibían en las iglesias como trofeos de Chacabuco, Maipo y Pudeto; en la inauguración de la estatua de Pedro de Valdivia, ambas banderas ondearon juntas, como hermanas. Se proscribieron frases que podían herir susceptibilidades en los hispanos, cuando se cantaba la Canción Nacional de Ramón Carnicer, Eusebio Lillo y el coro de Vera y Pintado.

Pero negros nubarrones aparecieron sobre el horizonte de la fraternidad chileno-española cuando la escuadra ibérica se apoderó de las islas denominadas Chinchas, lo cual enfervorizó el sentimiento americanista de algunos personajes notables de esa época como lo fueron Diego Barros Arana, Tocornal, Benjamín Vicuña Mackenna y otros que gritaron en el Congreso: "¡Vamos a defender a los hermanos peruanos, con nuestra escuadra!". Debemos destacar que en esos instantes Chile no tenía más escuadra que la "Esmeralda".

En 1865, el Almirante Pareja envía un ultimátum a Valparaíso con la goleta "Vencedora", pero fracasada por la gestión de Tavira. No obstante, Pareja llegó a Valparaíso el 17 de septiembre del mismo año en la "Villa de Madrid", mientras Williams Rebolledo al mando de la "Esmeralda" y el vapor "Maipú" enfilaron proa hacia Chiloé. Luego Pareja bloquearía todos los puertos chilenos con sus cinco fragatas, dos goletas y algunos transportes; la fragata blindada "Numancia" era una de las más poderosas del mundo.

Williams regresa al norte y capture la goleta "Covadonga" frente a las costas de Papudo. Pareja, ante tal dolor profesional toma su pistola y se suicida. Casto Méndez Núñez le reemplaza en el mando y en la "Numancia" se izó el pabellón del mando de la escuadra punitiva. El Perú envía desde el Callao las fragatas "Apurímac" y "Amazonas" y posteriormente lo hacen la "Unión" y la "América", que completaron la escuadra aliada chileno-peruana. Luego se aliarán Ecuador y Bolivia facilitando la hermandad contra el invasor.

"La Villa de Madrid" y la "Blanca" se dirigieron a Chiloé para enfrentar a la flota aliada y el 7 de febrero avistaron en Abtao a los buques peruanos y chilenos, pero la "Esmeralda" dos días antes había partido a Ancud para faenas de carbón y víveres. El capitán de corbeta Villar quedó transitoriamente de comandante en jefe de la escuadra. Por la poca profundidad del sector de la Isla Abtao, los jefes españoles comenzaron a disparar a mil 500 metros de distancia con sus 83 cañones contra el fuego preciso de los 56 similares que se oponían.

Ambas escuadras recibieron 16 impactos pero insignificantes durante la hora tres cuartos que duró el combate sin resultar nadie vencedor ni vencido. Pero la valentía de chilenos y peruanos, especialmente de la tripulación de la "Covadonga", fue claro testimonio de que la potencia naval invasora debió retirarse al norte para reparar sus poderosas fragatas. Williams Rebolledo aquilató la pericia de sus marineros en la navegación por esos canales del sur y ahí estuvo la clave de las acciones futuras.

Esa "Covadonga" será la misma de Punta Gresca con Carlos Condell, en la jornada que asombró al mundo y al dios Neptuno.

JUAN CARLOS STACK

## Atentado Criminal

**U**n sentimiento de indignada consternación ha conmovido al país como consecuencia del alevoso ataque extremista perpetrado contra una unidad de Carabineros de Chile, con resultado de cuatro funcionarios heridos y dos suboficiales que se debaten entre la vida y la muerte. Con este atentado, que logró consumarse mediante el despliegue de una disposición ofensiva cuidadosamente urdida, el comunismo internacional y sus agentes y favorecedores pretenden notificar a la ciudadanía de que ya se encontraría en marcha su anunciado plan criminal de provocar un estado de intimidación y desasosiego generalizados, capaz de desembocar en una posición de in-gobernabilidad republicana.

Si algún ápice de duda podía caber en el ánimo ciudadano acerca del alcance y justificación de las reiteradas previsiones formuladas por la autoridad, en cuanto a la magnitud de la amenaza marxista que como una sombra siniestra pretende oscurecer el panorama de otro modo esperanzado y tranquilo que ofrece el país en sus principales aspectos, lo disipa por completo este cobarde ataque con explosivos llevado a cabo contra Carabineros.

Una característica internacional del extremismo en la ejecución de sus objetivos terroristas es justamente restarles el carácter bestial y repulsivo que en sí poseen, procurando cohonestarlos con un ropaje falso de idealismo irreprimible y compulsivo.

Esto no es así.

Los crímenes consumados por el extremismo marxista son crímenes de la más baja ley en todas partes del mundo, y no tienen justificación ni perdón, ni ante Dios ni ante los hombres.

Está claro que la comisión continua de estos actos repugnantes de criminalidad está manejada por control remoto, desde el exterior, pues no de otro modo se explica que sus inspiradores crean que mediante ellos van a debilitar la fortaleza de ánimo que es una de las principales virtudes de Carabineros de Chile.

Esta es una sola familia, y cuando alguien es atacado todos se cohesionan para defenderlo. Tal estadio enraiza en las tradiciones más nobles del carácter chileno y no por nada es Orden y Patria la divisa de Carabineros.

No es, por cierto, mediante este tipo de ataques como puede adormecerse o amedrentarse el espíritu de armas que abraza como un lazo indisoluble a quienes han jurado defender, por encima de toda consideración, el orden y tranquilidad ciudadanas sin los cuales no caben perspectivas de recuperación, de bienestar, de progreso ni de nada.

### Antorcha



### El Triciclo...

Tiene algo de cómico y algo de trágico el espectáculo que brindan algunos partidos y organizaciones de la llamada "derecha" en nuestro país en tantos dimes y diretes entre unos y otros. Desde luego, no es posible que ignoren su destino de unidad: no es el enemigo ninguno de ellos para los demás. Lo cómico lo da el hecho de que indudablemente tienen más en común que de diferencia, y verlos tratarse como si fueran completamente diversos hace pensar en esas peleas de hermanos disputándose el triciclo...

Lo trágico viene de que mientras ellos se mantienen separados merced a insustanciales diferencias, pierden un precioso tiempo que deberían dedicar a construir su unidad, para no tener que proceder a ella más tarde —es de esperar que nunca llegue a ser demasiado tarde— con apresuramientos y precipitadamente. O sea, de manera deficiente.

Se sabe que en todo dirigente hay algo de ambición personal, pero debe primar en un político, por sobre ella, el patriotismo; esto significa que a muchos les corresponde posponer sus pretensiones de ser ellos los líderes y sus colectividades, las primeras. En la unión, que tiene que venir, no todos estarán igualmente llamados al cetro. El patriotismo debiera llevarlos a comprender que lo que la patria necesita de ellos no es necesariamente verlos a la cabeza, sino unidos. ¡Es hora de que demuestren "cabeza"!

Omega

### "Pax Cubana"

R esulta harto llamativa una noticia que recibimos días atrás y que dice relación con la apertura de la II Bienal de Arte de La Habana, organizada y montada para los países del tercer mundo. El que Cuba organice encuentros, jornadas y conferencias de las más diversas índoles, no es ni noticia, ni resulta curioso. Es bien sabido que la cara que muestra el régimen comunista de Fidel Castro siempre ha necesitado maquillaje, especialmente en el ámbito de la cultura y del arte, pretendiendo demostrar que el "arte popular" o "arte comprometido" es una causa justa y valiosa. Así es como caen muchos ingenuos. Por eso, el Segundo Encuentro de Intelectuales por la Soberanía de los Pueblos de Nuestra América, realizado recientemente en La Habana, por eso la Cumbre sobre la Deuda Externa efectuada el año recién pasado y a la que concurrieron conspicuos ciudadanos chilenos, y por eso, esta II Bienal de Arte.

Lo curioso de la nota y que a simple vista pareciera ser una soberana tomadura de pelo, es que esta bienal está enmarcada dentro de las actividades a realizar en el Año Internacional de la Paz, convocado por la Organización de Naciones Unidas para el presente 1986.

El régimen castrista, con 26 años de terror, de prisión y de muerte para su propio pueblo, y desde unos buenos años a esta parte para el resto del mundo, va a celebrar con la paz. La dictadura comunista de La Habana, que

envía legiones de mercenarios a los campos de Centroamérica, que adoctrina y prepara asesinos para sembrar la muerte en las ciudades de América del Sur, que traslada tropas a conflictos ajenos en África; en fin, esa Cuba que se ha convertido en un peón armado del Imperialismo soviético, llama a un certamen artístico bajo los auspicios de la paz.

La palabra paz, etimológicamente hablando, quiere decir tranquilidad, sosiego, pública tranquilidad y convenio para terminar la guerra, y es cosa de ver si en Nicaragua, en El Salvador, en Angola y al parecer, también en Afganistán, el comunismo cubano transmite esa quietud y esa calma. Sólo hay que recordar a esos cubanos que trajeron el gobierno marxista de Allende para constatar lo contrario, ya que promover e instigar el odio, la destrucción y la muerte, para finalmente planificar concienzudamente una guerra civil, es lo más alejado que pueda haber de una postura pacifista; pacifistas son, de nuevo hablando etimológicamente, los que hacen la paz, los "pacis facio".

La II Bienal de Arte de La Habana, adscrita al Año Internacional de la Paz, será sin duda alguna, un caso digno de Ripley; se mostrará cualquier cosa menos arte, se debatirá sobre cualquier asunto, menos de estética, y se efectuará en el país cuyo gobierno es el menos pacífico que existe sobre la tierra.

Curiosa noticia, por no decir tragicómica.



Señaló director de FONASA

# 100 mil beneficiarios tienen asegurado su préstamo médico

- Presupuesto para este rubro alcanza a mil millones de pesos para 1986 con cargo al Ministerio de Hacienda
- Fondo implementó "Operación Scanner" que impondrá un riguroso control para evitar fraudes en el manejo de bonos médicos en el país

El Fondo Nacional de Salud dispone de un presupuesto para préstamos médicos que alcanza a 1.000 millones de pesos para 1986, con cargo al Ministerio de Hacienda. Así lo indicó ayer el director de ese Servicio, Rafael Cavieres, en una conferencia de prensa ofrecida para dar a conocer los avances y resultados de la aplicación de la nueva ley de Salud que comenzó a regir el 1º de enero pasado.

Cavieres señaló que ya en los 24 primeros días de aplicación del nuevo esquema de salud se habían concedido más de 30 millones de pesos en estas prestaciones, en casi 1.900 solicitudes aprobadas. Dijo que el presupuesto alcanza para cubrir las demandas de 100 mil beneficiarios en todo el país.

Los préstamos no pagan intereses, pero sí son reajustables de acuerdo al IPC y se descuentan con un tope de un 10% de las remuneraciones del trabajador o la pensión, si se trata de un pensionado. Es importante destacar que las personas de escasos recursos se atienden completamente gratis y no requieren de estas prestaciones. Se estima que un 70 por ciento de la población beneficiada se encuentra en esta situación.

#### CONTRA LOS FRAUDES

Una inspección rigurosa denominada "Operación Scanner" pondrá en práctica el Fondo Nacional de Salud, FONASA, en las principales ciudades del país a fin de evitar fraudes en la aplicación del sistema de libre elección, que rige desde principios de año y que se repitan situaciones ilegales como las que se investigan en Antofagasta.

Rafael Cavieres, señaló que se interpondrán tantas querellas como sea necesario para impedir futuras estafas al Estado y al presupuesto del sector salud en general.

Manifestó Cavieres que los sistemas computacionales que maneja esa repartición permiten un exhaustivo control de la compra-venta de bonos, la utilización de ellos, las prestaciones recibidas y los profesionales que cobran esos documentos. Dijo asimismo que se ha implementado un programa de rendición de tesoreros locales y luego hay un control conjunto con el sistema de cobranza.

#### ANTOFAGASTA

Al referirse al fraude cometido en contra de

FONASA en Antofagasta, Rafael Cavieres lamentó que en este delito estuviesen involucrados algunos funcionarios del servicio y personal de la salud.

Agregó que estas irregularidades se detectaron gracias al incremento en la inspección del empleo de los bonos médicos que está llevando a cabo actualmente FONASA, con su nuevo sistema computacional, uno de los más grandes del país.

Indicó que investigaciones similares del "tipo scanner" se desarrollarán en Santiago y Puerto Montt, para cubrir posteriormente otras zonas del país y evitar nuevos vicios en la aplicación del sistema.

#### CREDENCIALES

Cavieres expresó que el cambio de credenciales del sistema de atención para los grupos indicados en la

ley como B, C y D se desarrolla en forma muy acelerada a razón de tres mil diarias, lo que da un total de 69 mil carnets desde el 1º de enero a la fecha; las nuevas credenciales no tienen un número, sino que indican el RUT del beneficiario.

Agregó que en el caso del grupo familiar, ya no se da un carnet para cada carga, sino que en uno solo se identifica el beneficiario y sus cargas, con su vencimiento de acuerdo a la edad. Todos los datos están registrados computacionalmente, por lo cual es fácil verificar la información.

Los indigentes no requieren esta credencial porque ellos tienen atención gratuita asegurada dentro del nuevo esquema. Cavieres estimó que la gratuidad en los grupos A y B alcanza a un 70 por ciento de la población del país.

#### ESTUDIANTES SERENENSES

##### EN LA MONEDA

Un total de 32 niños pertenecientes a la Escuela del Deporte de Santa Inés de La Serena, realizaron una visita de conocimiento al Palacio de La Moneda. El grupo regresaba al país luego de participar en el campeonato internacional de fútbol infantil denominado "Copa de la Amistad", verificado recientemente en Lima, Perú. En el torneo deportivo participaron un total de 84 equipos latinoamericanos, con los que se dio comienzo a la ronda eliminatoria.



#### Entre Chile y Perú

# Agilizan gestiones de integración bilateral

Ayer se efectuó la tercera sesión de la delegación chilena que prepara la documentación correspondiente que se discutirá en la séptima reunión de la comisión mixta chileno-peruana a realizarse en marzo próximo en Santiago, y que coincidirá con la visita al país del Canciller Alan Wanger.

Esta jornada estuvo encabezada por el director general de Política Exterior subrogante, Gastón Illanes. Participaron representantes de Ferrocarriles del Estado y empresas portuarias, entre otros.

Por otra parte, el embajador Santiago Benadava, integrante de esta comisión visitó recientemente Arica, informándose sobre las construcciones ejecutadas por Chile para el servicio del Perú, según el Tratado de 1929.



Rafael Cavieres, director del FONASA, dijo que se interpondrán tantas querellas como sea necesario para evitar estafas al Estado y al presupuesto del sector salud en general.

# Amplios programas de recreación en comunas

Más de 500 personas, todas ellas habitantes de la comuna de Macul, iniciaron a las 07.45 horas de ayer su viaje hasta el balneario de Cartagena, ocupando seis vagones de un tren que partió desde la Estación San Eugenio. La programación de esta jornada recreativa estuvo a cargo de la Municipalidad.

El secretario municipal, Patricio Cordero, informó que esta actividad experimental forma parte de un plan desarrollado por el Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Macul.

Los vecinos fueron despedidos en la estación de ferrocarriles por el alcalde de Macul José Manuel Mat-

te, quien acompañó a los veraneantes durante su instalación en los distintos vagones.

El retorno de los participantes en este programa se inició pasadas las 20 horas desde la Estación de Cartagena, llegando a Santiago poco antes de las 23 horas.

#### PEÑALOLEN

Por otra parte, la Municipalidad de Peñalolén, en conjunto con el respectivo Consejo Local de Deportes, también inició un programa de verano, en este caso destinado a enseñar a niños y jóvenes de entre 10 y 17 años de edad, a nadar y minimizar los riesgos de muerte por inmersión.

# Rebajan las tarifas del Servicio de Discado Directo Internacional

El gerente general de ENTEL-Chile, coronel Gerónimo Echavarría Mendoza, anunció que ENTEL aplicará a partir del 15 de febrero próximo una rebaja en las tarifas de Servicio de Discado Directo (DDI) de un 10 por ciento, aproximadamente.

Agregó, además, que también se había decidido rebajar las tarifas por el arriendo de circuitos internacionales vía satélite en 12.4 por ciento para clientes privados y en porcentajes que variarían entre un 14 y un 52 por ciento para las empresas de telecomunicaciones.

En declaraciones a la prensa, el coronel Echavarría explicó que estas rebajas han sido logradas gracias a la racionalización de los costos de la empresa, lo

que ha permitido un importante aumento de productividad y eficiencia.

Refiriéndose a las tarifas que experimentarán rebajas, agregó que éstas permitirán que un sector de la población que actualmente no podía o dudaba en efectuar llamados a través del Discado Directo (DDI), tengan un acceso más amplio a este importante servicio en razón a estos menores precios, como asimismo, espera que ello constituya un nuevo incentivo a las políticas impulsadas por el Supremo Gobierno, tendientes a incrementar el comercio exterior.

Asimismo, para finalizar, el coronel Echavarría entregó los cuadros comparativos de los costos de Llamadas Telefónicas Internacionales Vía Operadora (OPER) y Discado Directo Internacional (DDI).

#### TELEFONIA REPUBLICANA INTERNACIONAL (Valor por minuto con IVA)

América Latina, USA y Canadá.—

Actual.- Normal: 602,14 (OPER), 535,74 (DDI); Reducido: 480,35 (OPER), 427,21 (DDI); Económico: 427,21 (OPER), 367,45 (DDI).

# 59 cooperativas liberadas de Ministerio de Agricultura

Ayer quedaron liberadas de su dependencia del Ministerio de Agricultura, 59 cooperativas agrícolas de colonización, de diversos puntos del país. Su institución había sido acordada por el Consejo de la Caja de Colonización Agrícola.

La medida está inserta en el decreto N° 149 de esa Secretaría de Estado, publicado en el Diario Oficial. En ella se establece asimismo, que las cooperativas agrícolas de colonización, liberadas de la dependencia del Ministerio de Agricultura, quedarán sometidas a la fiscalización del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, en conformidad a lo dispuesto en la Ley General de Cooperativas.

Por aplicar el 15-2-86.— Normal: 602,14 (OPER), 482,57 (DDI); Reducido: 480,35 (OPER), 385,17 (DDI); Económico: 427,21 (OPER), 309,91 (DDI).

Europa, Asia, África y Oceanía.—

Actual.- Normal: 721,64 (OPER), 641,92 (DDI); Reducido: 557,79 (OPER), 535,74 (DDI); Económico: 513,58 (OPER), 440,47 (DDI) por aplicar el 15-2-86.— Normal: 721,64 (OPER), 577,79 (DDI); Reducido: 577,79 (OPER) 428,57 (DDI); Económico: 513,58 (OPER), 396,24 (DDI).

Los valores anteriores están calculados con la paridad cambiaria de febrero de 1986, fijada por la Subsecretaría de Telecomunicaciones para dichos servicios.

Especial énfasis tiene en esta rebaja de tarifas, la alta solidez económica y financiera de ENTEL-Chile, Empresa del Estado cuyos beneficios y resultados son traspasados a CORFO, entidad a la que al autorizar dicha rebaja, le asiste la seguridad de que la filial ENTEL-Chile S.A., mantendrá vía racionalización y optimización de sus recursos resultados tan destacados como los que ha venido presentando en los últimos años.



Un aspecto del Consejo de Ministros realizado ayer y que presidió el titular de Interior, Ricardo García Rodríguez.

## Hay carencia de mano de obra en sector de la construcción

□ Situación se observa en las regiones extremas del país, señaló Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra

El problema originado por la carencia de mano de obra en el rubro de la construcción y que se observa en las regiones extremas del país, fue considerado ayer por el Consejo de Ministros.

La información en tal sentido fue entregada por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, quien se refirió también a otras materias tratadas en esa reunión. El Consejo de Ministros que se realiza semanalmente fue presidido por el jefe del Gabinete y titular del Interior, Ricardo García Rodríguez.

"Se ha trabajado esta mañana en Consejo de Ministros, en cumplimiento a las instrucciones del Presidente Pinochet. Se ha tratado fundamentalmente una revisión de coordinación a nivel nacional, en torno al tema de la regionalización. Hay muchos aspectos importantes en la solución de problemas que se están presentando en di-

versas regiones", dijo el Ministro Cuadra.

Añadió que "el tema más delicado en este momento es poder canalizar exactamente recursos laborales hacia ciertas regiones —particularmente en las zonas más extremas del país—, en las cuales hay carencia de mano de obra en el sector de la construcción, y en obras de cierta importancia".

Según dijo el Ministro Cuadra, varios ministerios a través de sus secretarías regionales, tienen "antecedentes concluyentes que nos obligan a poner énfasis en la labor de coordinación de recursos hacia esas zonas".

Por lo tanto, manifestó el Secretario de Estado, se ha tratado de una revisión específica de cada área ministerial: el área de producción, el área económica y el área de servicios, principalmente.

### ATENTADO

Finalizada la breve exposición del Ministro Cuadra.

### Fallecidos en Argentina

## Pesar en funerales de los dos militares

Ayer fueron sepultados los restos de los dos oficiales del Ejército que fallecieron trágicamente el sábado último, en un accidente de tránsito ocurrido a unos 200 kilómetros de la ciudad de Comodoro Rivadavia, en Argentina.

A las 10.30 horas se realizó una misa por el descanso de sus almas en la Vicaría General Castrense, recinto en que fueron velados sus restos con la guardia de honor correspondiente. Al oficio religioso asistieron sus familiares y amigos. También estuvieron presentes el comandante general de la Guarnición de Ejército de Santiago, brigadier general Carlos Ojeda Vargas, y el brigadier general Jaime González Vergara, comandante en jefe de la V División de Ejército, respectivamente.

La homilía estuvo a cargo del capellán de la V División de Ejército, Héctor Quinteros, quien destacó las cualidades de los dos jóvenes fallecidos y ofreció palabras de consuelo a sus familias.

Finalizada la misa, los ataúdes cubiertos con la bandera chilena, fueron trasladados a sendas carrozas, saliendo en cortejos separados. Los restos del teniente Gerardo Emilio Salinas González fueron sepultados en el mausoleo militar del Cementerio General, en tanto que el cuerpo del subteniente Fernando Rafael Toro Zamora fue sepultado en el Cementerio Católico. Ambos recibieron los honores de reglamento por parte de unidades dependientes del Comando de Institutos Militares y de unidades de la II División de Ejército, respectivamente.

se le consultó acerca del atentado perpetrado ayer contra un bus de Carabineros y en el que —de acuerdo a las primeras informaciones— se habría utilizado un sistema especial de control remoto para detonar el artefacto explosivo.

"Las informaciones disponibles, de las investigaciones practicadas hasta el momento, no son terminantes en cuanto a que se haya usado un mecanismo técnico de control remoto. Eso supondría un grado de perfeccionamiento que no parece presente en este lamentable atentado en contra de un bus de Carabineros de Chile", expresó el Ministro Cuadra.

### REUNIONES

Se le consultó también en torno a la finalidad que persiguen las diversas reuniones que ha sostenido el Ministro del Interior, Ricardo García, con representantes de la producción, la banca y el comercio.

Al respecto el Ministro Secretario General de Gobierno precisó que "los grandes problemas nacionales están fundamentalmente en el área de la actividad económica".

Se ha avanzado mucho hasta el momento, en lo que se refiere a la solución macroeconómica de los problemas derivados de la recesión internacional de principios de esta década, en el sentido de que nuestro país está en un pie óptimo respecto de las economías latinoamericanas. Pero subsisten evidentemente ciertas dificultades o áreas de problemas en las cuales hay que concentrar la acción de la autoridad y esas son precisamente materias en las cuales son necesarios contactos permanentes con sectores financieros, bancarios y de la producción del país.

Expresó que esta clase de contactos ha permitido la solución de algunos problemas, a la vez que se han elaborado pautas de trabajo para abordar otras materias que requieren de mayores estudios.

## Intensa actividad cumplirá el Jefe de Estado en Antofagasta

□ Presidirá ceremonia conmemorativa de la fundación de esa ciudad y la inauguración del Hospital Militar. Posteriormente, viajará a la XI Región

Para realizar con su presencia la ceremonia destinada a conmemorar un nuevo aniversario de la ciudad, el próximo viernes 14 se dirige a Antofagasta, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El programa de la visita oficial del Jefe del Estado a dicha ciudad, fue dado a conocer ayer por la secretaría de prensa de la Presidencia de la República.

Se indica que el Primer Mandatario será acompañado por su edecán aéreo comandante de grupo, Luis Berrios y los Ministros de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado; del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata; y de Minería, Samuel Lira Ovalle. A la ceremonia además concurre el vicecomandante en jefe del Ejército, mayor general Santiago Sinclair. La comitiva la integra también el secretario de prensa de la Presidencia, Roberto Mardones Sáez.

### PROGRAMA

La comitiva presidencial llegará al aeropuerto de Cerro Moreno, en Antofagasta, a las 11.00 horas del citado día. Allí el Presidente Pinochet recibirá los honores correspondientes a su alta investidura y los saludos de las autoridades regionales, locales y comunales.

De inmediato se trasladará al Barrio Histórico donde depositará una ofrenda flo-

ral ante el monumento del coronel Emilio Sotomayor luego de lo cual se dará comienzo a la ceremonia conmemorativa del aniversario de la fundación de Antofagasta.

Finalizado este acto, el Jefe del Estado e integrantes de la comitiva sostendrán una reunión de trabajo con el intendente regional, mayor general Alfredo Calderón. Al término de esta reunión, el Presidente Pinochet recibirá en audiencia especial a los integrantes de la directiva de la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMIC.

Cumplidos con estos puntos del programa, el Jefe del Estado presidirá la inauguración del Hospital Militar de Antofagasta para luego almorzar con oficiales jefes de la Guarnición Militar.

La comitiva regresará a Santiago en horas de la tarde de ese mismo día.

### AL SUR

Posteriormente, entre los días 21 y 28 del mes en curso, ambos inclusive, el Presidente de la República proyecta viajar a las Undécima y Décima Regiones del país. Será acompañado por varios Ministros de Estado, entre los que se cuentan el titular de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert; de Bienes Nacionales, René Peri; Director de ODEPLAN, brigadier general, Francisco Ramírez.

El objetivo de esta gira, se dijo en el Palacio de la Moneda, es en primer tér-

mino tomar contacto con la ciudadanía de esas apartadas zonas, conocer sus inquietudes y problemas y buscarles adecuada solución.

Además, el Presidente Pinochet proyecta recorrer parte de la Carretera Austral, de cuyo avance en las obras fue informado a fines del año pasado en una reunión de trabajo que sostuvo en la Hostería de Ralún.

Por ello mismo, la gira del Presidente Pinochet incluye visitas a Coihaique, Chile Chico, Puerto Aisén, Puerto Cisnes y Chaitén, entre otros puntos considerados en su itinerario.

La Carretera Austral constituye una de las vías de mayor importancia construidas durante el actual gobierno y representa una extraordinaria inversión.

Esta carretera permitirá unir a toda una cadena de pueblos y pequeñas localidades que, desde su fundación misma, han permanecido aislados o con escasos contactos directos con los centros de mayor desarrollo.

Esta unión por vía terrestre, facilitará el desplazamiento de sus productos hacia zonas de mayor consumo, con lo que se cumplirá otro importante objetivo.

El Presidente de la República anualmente practica esta visita inspectiva con el fin de conocer el estado de avance de dichas faenas, que en significativa parte han sido realizadas por personal del Ejército.

## Envían condolencias por trágica muerte de vicealmirante Colón

El Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, teniente general Sergio Covarrubias, envió una nota de condolencias al Ministro de Asuntos Exteriores de España, Francisco José Fernández Ordóñez, con motivo del fallecimiento del vicealmirante Cristóbal Colón de Carvajal, asesinado ayer por comandos terroristas en Madrid.

El texto de la nota del Canciller subrogante es el siguiente: "Profundamente conmovido hago llegar a vuestra excelencia sentimientos de pesar del Gobierno y pueblo de Chile, ante trágico fallecimiento del excelentísimo señor vicealmirante, don Cristóbal Colón de Carvajal, a quien tantos vínculos históricos y de amistad unieron con Chile y con América hispana toda".

"Ruego a Vuestra Excelencia haga extensivas es-

tas condolencias a la familia del ilustre extinto".

"Me valgo de esta triste oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración".

### EMBAJADOR EN ESPAÑA

Por su parte, el embajador en España, Fernando Zegers, envió las condolencias del gobierno chileno al de España, a la Armada de esa nación, y a su familia.

El ilustre marino estuvo en Chile en enero de 1981, cuando viajaba al mando del buque escuela español Sebastián Elcano, recorriendo durante 11 días las costas chilenas. En la ocasión, fue recibido en Punta Arenas por el embajador español y posteriormente en Santiago desarrolló varias actividades oficiales, entre ellas almorcó con el Presidente Pi-

nochet y se reunió con el Almirante Merino.

Asimismo, invitó al Primer Mandatario a un almuerzo en la nave.

Posteriormente, en conversaciones con personeros de la embajada chilena en España, comentó que conservaba los mejores recuerdos de nuestro país. Dijo tener primos hermanos y grandes amigos en Chile.

### ARMADA NACIONAL

A su vez, la Armada nacional emitió un comunicado, donde señala que "su desaparecimiento ha afectado profundamente a quienes tuvieron el privilegio de conocerlo y agradecer el profesionalismo con que realizó cada una de las misiones cumplidas en nuestro país y que hoy se enaltecen por su devoción de servicio y entrega a su patria".



## 6 crónica

### Férrea decisión femenina en contra del comunismo

□ Total repudio al atentado que afectó a bus de Carabineros

El comunismo "no tendrá jamás cabida en Chile, mientras las mujeres estamos decididas a luchar en contra de él", enfatiza una declaración emitida ayer por la Legión Femenina contra la Violencia. La entidad repudia el atentado explosivo sufrido por un bus de Carabineros y expresa su total adhesión a la institución policial uniformada.

La declaración señala textualmente:

"La Legión Femenina contra la Violencia", ante un nuevo acto terrorista en contra de Carabineros de Chile, expresa su más energético repudio al terrorismo, que como brazo armado del Partido Comunista, pretende alterar el orden y la paz social, en que se desenvuel-

ve el quehacer nacional, como vía para implantar los oscuros designios del totalitarismo soviético en nuestra patria.

La barbarie comunista no tendrá jamás cabida en Chile, mientras las mujeres estamos decididas a luchar contra el comunismo internacional, como baluartes en la defensa de los valores de la nacionalidad.

Expresamos nuestra férrea adhesión al noble Cuerpo de Carabineros de Chile, que en su misión de resguardar el orden y la seguridad interior, recibe el impacto de estos cobardes atentados".

Lucía Maturana  
Presidenta

M. Haydeé Vallejos M.  
Prosecretaria

### Pronta solución para comercio ambulante

□ Intendente metropolitano reiteró su preocupación para que se aplique fórmula de arreglo

El intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, reiteró ayer su enorme preocupación por el problema del comercio ambulante, para el cual ya se vislumbran soluciones definitivas, esperando que puedan ser aplicadas en los próximos días.

Reveló, además, que para superar el problema de la contaminación ambiental, no basta solamente la acción emprendida por las autoridades, sino que se debe contar con la cooperación de los usuarios y propietarios de la locomoción colectiva.



Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros.



Santiago Acosta, presidente, y Alfredo Galdámez, vicepresidente del comité de pobladores del barrio Vivaceta de la UDI, quienes denunciaron la campaña de terror desatada por el marxismo en las poblaciones.

### MAÑANA Diario La Nación publicará



Ratificación de nómina de favorecidos con el Sistema de Postulación a la Marginalidad en la Región Metropolitana y llamado para asignar viviendas.

Reserve con tiempo  
su ejemplar  
de mañana...

CON SU  
DIARIO  
LA NACION

Santiago de Chile,  
Viernes 7 de Febrero de 1986

LA NACION

### "Autores de atentado no miran el bienestar ni el progreso del país"

□ "Intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández, señaló que fue un acto demencial de quienes buscan crear caos y anarquía

El Intendente Metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, manifestó ayer que el atentado perpetrado a Carabineros fue "un acto demencial, cuyos autores no están mirando ni el bienestar ni el progreso del país, por el contrario, lo único que les interesa es sembrar el caos y la anarquía, a través de las tácticas empleadas por el marxismo internacional".

La autoridad regional al condenar la agresión de que fue objeto un bus de la policía uniformada, dijo que "estoy absolutamente seguro que la gran mayoría de la ciudadanía rechaza estos repudiables actos y lo único que desea es vivir en paz y tranquilidad".

Añadió el Intendente que "la labor social y de bien público emprendida por el

Supremo Gobierno, particularmente en la Región Metropolitana, no se verá afectada por la actitud desquiciadora de una ínfima minoría que lo único que pretende es desestabilizar al Gobierno. Continuaremos con nuestros planes, finalizó, otorgándoles vivienda, educación y justicia a todos aquellos que la necesitan".

### Pobladores llaman a impedir la violencia que impulsan marxistas

□ Denunciaron atentado con bombas a domicilio de dirigente del barrio Vivaceta. Enfatizan que "no hay que dejarse amedrentar"

Señalaron, Santiago Acosta, presidente y Alfredo Galdámez, vicepresidente del departamento mencionado, que la entidad a que pertenece "ha denunciado reiteradamente ante la ciudadanía, la campaña de amedrentamiento que realizan, en forma planificada y sistemática, las organizaciones marxistas y otros grupos opositores en contra de quienes tienen el coraje de organizarse y actuar para defender las ideas libertarias y los valores opuestos al totalitarismo comunista".

Dijeron que denunciaban que "estos hechos de violencia delatan la estrategia opositora, que se ha impuesto en los sectores poblacionales", reiterando que sin dejarse "amedrentar por ella, no desistirá en el propósito de defender a todos los pobladores que hoy son víctimas del manoseo marxista".

### "El país conoce y descalifica al MAPU y la izquierda cristiana"

□ Comentó Manuel Rodríguez, dirigente del Movimiento Social Cristiano a propósito de acuerdos conjuntos de esas agrupaciones marxistas

"El MAPU y la Izquierda Cristiano crearon el caos en 1973" comentó ayer Manuel Rodríguez, secretario general del Movimiento Social Cristiano, en relación con la declaración conjunta de ambas entidades. "Esta gente parece olvidar que el país los conoce y los descalifica", dijo el dirigente.

Recordó que "mapuchistas e izquierdistas cristianos actuaron en la Unidad Popular,

En U. de Concepción

fueron los mismos que provocaron una inflación de 1.000 por ciento anual y también quienes participaron en enfrentamientos, expropiaciones de tierras y de empresas a medianos y pequeños productores".

Ahora, agregó, "no pueden ellos pretender solucionar los problemas de la actual situación que vive el país que es absolutamente mejor que en la Unidad Popular".

Rodríguez enfatizó que "el país no puede tener tan mala memoria para no recordar que la Izquierda Cristiano y el MAPU surgieron luego de ser derrotados por la mayoría de la Democracia Cristiana, la que se pronunció en sus congresos de ese tiempo en contra de la izquierda". "Mal pueden por tanto, proponer soluciones junto a la DC", expresó el dirigente social cristiano.

### Comisión especial para estudiar exoneraciones

CONCEPCIÓN (Por Y. Arias).— La participación de una comisión ha sido solicitada por el Intendente Regional, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería, para estudiar la exoneración de seis profesores universitarios y las sanciones aplicadas en enero, a 262 alumnos de la Universidad de Concepción.

La autoridad regional que después de hacer uso de sus vacaciones reasumió ayer a sus funciones, en un comunicado de prensa expresó que "informado por el Intendente subrogante, de los últimos acontecimientos en la Universidad de Concepción, y con el propósito de tener una visión objetiva de los hechos que motivaron las medidas adoptadas por parte de la

autoridad universitaria, en mi calidad de Intendente Regional, he solicitado la participación de una comisión para que en breve plazo estudie cada uno de los casos, en particular, quedando en condiciones de esta manera de entregar a la comunidad una información más detallada sobre este hecho que, a pesar de ser de exclusiva competencia de Universidad, trasciende al quehacer regional".

Agregó, que esta comisión considerada en el más alto nivel, y en conocimiento de las autoridades universitarias correspondientes, estará compuesta por cinco personas: un representante del Ministerio de Educación, dos profesores, un funcionario de la Universidad y el Asesor Jurídico.

Los miembros de esta comisión son los siguientes: René Covarrubias Jordán, representante del Ministro de Educación y asesor de éste en asuntos universitarios; Hernán Troncoso Larrondo, Decano de la Facultad de Derecho de la U. de Concepción; Enrique Ruggeri Vega, profesor de la Facultad de Educación, Humanidades y Arte del mismo plantel y asesor del Vicerrector Académico. Como asesor de este organismo estará el Secretario General de la Universidad de Concepción, Gustavo Villagrán Cabrera; y como presidente, Jorge Menchaca, Asesor Jurídico y representante del Intendente Regional.



Los fondos de pensiones registraron un significativo aumento en los últimos doce meses.

## Valor realista para la tasa de interés de depósitos

□ A eso lleva la sugerencia del Banco Central, comentó jefe de estudios de la Cámara Nacional de Comercio

La determinación del nivel de tasa de interés de captación que acaba de sugerir el Banco Central tiene por objeto establecer un valor "más realista para los depósitos", comentó ayer a LA NACION, Carlos Recabarren, jefe del Departamento de Estudios de la Cámara Nacional de Comercio.

Dijo que la sugerencia de 1,9% para dicha tasa "obedece al comportamiento de la inflación en enero en que el Índice de Precios al Consumidor varió en 2,7 por ciento, en dos sentidos".

Uno es el propósito de la autoridad de tener una tasa de captación más realista para los depositantes en cuanto a que en febrero se esperaría una variación inflacionaria menor que la registrada en enero recién pasado.

Y en segundo lugar "probablemente la tasa de interés de los depósitos en enero fue demasiado baja con lo cual la cantidad de recursos que ingresó al sistema financiero fue menor que la esperada".

Señaló Recabarren que "esperamos que el aumento de la tasa de captación no lleve a un aumento en la tasa de colocación, o sea, de crédito, lo cual incidiría negativamente en los deudores de bancos y financieras".

La tasa anteriormente sugerida fue de 1,5%.

### BAJO IPC

Por su parte, el asesor de estudios del Banco O'Higgins, Enrique Goldfarb precisó que la tasa sugerida fue menor, ya que el IPC de 2,7% es inusual y se trata sólo de una situación puntual en el mes. Añadió que a su juicio, por ese mo-

tivo la modificación no tiene mayor.

Goldfarb manifestó que es probable que algunos ahorrantes prefieran cambiar a captaciones reajustables, pero como son a 90 días la situación termina por compensarse, ya que se prevé que el IPC de febrero será significativamente menor, porque las alzas se registraron el mes anterior.

### DISMINUCION

Un estudio de la Cámara de Comercio de Santiago, señala que debido a las expectativas de una variación del IPC más baja para febrero, las tasas de interés deberían bajar durante el mes.

El estudio de la Cámara indica que las expectativas de un alto IPC para enero hicieron encumbrarse las tasas de interés durante la semana recién pasada, ya que el rango del IPC se estimaba entre 1,7 y 2,2%.

Con esto, las tasas máximas pagadas por depósitos a plazo fluctuaron en un rango entre 1,95% y 2%. Las tasas preferenciales de colocación también se incrementaron, ubicándose entre 1,95% y 2,2%.

Paralelamente, la demanda por depósitos en Unidades de Fomento se incrementó y se constituyó en la opción preferida de ahorro de las empresas. Las personas naturales, que en general no se guían por expectativas de IPC mantuvieron sus depósitos a plazo a tasa fija.

Por otra parte, el sistema bancario tenía la semana pasada compromisos de pagos con el Banco Central por \$ 12 mil millones, los cuales fueron prorrogados en su totalidad, a una tasa de interés del 1,5 por cien-

## Fondos de pensiones alcanzaron a más de 281 mil millones de pesos durante 1985

□ Esto representa un aumento de 74,1 por ciento en relación a diciembre de 1984

A un total de \$ 281,8 mil millones alcanzaron al 31 de diciembre de 1985 los fondos de pensiones acumulados por las once administradoras que operan en el mercado, lo que representa un incremento de 74,1 por ciento respecto de diciembre de 1984 y de 4,12 por ciento en relación al mes anterior.

La información fue proporcionada por la Asociación de AFP, precisándose que el total de fondos administrados representa el 30,7 por ciento de los recursos del sistema financiero invertidos en depósitos a plazo. En 1984 estos fondos equivalían al 24 por ciento dentro del sistema financiero.

### INVERSIONES

En cuanto a la distribución de los fondos de pensiones acumulados al 31 de diciembre último, un 42,61 por ciento estaba invertido en instrumentos emitidos por el Banco Central y la Tesorería General de la República; un 35,3% se había canalizado en letras hipotecarias; un 1,51% en debentures y bonos bancarios; un 20,5% en depósitos a plazo y un 0,01% en acciones de empresas estatales.

### COMPETITIVIDAD

De acuerdo con un estudio elaborado por la Asociación de AFP las comisiones fijas que cobran estas entidades por la mantenimiento de las cuentas de sus afiliados alcanzaría

entre diciembre de 1984 y abril de 1986 una reducción de 29,7% en términos reales. El porcentaje se conoce por el hecho que las AFP por ley deben publicarlo con tres meses de anticipación.

Por su parte, la comisión porcentual anual por mantenimiento de saldos se habrá

reducido en el período en 0,24 porcentuales.

Según el estudio, las cotizaciones adicionales que financian el sistema de invalidez y sobrevivencia observarán al mes de abril un valor promedio de 3,46% en comparación al 3,56% registrado en diciembre de 1984.

El informe señala finalmente, que al haber concluido prácticamente el período de amortización de los gastos derivados de la puesta en marcha del sistema, la mayoría de las AFP exhiben utilidades en sus balances, lo que les ha permitido disminuir dichas comisiones.

## Ventas del comercio crecieron en un 2,8 por ciento el año recién pasado

□ Se estima que en 1986 el aumento será del orden de un 2 a 3%

Un incremento de 2,82 por ciento registraron las ventas del comercio minorista durante 1985, en relación al año anterior, incluyendo supermercados, vestuario, calzado, línea blanca y distribución de materiales de construcción. La información la entregó Daniel Platovsky, presidente del comité económico de la Cámara Nacional de Comercio, quien añadió que para el presente año se espera que las ventas del sector muestren un incremento moderado, algo inferior al crecimiento del PGB.

Platovsky precisó que el sector podría crecer entre 2 y 3% este año. Explicó que cualquier proyección hace necesario tomar en cuenta variables de carácter macroeconómico.

En cuanto al aumento de los diversos rubros en 1985 indicó que la mayor incidencia correspondió a la distribución de materiales de construcción, que registró un incremento de 34,9%, en tanto que vestuario aumentó sólo en

0,74%. Las ventas de calzado y de línea blanca cayeron en el período en 9,1 y 3% respectivamente.

Respecto de las deudas del sector, la Cámara entregó una serie de sugerencias frente a la renegociación caso a caso para deudores hasta \$ 10 millones. Un total de 20 mil comerciantes con compromisos totales por \$ 25 mil millones se encuentra en esta situación. La cifra representa alrededor del 10% de los deudores productivos caso a caso hasta \$ 10 millones.

Platovsky indicó que la deuda total del comercio llegó en 1985 a \$ 265 mil millones. Respecto del mecanismo de renegociación "caso a caso" manifestó que el sector estima que deben buscarse condiciones standard para la repartición de estos deudores, determinándolas bajo un criterio de eficiencia económica. Asimismo, señaló que la banca debería tener una actitud más comprensiva frente a las acciones judiciales contra los deudores.

Por último, sugirió un mecanismo de incentivo al prepago de deudas y propuso una renegociación con una tasa promedio de 5%.

## Fijada la UF

En 74,71 pesos aumentará el valor de la Unidad de Fomento, entre el 10 del presente mes y el 9 de marzo próximo, en conformidad a la variación experimentada por el Índice de Precios al Consumidor.

Fecha	Valor
10 Febrero	2.870,95
11	2.873,68
12	2.876,42
13	2.879,16
14	2.881,90
15	2.884,64
16	2.887,39
17	2.890,14
18	2.892,89
19	2.895,64
20	2.898,40
21	2.901,16
22	2.903,92
23	2.906,68
24	2.909,45
25	2.912,22
26	2.914,99
27	2.917,77
28	2.920,54
01 Marzo	2.923,32
02	2.926,11
03	2.928,89
04	2.931,68
05	2.934,47
06	2.937,27
07	2.940,06
08	2.942,86
09	2.945,66

## Banco Mundial en Hacienda

La misión del Banco Mundial que se encuentra desde la semana pasada en la capital y que preside Rainer B. Steckhan, jefe del departamento de programas de la entidad internacional sostuvo ayer una reunión-almuerzo con el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, a la que asistieron también el Director de Presupuestos, Jorge Selume y el vicepresidente del Banco Central, Alfonso Serrano.

Los integrantes de la mi-

## BANCO NACIONAL

Cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 20 de febrero de 1986, a las 19 horas, la que se efectuará en la Casa Matriz del Banco en calle Bandera 287, Santiago, y en la cual se tratarán las materias a que se refiere el artículo 56 N° 3 de la Ley 18.046.

EL PRESIDENTE

## AVISO DE TERMINO DE LIQUIDACION FONDO MUTUO RENTAL

Se comunica al público en general que con fecha 31 de enero de 1986, se ha puesto término al proceso de liquidación del fondo mutuo rental. De conformidad a lo dispuesto en el artículo N° 36 del D.S. N° 249 del Ministerio de Hacienda publicado en el Diario Oficial del 29 de julio de 1982, aquellos participes que deseen alguna información general del proceso de liquidación tendrán un plazo de 60 días para solicitarlo, contados desde la fecha de publicación del último aviso.

EL LIQUIDADOR DELEGADO DE LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS



## Alcaldesa de Viña recorrió sectores altos de la comuna

Realizó visita inspectiva a las zonas de Forestal y Santa Inés

**VIÑA DEL MAR.** — La alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, acompañada del director del Departamento de Proyectos, Waldo Marambio, y del director del Departamento de Desarrollo Comunitario, Marcelo Carrasco, realizó una visita inspectiva a los sectores de Forestal y Santa Inés, donde se realizan trabajos de pavimentación de calles y veredas.

En primer lugar visitó los pasajes Uno, Dos, Cuatro y Seis de Forestal, de la Unidad Vecinal N° 35, donde se han pavimentado 1.095 metros cuadrados, beneficiándose un total de 88 familias. Para poder materializar esta obra, los vecinos se organizaron y gracias a la colaboración y coordinación municipal reunieron la suma de un millón de pesos para la pavimentación del sector. La municipalidad, por su parte, entregó la suma de un millón doscientos mil pesos que permitió la iniciación de los trabajos.

### 35 AÑOS SIN PAVIMENTACION

El presidente de esta unidad vecinal, Jaime Díaz Gutiérrez, junto a otros pobladores y dirigentes, expresaron a la alcaldesa su gratitud por esta preocupación, ya que viven 35 años en este sector y no habían podido lograr la pavimentación. "Desde el año 81 —le expresaron— comenzamos a trabajar y reunir mensualmente, pagando cuotas, el dinero que nos permitió unirlo al aporte municipal y lograr este anhelo de la pavimentación".

Le informaron también a la alcaldesa que tenían el dinero correspondiente para cambiar las luminarias y mejorar así el sistema de electrificación. Finalmente le plantearon la necesidad de construcción de un muro para complementar el mejoramiento del sector.

### CALLE 8 DE SANTA INES

En Santa Inés la autoridad

## I. MUNICIPALIDAD DE PUENTE ALTO

### PROPIUESTA PUBLICA

"Concesión de Servicio de Tarjetas Parquímetros en la comuna de Puente Alto".

Venta de antecedentes: Departamento de Tránsito de Puente Alto, ubicado en Balmaceda N° 190 2º piso departamento B. Desde el día 10 de febrero al 13 de febrero de 1986, el horario de 9.00 a 14.00 horas.

Valor de antecedentes: \$ 1.000 (I.V.A. incluido)

Presentación de oferta y apertura:

Propuesta: el día 17 de febrero de 1986 a las 12.00 horas en el Departamento de Tránsito de Puente Alto ubicado en Balmaceda N° 190 2º piso departamento B.

GERMAN MORENO MARIN  
Alcalde



### CONDECORACION

En solemne ceremonia efectuada en Bogotá, en diciembre pasado, en el Salón Próceres Americanos de la Casa Bolivariana, el embajador de Chile en Colombia, Carlos Morales Retamal, impuso la "Gran Cruz de la Orden O'Higginiana" al presidente del Instituto O'Higginiano de ese país, el connocido y laureado escritor, periodista, catedrático y diplomático, doctor Germán Arciniegas, en reconocimiento de su devoción y entrega a la causa del Padre de la Patria, acto que realizaron con su presencia numerosas autoridades y miembros de número de esa entidad y del Círculo Bolivariano.

### Junto a sus familias

## 500 trabajadores del POJH viajaron por un día a balneario de Cartagena

Un día de esparcimiento y actividades deportivas disfrutaron hoy en el balneario de Cartagena, quinientos trabajadores adscritos al POJH y sus familiares, totalizando mil doscientas personas, entre esposas e hijos, como parte de un programa especial de verano para personas de escasos recursos de la comuna de Macul.

El grupo salió en un convoy de Ferrocarriles del Estado, compuesto por cinco vagones repletos de gente, desde la Estación San Eugenio, ubicada en el sector de avenida San Eugenio y avenida Matta de esta capital.

En ese terminal, los viajeros fueron despedidos por sus familiares y autoridades de la Municipalidad de Macul, encabezadas por el jefe comunal.

En la Estación San Eugenio, los trabajadores del POJH y sus núcleos familiares recibieron las instrucciones finales del alcalde

José Manuel Matte, quien les deseó un feliz día en la playa.

Acompañaron al edil en esta oportunidad, el jefe del proyecto, Gonzalo Castillo; el jefe del Área Administrativa, Jaime Hormazábal; el jefe del Área de Recursos, Guillermo Cabrera; el jefe del Departamento de Finanzas, Carlos Dominich, y otros asesores.

Los vecinos de la comuna de Macul que se trasladaron a Cartagena fueron a cargo de los supervisores Jorge Gómez y Luis Vásquez, y del monitor Guillermo Guerra, perteneciente al Departamento de Deportes de la respectiva municipalidad.

Los trabajadores del POJH y sus familiares desarrollaron en la playa actividades deportivas y recreativas, así como participaron en diversas competencias, entretenimientos y veladas de canto en grupo y de solistas, retornando anoche a esta capital.



## ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

### MODIFICACION.

MODIFICA los Decretos Secc. 2ª, N°s 1135 y 1238, de 30 de octubre y 15 de noviembre de 1985, respectivamente, por los que se autorizó el cierre de las calles que en él se indican, durante el plazo necesario para la construcción de la línea 2 del Metro, en el sentido de que se agregan las siguientes calles, con los sentidos de tránsito que en cada caso se señalan:

AMUNATEGUI, entre HURTADO DE MENDOZA y BALMACEDA: se reabre el tránsito con sentido de sur a norte.

BALMACEDA, entre AMUNATEGUI y SAN MARTIN: se reabre el tránsito con sentido de oriente a poniente.

SAN MARTIN, entre HURTADO DE MENDOZA y GENERAL MACKENNA: de norte a sur.

SAN MARTIN, entre HURTADO DE MENDOZA y BALMACEDA: cerrado el tránsito.

EL ALCALDE

## La Granja emprende plan de desarrollo integral

La Municipalidad de La Granja proyecta invertir para el presente año, cerca de 104 millones de pesos en obras de adelanto según informó en conferencia de prensa el alcalde de la comuna, Marcos Romero Zapatista.

Señaló además que al área social se destinó el

### Pastoral Juvenil organiza torneo de baby-fútbol

Bajo la organización del "Escuadrón 3 de Marzo", de la Pastoral Juvenil de la Parroquia Capuchinos, del 17 al 22 de este mes, se efectuará un campeonato de baby fútbol, que tendrá por escenario la multicancha situada en Sotomayor con Moneda.

El certamen contará con la participación de diez equipos y estará destinado a reunir fondos para la adquisición de útiles escolares en favor de los integrantes de los diversos competidores.

La entidad organizadora, como su nombre lo indica, se formó después del sismo que el año pasado asoló a una vasta extensión del territorio nacional, con el propósito de sumarse a la cruzada de solidaridad o de ayuda a los damnificados.

El certamen culminará con una fiesta de camaradería, prevista para el 22 de este mes, en la sede de calle Cueto 95.

## SOLICITA CONCESSION PROVISIONAL

La Cooperativa de Abastecimiento de Energía Eléctrica Casablanca Ltda. está solicitando al Sr. Superintendente de Electricidad y Combustibles que, en conformidad a lo dispuesto en el D.F.L. N° 1, de 1982, del Ministerio de Minería, le otorgue una concesión provisional que le permita efectuar el estudio de los proyectos de las obras de aprovechamiento de una concesión definitiva para establecer una central hidráulica productora de energía eléctrica, denominada Central Las Mercedes, en la Región Metropolitana, provincia de Melipilla, comuna de Curacaví, cuya potencia se estima en 2.660 kW.

La Central Las Mercedes aprovechará el uso no consumtivo de las aguas superficiales de ejercicio permanente y continuo, hasta por un máximo de 9 metros cúbicos por segundo, del río Mapocho.

Las propiedades donde será necesario realizar algunas exploraciones para estudiar y definir los proyectos definitivos de las obras son las siguientes:

Nombre del Predio	Rol N°	Propietario
Planta Carena	105-27	Soc. Manufacturera de Papeles y Cartones.
Planta Carena	105-23	Soc. Manufacturera de Papeles y Cartones.
Fundo Chorrillos	105-4	Alfredo Garibaldi

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1, ya citado, para que dentro del plazo de 30 días, contado desde la fecha de publicación de la solicitud en el Diario Oficial, se formulen ante la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.



## NASA desoyó advertencia sobre la seguridad de los transbordadores

CABO CAÑAVERAL, FLORIDA, 6 (Reuter).— Un comité de expertos aeroespaciales había estado advirtiendo a la agencia espacial desde hace por lo menos tres años que podría estar sacrificando la seguridad de su flota de transbordadores con su programa acelerado de modificaciones de diseño, se reveló hoy.

La junta asesora de seguridad aeroespacial, un grupo creado por el Congreso, expresó preocupación por recientes decisiones de la NASA de reducir el peso del tanque externo de combustibles

de los transbordadores espaciales y de los cohetes auxiliares de despegue, diciendo que esas medidas debieron haber sido precedidas por un análisis técnico más profundo.

El informe presentado por el comité en 1984 decía: "Apparentemente hay mucho por hacer antes que el sistema de transporte espacial pueda alcanzar la confiabilidad para la realización de operaciones seguras, frecuentes, a bajo costo".

Mientras tanto, en el Océano Atlántico cerca de Cabo

Cañaveral, las cuadrillas de búsquedas aparentemente recogieron otra importante pista de la causa de la explosión: el conjunto de auto-destrucción del tanque externo de combustible del Challenger.

### CAUSAS

WASHINGTON, 6 (AP).— La Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA) dijo hoy a una comisión investigadora que está estudiando en fotografías ampliadas una llamarada vista en el cohete impulsor de combustible sólido derecho del transbordador espacial Challenger 14 segundos antes de la explosión de la nave.

Muchos expertos creen que la llama produjo la explosión.

### TANQUE

CABO CAÑAVERAL, Estados Unidos, 6 (AP).— Un navío de rescate trajo hoy a puerto la extremidad cónica del tanque de combustible líquido del transbordador Challenger, y la NASA cree que localizó el segundo cohete de combustible sólido en el fondo oceánico a 25 kilómetros de la rampa de lanzamiento.

Funcionarios de relaciones públicas de la Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio dijeron privadamente que las señales de sonar indicaron que fue localizado el cohete izquierdo. Sin embargo, ante las instrucciones de que cualquier declaración debe ser autorizada por los investigadores, el vocero no pudo confirmar oficialmente el hallazgo.

### VALOR CIVIL

BOGOTÁ, 6 (DPA).— El gobernador del departamento colombiano suroccidental de Cauca, afectado en las últimas semanas por una creciente ola de violencia, pidió a la población adoptar un gran valor civil que le permita actuar libremente en las elecciones parlamentarias y presidenciales de marzo y mayo próximos, según dispuso ayer el Gobierno.

La situación se ha deteriorado en los últimos días, de acuerdo con la opinión de autoridades civiles y militares. El lunes último una columna formada por 150 guerrilleros del denominado "Batallón América", copó el municipio de Morales, en el departamento de Cauca.

El movimiento insurgente fue repelido por la policía y, cuando emprendió la retirada,

### Prensa alemana

## Destacan a la expedición de Heyerdahl en Isla de Pascua

BONN, 6 (ANSA).— Una nueva expedición de científicos europeos trabaja en la actualidad en la Isla de Pascua con el propósito de desentraclar los misterios de esta cultura pascuense, según informa hoy el periódico "Frankfurter Allgemeine" de Alemania Federal.

En un artículo titulado "tras la búsqueda de los secretos de la Isla de Pascua", el diario señala que el arqueólogo noruego Thor Heyerdahl de 71 años de edad y un equipo de investigadores suecos e israelíes se encuentran desde mediados de enero pasado en "Rapanui" para intentar explicar científicamente el origen de las enigmáticas estatuas denominadas "moais", así co-

mo la época en que fue habitada la isla.

Agrega que la primera expedición de Heyerdahl a la Isla de Pascua, que pertenece soberanamente a Chile, fue hace 30 años y que ahora pretende investigar el modo de cómo fueron transportados esos 600 colosos, cuya construcción se calcula que fue hecha entre los años 1.100 y 1.680.

La expedición efectuará algunas excavaciones y con la ayuda del "carbono 14" pretende encontrar antecedentes, que les permita fijar exactamente la fecha en que llegaron los primeros "colosos" a esa isla ubicada en el Océano Pacífico entre Chile y la Polinesia.

ROMA, 6 (ANSA).— Un diplomático y un funcionario de una compañía comercial con sede en Moscú, ambos italianos, fueron expulsados hoy de la Unión Soviética, probablemente como represalia por la expulsión de dos soviéticos en Italia, de la que se informó ayer, según trascendió en ambientes locales bien informados.

Se supo, además, de buena fuente que el diplomático expulsado sería el Primer Secretario de la Embajada Luigi Mattioli, de 29 años, en Moscú desde 1983. El segundo expulsado es Marco Vianello, desde hace diez años representante en la URSS del Grupo Finsider (IRI).

La expulsión de los dos italianos es la respuesta a la decidida ayer por Italia contra el Primer Secretario de la Embajada soviética en Italia Viktor Kopytienko y el jefe de la "Aeroflot" en Fiumicino André Cheloukhine.



Bomberos evacuan a un herido, poco después que una violenta explosión provocada por una bomba hiciera pedazos una librería del centro de París. (Reuter).

## Terrorismo es importado dice ministro francés por atentados

PARÍS, 6 (AP).— El Ministro del Interior, Pierre Joxe, dijo hoy que varios atentados dinamiteros ocurridos recientemente en París son resultados del "terrorismo importado" pero no confirmó versiones de que los terroristas trataban de presionar al Gobierno en las actuales negociaciones para obtener la libertad de cuatro rehenes franceses secuestrados en Líbano.

Joxe habló en entrevistas televisadas, poco después de que el Presidente François Mitterrand convocase a sus principales ministros a una reunión especial en torno a los atentados, el más reciente de los cuales se realizó anoche en una popular tienda de efectos deportivos.

Joxe rehusó empero decir qué fue tratado en la reunión ministerial, y declinó comentar acerca de una versión de

que los explosivos hallados en la Torre Eiffel eran similares a los que se utilizaron para atacar la Embajada francesa en Kuwait, hace dos años.

Joxe dijo que tenía que guardar silencio en torno a los detalles del caso a fin de no suministrar informes a los terroristas, pero agregó que la policía seguía "muchas pistas".

"Recibimos los ecos de los problemas de otros países", dijo Joxe cuando se le preguntó por qué el canciller Roland Dumas asistió también a la reunión.

Joxe indicó que la situación en Francia contrastaba con el terrorismo de las Brigadas Rojas en Italia, la facción del Ejército Rojo en Alemania Occidental o la ETA en España.

Joxe confirmó un aumento en las medidas de seguridad, y dijo que había emplazado "varios miles más de policías en París durante varios meses".

Guardias especiales serán colocados en las estaciones ferroviarias de París, así como en trenes y aeropuertos, declaró.

Los médicos amputaron la pierna izquierda a un francés de 27 años que resultó lesionado en la explosión más reciente. Cinco víctimas más se hallaban en estado grave.



SIDA EN CHINA. — Funcionarios del Servicio de Salud de Pekín observan cómo el fuego consume toneladas de ropa de segunda mano importada, especialmente de EE.UU., para evitar que el Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida (SIDA) se propague por el país. (Reuter).

### Confirmó Polonia

## Canje de espías será este martes

VARSOVIA, 6 (Reuter).— El esperado canje de espías prisioneros entre el Este y el Oeste se registrará el martes, dijo hoy el vocero gubernamental polaco Jerzy Urban.

Este fue el primer comentario oficial de un vocero gubernamental sobre el momento en que se efectuará el intercambio.

Urban declaró en respuesta a una pregunta de Reuter que el canje tendría lugar el martes, pero declinó especificar dónde.

El intercambio de espías fue revelado por primera vez esta semana por el periódico germanofederal Bild.

Fuentes oficiales de Alemania Federal dijeron hoy

que Bonn liberaría a tres presuntos espías comunistas, incluyendo a un ruso y a un polaco.

Urban confirmó que un polaco sería liberado y dijo que Varsovia no estaba entregando a ninguno en cambio a Occidente.

Identificó al polaco como Kaczmarek.

Fue ultimado con una granada y ráfagas de metralleta

# Vicealmirante descendiente de Colón fue asesinado en el centro de Madrid

□ Extremistas de la ETA abatieron a tiros a Cristóbal Colón de Carvajal de 61 años

MADRID, Febrero 6 (REUTER).— Una pareja de guerrilleros asesinó hoy a un vicealmirante español, descendiente de Cristóbal Colón, y a su chofer, en el centro de esta capital, dijo la policía.

Cristóbal Colón de Carvajal, duque de Veragua, de 61 años, murió instantáneamente cuando unos dos jóvenes arrojaron una granada dentro

del auto en el que se trasladaba y le dispararon con una metralleta. El atentado se produjo en la zona de El Viso un exclusivo barrio residencial en el que se encuentran numerosas embajadas.

El conductor del automóvil, Miguel Trigo Muñoz, murió al llegar al hospital, mientras que el edecán del almirante, mayor Ernesto Rodríguez Núñez, fue grave-

mente herido por una esquirla.

Este ataque, el primero que se produce en Madrid este año, recuerda el asesinato del vicealmirante Fausto Escrigas Estrada, director de Policía en el Ministerio de Defensa, ocurrido en la capital en julio pasado.

Los guerrilleros de ETA (Patria Vasca y Libertad) asesinaron a 37 personas el año

pasado en su lucha para independizar las provincias vascas.

Informes difundidos por radio, señalaron que un helicóptero policial descubrió el auto en el que se habían escapado los guerrilleros y que indicó a las fuerzas de seguridad el punto donde se encontraba.

Policías fuertemente armados registraron los edificios de la calle y procedieron a acordonar el área, temiendo que en el vehículo hubiera trampas cazabobos. Se produjo un gran congestionamiento de tránsito debido a que todas las rutas de salida de Madrid fueron bloqueadas.

## BOMBA

SAN SEBASTIAN, 6 (REUTER).— Una bomba de dos kilos y medio estalló durante la noche frente a una sucursal del banco Induban en esta capital provincial vasca y según la policía se registraron destrozos en el edificio y tres automóviles estacionados en la calle.

Una llamada telefónica anónima advirtió a la policía sobre la presencia de la bomba y no se registraron desgracias personales.

## Ronald Reagan cumple 75 años

WASHINGTON, 6 (AP).— El Presidente Ronald Reagan cumplió hoy 75 años e inició la celebración temprano, asistiendo al desayuno nacional de oración.

Durante el desayuno anual patrocinado por varios cristianos miembros del Congreso, el Vicepresidente George Bush leyó mensajes de cumpleaños al Presidente Reagan provenientes de todo el mundo. El Presidente ha asistido al evento, que se realiza en un hotel de esta ciudad, todos los años desde que asumió el cargo.

Reagan reflexionó sobre su avanzada edad ayer al visitar el departamento de salud y servicio social, señalando de que sería el 36 aniversario de sus 39 años.

En un tono más serio dijo "esta época del año suele ser de recapitulación para mí. Año Nuevo es el momento para hacer votos, cada año, y en el cumpleaños..."

Por otro lado, el Presidente, quien tuviera una intervención quirúrgica por cáncer, desde su último cumpleaños, se encontraba en su mismo tono animado, haciendo bromas sobre sus años, tal como siempre lo hace.



La creciente violencia fue la característica de la campaña presidencial que llevaron a cabo los filipinos y que culmina hoy cuando concurren a las urnas para elegir a un sucesor de Ferdinand Marcos (Reuter).

## Filipinos a las urnas

MANILA, 6 (REUTER).— En medio de denuncias de fraudes y temores de violencia en la Isla de Mindanao, los filipinos concurren mañana a elecciones presidenciales, en las que la viuda del asesinado líder opositor Benigno Aquino buscará desplazar del poder al controvertido mandatario Ferdinand Marcos.

Haciendo una excepción a sus propias reglas electorales, las autoridades dijeron hoy que permitirán a los observadores estadounidenses ingresar a los recintos de votación para comprobar si se producen fraudes en el comicio.

## SUSPENSION

Los colaboradores de la dirigente opositora Corazón Aquino acusaron a partidarios de Marcos de arreglar las elecciones en por lo menos tres provincias y solicitaron a la Suprema Corte que suspendiera la compulsa en dos de ellas.

Un diario de Manila citó a fuentes militares según las cuales 50 falsificadores están trabajando en el recinto de una universidad con el propósito de enviar 3,5 millones de boletas falsas de votación. Marcos sostiene que ganará

por más de tres millones de votos.

## 51 MUERTOS

Los militares dijeron que, en el momento del cierre de las campañas, habían muerto por lo menos 51 personas.

En la isla de Mindanao, donde el comunista Nuevo Ejército del Pueblo (NEP) viene librando una guerra de guerrillas contra Marcos prácticamente desde que éste se hizo cargo de la presidencia hace 20 años, 4.000 personas abandonaron sus casas por el temor a una ofensiva de los rebeldes durante la jornada electoral.

Más de 26 millones de personas podrán votar en los comicios de mañana. Los locales de votación estarán habilitados desde las 07.00 hasta las 15.00 hora local. Estas serán las elecciones más importantes en Filipinas, desde que obtuvo su independencia de los Estados Unidos en 1946.

## VIOLENCIA PREELECTORAL

La policía informó que unas 40 personas resultaron heridas durante las ocho semanas de campaña electoral, sólo en Manila, tres de ellas fueron heridas con armas de fuego.

## Reorganización policial en Perú

LIMA, 6 (AP).— El gobierno del Presidente Alan García Pérez, en una medida sin precedentes en el Perú, pasó al retiro hoy a 301 oficiales y 629 subalternos de las fuerzas policiales como parte de la reorganización de esas instituciones.

García, al asumir la presidencia el 28 de julio pasado, anunció la reorganización de las fuerzas policiales "en cuyo seno actualmente se han infiltrado elementos perniciosos, ante cuya inacción ociosa o cómplice prosperan la corrupción y el abuso", para que la moralidad nacional sea "cautelada por instituciones que recuperen la credibilidad del país... la plena confianza del pueblo y... ganen en orden y eficacia".

Anteriormente, dentro de la reorganización, el gobier-



Detectives y funcionarios de salud retiran el cuerpo sin vida del vicealmirante Cristóbal Colón de Carvajal, abatido a tiros por la ETA (Reuter).

## En la India

### Pesar del Papa por víctimas de gas venenoso

MANGALORE, INDIA, 21 (AP).— El Papa Juan Pablo II expresó hoy su pesar por las víctimas del escape de gas envenenado en Bhopal en 1984 y oró en un sermón por los miles de empobrecidos sobrevivientes de la tragedia que padecen aún los efectos del peor desastre industrial del mundo.

"Deseo recordar las víctimas de las tragedias que acompañan los esfuerzos del hombre en pro del progreso y encomiendo a Dios el gran número de personas que perdieron la vida en Bhopal", dijo el Pontífice a unas 300.000 personas que se congregaron cerca del aeropuerto en esta ciudad del sur de la India en el estado de Karnataka.

Decenas de miles de fieles, incluso algunas monjas, llevaban tocados blancos con leyendas en inglés escritas en rojo que decían: "Amamos al Papa".

El Santo Padre aludió al escape de gas ocurrido en la planta de la empresa nortea-



El Papa Juan Pablo II

mericana Union Carbide el 3 de diciembre de 1984 y dijo: "Evoco el gran sufrimiento de aquellos que vivieron los trágicos sucesos ocurridos allí. Oro para que sientan la plenitud de la solidaridad fraternal que han necesitado".

## SEPARACION

GOA, 6 (DPA).— Durante la misa que celebró hoy en Goa ante una muchedumbre de unas 300.000 personas, el Papa Juan Pablo II instó a poner fin al "escándalo" de la separación de cristianos.

Según señaló el jefe de la Iglesia Católica, en este subcontinente de considerables tensiones internas, los cristianos deben dar juntos señales de unidad, de armonía y de paz.

El Sumo Pontífice celebró la misa en un parque de la playa de esta ciudad sobre la costa occidental de la India. Goa fue hasta 1961 una colonia portuguesa, lo que explica la gran influencia católica

no pasó a retiro a otros 363 oficiales de las fuerzas policiales, entre generales, coronelos, tenientes coronelos y mayores, cifra con la cual el numero total de oficiales y subalternos retirados llega a 1.293.

## EMERGENCIA

LIMA, 6 (REUTER).— El Presidente peruano Alan García está considerando decretar un estado nacional de emergencia para poner coto a crecientes actos de sabotaje y de violencia por parte de guerrilleros izquierdistas.

García dijo a la prensa ayer que quería sondear a la opinión pública antes de pronunciarse frente a la imposición de la emergencia, que suspendería una amplia gama de derechos constitucionales.

**DIRECTORIO:**

Presidente : Sr. Domingo Santa María  
 Santa Cruz  
 Vicepresidente : Sr. Jorge Valenzuela Ocampo  
 Directores : Sr. Sergio Fernández Aguayo  
 Sr. Elias Brugé Labarthe  
 Sr. Hugo Trivelli Franzolini  
 Sr. Sergio Vergara Vergara  
 Sr. Francisco Bouzo Pavón  
 Sr. Ninoslav Bralić Lukšić  
 Sr. José Veloso Cabrera  
 (Laboral)  
 Sr. Marcelo Cid Fuentes  
 (Laboral suplente)  
 Asesor del Director : Sr. Eduardo Arriagada Moreno

# BANCO DEL DESARROLLO

## BALANCE GENERAL

(En miles de pesos)

Por el ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1985

**ADMINISTRACION**

Sr. Vicente Caruz Middleton  
 Gerente General  
 Sr. Roberto Senerman Finkelstein  
 Subgerente General  
 Sr. Alberto Chacón Oyanedel  
 Fiscal  
 Sr. Eduardo Ojeda Jaques  
 Contralor  
 Sr. José Massaro Olmeño  
 Gerente de Finanzas  
 Sr. Maximiliano Poblete Alvarez  
 Gerente Comercial  
 Sr. Ariel González Nieto  
 Gerente de Operaciones  
 Sr. Juan Eduardo Herrera Correa  
 Gerente de Estudios y Desarrollo  
 Sr. Humberto Molina Prado  
 Gerente de Sucursales.  
 Sr. Juan Pablo Silva Prado.  
 Gerente de Informática.  
 Sr. Leonardo Giavio Campos  
 Gerente de Personal y Administración

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Parciales	Totales	PASIVO, CAPITAL Y RESERVAS Y OTROS SALDOS	Parciales	Totales
FONDOS DISPONIBLES .....		963.510	DEPOSITOS, CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES .....		
COLOCACIONES .....			Acreedores en cuentas corrientes .....	408.794	
Colocaciones efectivas: Deudores en cuentas corrientes .....	41.814		Otros saldos acreedores a la vista .....	399.652	
Préstamos comerciales .....	6.913.596		Depósitos y captaciones .....	6.359.714	
Préstamos de consumo .....	683.292		Depósitos de ahorro a la vista y a plazo .....	1.462.764	
Préstamos a instituciones financieras .....	410.000		Otros saldos acreedores .....	8.686	
Créditos para importación .....	27.500		Cuentas y documentos por pagar .....	12.066	
Créditos para exportación .....			Bonos para reprogramación de deudas .....	395.843	
Efectos de comercio adquiridos y documentos descon-			Intereses por pagar .....	123.648	
tados .....	2.526.017		Total depósitos captaciones y otras obligaciones .....	9.171.167	
Préstamos productivos reprogramados .....	3.474.675				
Préstamos de consumo reprogramados .....	33.393				
Dividendos hipotecarios reprogramados .....					
Varios deudores .....	20.655				
Total colocaciones efectivas .....		14.130.942			
Colocaciones en letras de crédito .....			INTERMEDIACION DE DOCUMENTOS .....		
Colocaciones vendidas .....	3.057.615		OBLIGACIONES EN LETRAS DE CREDITO .....		3.075.559
Colocaciones contingentes .....	193.462		OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN EL PAÍS .....		
Intereses por cobrar: Intereses por cobrar vigentes .....	1.109.525		Adeudado al Banco Central .....	2.804.797	
Intereses por cobrar vencidos .....			Línea de crédito para reprogramación .....	2.684.127	
Total intereses por cobrar .....	226.388		Otras obligaciones con el Banco Central .....		
	11.019		Adeudado a otras Instituciones .....	380.445	
			Financieras .....	5.296.672	
			Otras obligaciones .....	148.884	
			Intereses por pagar .....		
Total colocaciones .....		237.407	Total préstamos y otras obligaciones contraídas en el país .....	11.314.925	
INVERSIONES .....					
Inversiones Financieras .....	3.825.774		OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN EL EXTERIOR .....		
Documentos emitidos por el Banco Central de Chile .....	—		Adeudado a Bancos del exterior .....	101.872	
Documentos emitidos por organismos fiscales .....	—		Otros préstamos y obligaciones .....	6.281	
Inversiones financieras intermedias .....	382.632		Intereses por pagar .....	22.055	
Otras inversiones financieras .....			Total préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior .....	130.208	
Total inversiones financieras .....		4.208.406			
Bienes recibidos en pago o adjudicados .....	460.229		OBLIGACIONES CONTINGENTES .....		1.109.525
Depósitos en el Banco Central de Chile .....	18.884				
Otras inversiones .....	—		OTROS PASIVOS Y SALDOS ACREEDORES .....		
Intereses por cobrar por inversiones .....	125.154				
Total inversiones .....	4.812.673		Intereses por pagar otras operaciones .....	94	
OTROS ACTIVOS Y SALDOS DEUDORES .....			Pasivo transitorio .....	23.930	
Otros intereses por cobrar .....	108.325		Otros saldos acreedores .....	13.474	
Activo transitorio .....	1.306.216		Total otros pasivos y saldos acreedores .....	37.498	
Letras del Banco Central de Chile por venta de cartera .....	359.503				
Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores .....	—				
Déficit de provisiones mínimas exigidas .....	49.912				
Otros saldos deudores .....					
Total otros activos y saldos deudores .....		1.823.956			
ACTIVO FIJO .....		588.621			
TOTAL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES .....		26.917.711			
PERDIDA DEL EJERCICIO .....		—			
TOTALES .....		26.917.711			

Las notas 1 al 17 forman parte integrante de este estado financiero

(CONTINUA)

## BANCO DEL DESARROLLO

### ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

Por el ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1985

RESULTADOS OPERACIONALES:	Parciales	Totales
<b>INGRESOS DE OPERACION</b>		
Intereses percibidos y devengados .....	2.297.819	
Reajustes percibidos y devengados .....	3.689.920	
Comisiones percibidas o devengadas .....	101.830	
Utilidades por diferencias de precios .....	130.115	
Utilidades de cambio netas .....	11.850	
Otros ingresos de operación .....	216.440	
Total ingresos de operación .....	<u>6.447.974</u>	
<b>GASTOS DE OPERACION</b>		
Intereses pagados y devengados .....	(1.926.200)	
Reajustes pagados y devengados .....	(3.305.091)	
Comisiones pagadas y devengadas .....	(26.519)	
Pérdidas por diferencia de precio .....	(69.583)	
Pérdidas de cambio netas .....	—	
Otros gastos de operación .....	—	
Total gastos de operación .....	<u>(5.327.393)</u>	
MARGEN BRUTO .....		1.120.581
<b>GASTOS DE APOYO OPERACIONAL</b>		
Gastos del personal y del directorio .....	(371.822)	
Gastos de administración .....	(180.489)	
Depreciaciones, amortizaciones y castigos .....	(63.081)	
Impuestos, contribuciones y aportes .....	(22.993)	
Total gastos de apoyo operacional .....	<u>(638.385)</u>	
Resultado operacional .....	<u>482.196</u>	
Menos: Provisiones y castigos por activos riesgosos .....	<u>(252.970)</u>	
MARGEN NETO .....	<u>229.226</u>	
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
INGRESOS NO OPERACIONALES .....		83.070
GASTOS NO OPERACIONALES .....		<u>(20.721)</u>
Resultado antes de corrección monetaria .....		291.575
CORRECCION MONETARIA .....		<u>(133.864)</u>
Resultado antes de impuesto a la renta .....		157.711
IMPUESTO A LA RENTA .....		—
EXCEDENTE .....		157.711
<b>ABSORCIONES DE PERDIDAS:</b>		
Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores .....		(119.834)
Absorción acelerada de gastos y provisiones .....		(37.877)
Excedente para recompra de cartera al Banco Central de Chile .....		—
Provisión para recompra de cartera al Banco Central de Chile .....		—
RESULTADO NETO .....		—
CARLOS MERCADO CUEVAS Subgerente de Contabilidad Registro 15389	VICENTE CARUZ MIDDLETON Gerente General	

Las notas 1 al 17 forman parte integrante de este estado financiero

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

#### 1. RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

- a) General - Los estados financieros al 31 de diciembre de 1985 han sido preparados de acuerdo con las normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. En algunos casos estas disposiciones difieren de los principios de contabilidad generalmente aceptados, en particular, en lo siguiente: tratamiento de provisiones para eventuales pérdidas en la venta de bienes adjudicados o recibidos en pago, plazo para el reconocimiento de pérdidas producidas en las ventas de dichos bienes, contabilización de las carteras adquiridas a instituciones financieras a un valor inferior al valor nominal (Nota 16), tratamiento y presentación de la cartera vendida al Banco Central de Chile, presentación y plazos de amortización de las pérdidas acumuladas y tratamiento de provisión sobre colocaciones e inversiones financieras, corrección monetaria de pérdidas de años anteriores, activos fijos y gastos diferidos.
- b) Estados financieros - Los estados financieros exigidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras comprenden el balance general, el estado de resultados y las presentes notas. El Organismo Contralor no exige la presentación obligatoria de un estado de cambios en la posición financiera, ni saldos comparados con los del ejercicio anterior.

Los activos y pasivos que se presentan en el balance general no están segregados de acuerdo con sus vencimientos, por incluirse esta información en forma más amplia en nota adjunta (Nota 2).

Las normas de la Superintendencia no exigen la indicación de los efectos de los cambios en los criterios contables o de la consistencia con respecto al ejercicio anterior.

- c) Corrección monetaria - De acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se ha corregido monetariamente el capital propio financiero, el activo fijo y otros bienes físicos adjudicados o recibidos en pago, considerando la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) con desfase de un mes. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.
- d) Moneda extranjera - Los activos y pasivos en moneda extranjera se presentan a su valor equivalente en pesos, calculado al tipo de cambio establecido por la Superintendencia para el cierre del ejercicio.
- e) El estado de resultados contiene los ingresos y gastos en moneda extranjera reconocidos sobre la base de lo devengado y liquidados de acuerdo con el tipo de cambio de cierre.
- f) El saldo por utilidades de cambio netas que muestra el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos netos en moneda extranjera.
- g) Intereses y reajustes - Los saldos presentados en el balance, incluyen los intereses y reajustes devengados, por cobrar o por pagar, hasta el cierre del ejercicio, con excepción de los que corresponden a colocaciones e inversiones vencidas o de mucho riesgo, en las cuales se ha suspendido el devengo de acuerdo con instrucciones de la Superintendencia y sobre la base de la clasificación de la cartera y de las inversiones.
- h) Los intereses y reajustes de la cartera adquirida a las instituciones financieras en liquidación se reconocen sólo en la proporción que representa el costo de adquisición con respecto al valor par a la fecha de compra.
- i) Los intereses devengados se demuestran, a diferencia de los reajustes, separadamente de las cuentas que representan el capital, salvo los que corresponden a la cartera vencida, en cuyo caso se incluyen en el capital los intereses contabilizados hasta la fecha de su vencimiento. Por otra parte, los intereses percibidos o pagados y no devengados se incluyen en las cuentas de pasivo o activo transitorio, respectivamente.
- j) Reconocimiento de pérdidas - Las normas impartidas por la Superintendencia permiten un proceso gradual en el reconocimiento de algunas pérdidas.
- k) Sin embargo, se establecen exigencias mínimas en la constitución de las provisiones y en la amortización de pérdidas activadas. Por otra parte, las disposiciones establecen que, después de darse cumplimiento a dichas exigencias, las instituciones financieras deben asignar los excedentes que tuvieren para acelerar este proceso de reconocimiento de pérdidas.
- l) El estado de resultados refleja, en consecuencia, tanto los resultados propios del ejercicio, como el reconocimiento de pérdidas provenientes de ejercicios anteriores que no necesariamente se demostraron como pérdidas diferidas en el balance general del ejercicio anterior.
- m) Cartera e intereses vencidos - En "colocaciones vencidas" se registran todas aquellas operaciones de crédito impagos una vez transcurrido un plazo máximo de 90 días contado desde su vencimiento. Al tratarse de colocaciones en moneda extranjera, éstas se incluyen en el balance de acuerdo con el tipo de cambio de cierre.
- n) Cuando los valores impagos corresponden a cuotas de créditos que están constituidas sólo por intereses, éstas se incluyen en "intereses por cobrar vencidos".
- o) Provisiones sobre la cartera de colocaciones - Las provisiones para cubrir los riesgos de irre recuperabilidad de la cartera de colocaciones se han constituido de acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.
- p) Conforme a estas normas, deben efectuarse provisiones individuales para cubrir las colocaciones en moneda chilena o extranjera e intereses vencidos, en plazos de 24 ó 12 meses respectivamente hasta completar la parte de los créditos no cubierta con garantías reales.
- q) Además, debe cumplirse con constituir provisiones globales para cubrir el monto de las colocaciones riesgosas, estimadas de acuerdo con el procedimiento de clasificación de la cartera dispuesto por la Superintendencia, exigiéndose para el cierre del presente ejercicio una provisión mínima equivalente a 48/60 de dicho monto.
- r) La provisión total requerida debe ser, como mínimo, igual a la que resulte mayor al comparar el valor de la provisión individual con el de la provisión global descritas en los párrafos anteriores, siempre que ésta no sea inferior al 0,75% del total de la cartera de colocaciones, en cuyo caso este porcentaje representa la exigencia mínima.
- s) Bienes recibidos en pago o adjudicados - El saldo presentado en el balance general corresponde al valor acordado o de adjudicación ajustado parcialmente por corrección monetaria y representa bienes cuyo plazo legal para su enajenación no ha vencido.
- t) De acuerdo con las normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, los valores contables de los demás bienes adjudicados o recibidos en pago que posee el Banco al cierre del ejercicio, fueron castigados al cumplirse el plazo máximo legal para su enajenación.
- u) De acuerdo con normas específicas de la Superintendencia, la institución ha efectuado provisiones para cubrir las eventuales pérdidas por la enajenación de estos bienes.
- v) Los ingresos o gastos originados por las ventas, administración o castigo de los bienes recibidos en pago o adjudicados, se consideran como resultados operacionales.
- w) Inversiones financieras - Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo con los siguientes procedimientos:
  - Documentos reajustables: de acuerdo con las cláusulas de reajustabilidad de los respectivos documentos.
  - Documentos no reajustables: al valor par al momento de la inversión, excepto los pagarés descontables del Banco Central de Chile y los pagarés descontables de la Tesorería General de la República, los que se registran a su valor nominal de rescate al vencimiento. El descuento obtenido es reconocido como ganancia sobre la base de lo devengado.
- x) Activo fijo físico - Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo corregido monetariamente, salvo algunos bienes sobrevalorados que no se han ajustado totalmente al valor de costo actualizado y se presentan netos de depreciaciones, las que se determinan sobre la base del sistema lineal, de acuerdo con la vida útil de los bienes.
- y) Cartera vendida al Banco Central de Chile con obligación de recompra con excedentes - De acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la pérdida que origina la diferencia entre el monto de la obligación de recompra de la cartera vendida al Banco Central de Chile y el valor de recuperación de esta cartera, se reconoce en el momento de efectuarse la recompra y en la medida en que exista un excedente contable que lo permita. La obligación de recompra y el valor de la cartera cedida, junto con los correspondientes devengos de intereses y reajustes, se registran en cuentas de orden para permitir el control del cumplimiento de los contratos celebrados con el Instituto Emisor.

#### 2. CLASIFICACION DE LOS PRINCIPALES ACTIVOS Y PASIVOS SEGUN SUS PLAZOS

A continuación se muestran los principales activos disponibles y realizable, y los pasivos exigibles clasificados según los plazos que restan para sus vencimientos a contar de la fecha de cierre del ejercicio.

(CONTINUA)



## BANCO DEL DESARROLLO

Los montos que se indican incluyen intereses y reajustes devengados. Las inversiones financieras de fácil liquidez se presentan en la columna "A un mes o menos" para reflejar la liquidez implícita en ellos.

Las cifras están en miles de pesos.

Plazos de vencimiento	Disponible o a la vista	A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a ocho años	De más de ocho años	TOTAL
<b>ACTIVOS</b>								
Colocaciones y Fondos Disponibles (1)	963.510	3.238.046	1.758.374	1.035.835	1.983.571	3.570.988	2.770.516	15.320.840
Inversiones financieras de fácil liquidación (2)	—	553.571	—	—	—	—	—	553.571
Inversiones financieras de menor liquidez (3)	—	69.989	177.857	566.924	1.814.896	1.151.369	15.858	3.796.893
Divisas mantenidas en depósito en el Banco Central	—	1.980	—	—	—	—	—	1.980
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>963.510</b>	<b>3.863.586</b>	<b>1.936.231</b>	<b>1.602.759</b>	<b>3.798.467</b>	<b>4.722.357</b>	<b>2.786.374</b>	<b>19.673.284</b>
<b>PASIVOS</b>								
Depósitos, captaciones y otras obligaciones (4)	808.446	3.645.057	2.829.896	2.811.844	2.525.957	6.934.732	1.058.978	20.614.910
Adeudado al Banco Central por divisas vendidas con pacto de recompra	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones por divisas mantenidas en el Banco Central	—	1.484	—	—	—	—	—	1.484
<b>TOTAL</b>	<b>808.446</b>	<b>3.646.541</b>	<b>2.829.896</b>	<b>2.811.844</b>	<b>2.525.957</b>	<b>6.934.732</b>	<b>1.058.978</b>	<b>20.616.394</b>

- (1) Incluye colocaciones vigentes con sus correspondientes reajustes e intereses por cobrar. Las colocaciones morosas pendientes de traspaso a cartera vencida ascienden a M\$ 686.000, de los cuales M\$ 220.322 tienen una morosidad inferior a un mes. Se excluyen las colocaciones hipotecarias y contingentes.
- (2) Incluye Pagarés de Tesorería, Pagarés Descontables del Banco Central y otros títulos transables vigentes. Excluye los títulos intermediados.
- (3) Incluye documentos intransferibles vigentes y depósitos obligados en el Banco Central de Chile.
- (4) Excluye las obligaciones contingentes, las hipotecarias y las derivadas de la intermediación de documentos. Las obligaciones clasificadas incluyen sus correspondientes reajustes e intereses por pagar.

### 3. RECONOCIMIENTO DIFERIDO DE PERDIDAS Y ACCELERACION DE GASTOS Y PROVISIONES

- a) Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores - Las pérdidas de ejercicios anteriores, que se mantenían activadas al 31 de diciembre de 1984, ascendían a M\$ 479.337. En el presente ejercicio, la institución absorbió M\$ 119.834 para cumplir con el mínimo exigido, con cargo a los excedentes del ejercicio.
- b) Adelanto en la constitución de provisiones y en otros reconocimientos de pérdidas - De conformidad con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y por haberse producido excedentes después de aplicar las normas generales en materia de reconocimiento mínimo de pérdidas, la institución destinó M\$ 37.877 para acelerar la constitución de las provisiones globales.

### 4. CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL DE CHILE

Al 31 de diciembre de 1984, el Banco mantenía cartera vendida al Banco Central de Chile de conformidad con el Acuerdo del Comité Ejecutivo del Instituto Emisor, de Sesión N° 1555.

Durante el año 1985, en concordancia con lo dispuesto en la Sesión N° 1.555 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile y con las modificaciones a este Acuerdo, la empresa suscribió nuevos contratos de venta de cartera con el Instituto Emisor por un valor total de U.F. 64.569,05, equivalente al valor libro de los créditos cedidos.

Por esta cartera, el Banco Central de Chile suscribió una letra de cambio fijada en Unidades de Fomento.

El movimiento resumido de la obligación de recompra durante el ejercicio 1985 se demuestra como sigue:

	U.F.
Obligación de recompra al 31/12/84	1.175.061,14
Menos : Recompras efectuadas durante el ejercicio	17.387,08
Más : Créditos cedidos	64.569,05
Más : Recargos de intereses sobre cartera cedida en 1984	46.940,13
Menos : Provisión para recompra con cargo a los excedentes del ejercicio	—
Obligación de recompra al 31 de diciembre de 1985	1.269.183,24

Esta obligación de recompra, por la naturaleza del contrato vigente con el Banco Central de Chile, debe ser considerada para los efectos de evaluar las acciones ordinarias del Banco. La exigibilidad de la mencionada recompra depende de la generación de excedentes anuales y representa una cartera cuyo valor libro asciende a M\$ 2.766.453, esperándose una recuperación de aproximadamente un 26,4% de dicho valor en la gestión de cobranza que la propia institución realiza en virtud de un mandato del Instituto Emisor. La letra suscrita por el Banco Central de Chile y que puede ser aplicada en la amortización de las obligaciones que derivan de los contratos de venta de cartera, sea por la exigencia de recompra, por el monto de los excedentes destinados a este efecto, o por la recuperación de los créditos administrados, asciende a U.F. 463.461,79.

Debido a que los contratos suscritos exigen la recompra de la cartera vendida sobre la base de los excedentes finales del ejercicio, estos convenios contienen cláusulas que impiden el pago de dividendos mientras exista cartera cedida no recomprada.

### 5. CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES FINANCIERAS RELACIONADAS A LA PROPIEDAD O GESTIÓN DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA

De conformidad con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran relacionadas las operaciones con personas naturales o jurídicas vinculadas directamente o a través de terceros a la propiedad o gestión del Banco.

Al 31 de diciembre de 1985, el saldo de estas colocaciones, intereses por cobrar e inversiones financieras mantenidos con partes relacionadas, presentan los siguientes plazos residuales de vencimiento:

Cartera de colocaciones e intereses por cobrar	(en miles de pesos)							Garantías reales
	Vencidas y morosas	A un mes o menos	De más de 1 mes a 1 año	De más de 1 año a 3 años	De más de 3 años a 8 años	De más de 8 años	Total	
<b>Registrada en el activo de la institución</b>								
Sociedades productivas	—	2.796	3.624	14.536	40.538	9.170	70.664	37.891
— Colocaciones	—	145	798	—	—	—	943	—
— Intereses por cobrar	—	—	—	—	—	—	—	—
Sociedades de inversión	—	—	—	—	—	—	—	—
— Colocaciones	—	—	—	—	—	—	—	—
— Intereses por cobrar	—	—	—	—	—	—	—	—
Personas naturales	—	266	1.438	6.575	5.769	—	14.048	8.807
— Colocaciones	—	55	74	—	—	—	129	—
— Intereses por cobrar	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>SUBTOTAL</b>	<b>—</b>	<b>3.262</b>	<b>5.934</b>	<b>21.111</b>	<b>46.307</b>	<b>9.170</b>	<b>85.784</b>	<b>46.698</b>
<b>Vendida al Bco. Central</b>								
Sociedades productivas	32.379	—	—	26.429	79.287	—	138.095	8.144
— Colocaciones	—	—	—	—	—	—	—	—
Sociedades de inversión	—	—	—	—	—	—	—	—
— Colocaciones	—	—	—	—	—	—	—	—
Personas naturales	—	—	—	—	—	—	—	—
— Colocaciones	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TOTAL CARTERA COLOCACIONES E INTERESES POR COBRAR</b>	<b>32.379</b>	<b>3.262</b>	<b>5.934</b>	<b>47.540</b>	<b>125.594</b>	<b>9.170</b>	<b>223.879</b>	<b>54.842</b>
<b>INVERSIONES FINANCIERAS RELACIONADAS</b>	<b>25.430</b>	<b>135.878</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>161.308</b>

Las colocaciones e intereses por cobrar relacionados representan un 1,19% de las colocaciones e intereses por cobrar totales.

### \* Incluyen intereses por cobrar de M\$ 49.825

Las normas generales sobre desconcentración crediticia establecen que los créditos otorgados a personas y empresas relacionadas deberán corresponder exclusivamente a préstamos a sociedades productivas, los que no pueden superar el 5% de las colocaciones totales. Asimismo, las disposiciones establecen que las instituciones pueden tener inversiones relacionadas sólo hasta un 5% del total de las inversiones financieras, siempre y cuando correspondan a sociedades productivas.

Para dar cumplimiento a estas normas, se dispuso una forma de ajuste gradual que permite cumplir con dichas limitaciones en un plazo que concluye el 31 de diciembre de 1990.

### 6. PROVISIONES SOBRE LA CARTERA DE COLOCACIONES

De acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el Banco mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones tanto vencidas como vigentes. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	M\$
Saldos de provisiones al 31.12.84	264.728
Castigos con cargo a las provisiones	(25.899)
Provisiones constituidas en el ejercicio	198.363
Liberación de provisiones	—
Saldo de provisiones al 31 de diciembre de 1985	437.192

Durante el ejercicio, el Banco efectuó castigos de colocaciones con cargo a los resultados por un total de M\$ 50.

Como se indica en la nota 3b, las provisiones constituidas por el Banco, al 31 de diciembre de 1985 exceden las mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

### 7. BIENES RECIBIDOS EN PAGO

	Bienes raízes	Acciones y derechos en Sociedades	Otros bienes</th
--	---------------	-----------------------------------	------------------

## BANCO DEL DESARROLLO (CONCLUSION)

### Pasivos y otros saldos acreedores:

Depositos, captaciones y otras obligaciones	726
Obligaciones contraídas en el país	201
Obligaciones contraídas en el exterior	600
Demás cuentas del pasivo	710
Divisas autorizadas como reservas y provisiones	15
Posición de cambios	179
Total pasivos y otros saldos acreedores	<u>2.431</u>

Los resultados en moneda extranjera del presente ejercicio, calculados sobre base devengada, determinaron un ingreso neto de MUS\$ 13.

Para la demostración de los activos y pasivos en moneda extranjera en el Balance se utilizó el tipo de cambio de \$ 180,22 por US\$ 1, informado por la Superintendencia.

En el presente ejercicio, el Banco constituyó provisiones en moneda extranjera por MUS\$ 15 correspondientes a excedentes netos del ejercicio anterior.

### 9. INVERSIONES

Los saldos presentados bajo este título, corresponden a los siguientes:

	M\$
<b>Inversiones financieras</b>	
Doctos. emitidos por el Banco Central	171.747
Pagarés Banco Central - reprogramaciones	2.302.328
Pagarés Banco Central - venta cartera	1.351.699
Pagarés Tesorería General de la República	—
Documentos emitidos por otras instituciones financieras del País	94.062
Inversiones en el exterior	—
Otras inversiones financieras	263.140
Inversiones financieras intermediadas	—
Inversiones financieras vencidas	25.430
Total inversiones financieras	<u>4.208.406</u>
<b>Otras inversiones</b>	
Depósito en garantía y obligados con el Banco Central de Chile	16.904
Cuentas especiales con el Banco Central	1.980
Otras inversiones	—
Total otras inversiones	<u>18.884</u>

### 10. CAPITAL Y RESERVAS

#### a) Saldos de Capital y Reservas

El movimiento del ejercicio y la composición de este rubro se resume como sigue:

	Capital Pagado	Reserva Legal	Otras Reservas	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 31.12.84	1.241.230	—	—	1.241.230
Dividendos pagados	—	—	—	—
Remesa de utilidades	—	—	—	—
Suscripción y pago de acciones	5.789	—	—	5.789
Rescisión de suscripción y pago de acciones	(62.547)	—	—	(62.547)
Capitalización de Reservas	—	—	—	—
Revalorización del capital propio distribuido	313.431	—	—	313.431
Saldos al 31 de diciembre de 1985	1.497.903	—	—	1.497.903

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aprobó un nuevo plan de capitalización que se pondrá en práctica en 1986, previa aprobación de la Junta General de Accionistas. Este nuevo plan consiste en:

- Colocar durante los primeros seis meses, a contar de la fecha de aprobación del aumento de capital por la Junta de Accionistas, el monto resciliado (UF 28.047,98) relacionado con capitalizaciones efectuadas en 1984.
- Colocar durante los doce meses siguientes posteriores al periodo indicado anteriormente la suma de UF 22.566,57. Luego se continuará con una capitalización anual de UF 22.566,57 hasta enterar la suma de UF 67.699,71.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al Capital Pagado el monto correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando este representado por 1.537.264 acciones sin valor nominal.

Los aportes de capital del ejercicio corresponden a la emisión y pago de acciones por un valor de 0,31048 unidades de fomento cada una que representan en total 2.729,72 unidades de fomento, que al 31 de diciembre de 1985 equivalían a \$ 7.693.427.

#### b) Reserva Legal

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del Capital Pagado del Banco.

Al no tener el Banco utilidad líquida en este ejercicio, la Reserva Legal no será incrementada.

### 11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

#### a) Compromisos o responsabilidades contabilizadas

Además de las colocaciones y obligaciones contingentes y los compromisos implícitos en la intermediación de documentos que se muestran en el Balance General, la institución mantiene registrada en cuenta de orden los siguientes saldos que guardan relación con responsabilidades o contingencias:

	Saldo	M\$	MUS\$
Valores en custodia	2.550.841	472	
Documentos en cobranza del país y del exterior	225.125	725	
Margen autorizado para tarjetas de crédito	—	—	
Cauces otorgadas por la empresa	—	—	
Bienes administrados en comisiones de confianza	—	—	

b) Otras contingencias, compromisos, gravámenes o pasivos indirectos

No existen otras contingencias significativas de pérdidas.

### 12. REMUNERACIONES AL DIRECTORIO

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por concepto de dietas y honorarios.

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes conceptos relacionados con estipendios a miembros del Directorio:

	M\$
Dietas	2.527
Participación sobre las utilidades del ejercicio	—
Gastos de representación	—
Honorarios	4.048
Viáticos	—
Otros	—
Total	<u>6.575</u>

### 13. CORRECCION MONETARIA

La aplicación de la corrección monetaria de acuerdo con el criterio descrito en la letra c) de la Nota 1, originó un cargo neto a los resultados de M\$ 133.864 según se indica a continuación:

	Corrección monetaria	(Cargó)/Abono
Capital propio financiero	(313.431)	M\$
Activo Fijo	102.201	102.201
Bienes recibidos en pago o adjudicados	77.366	77.366
Otros pasivos	—	—
Efecto neto en resultados	(133.864)	(133.864)

La variación del IPC, aplicada para el año, fue de un 26,5%

### 14. INGRESOS NO OPERACIONALES

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio es la siguiente:

	M\$
Recuperación de provisiones	36.405
Renta por arriendo de bienes raíces	10.577
Recuperación de colocaciones castigadas	13.329
Utilidad venta activo fijo	35
Recuperaciones de gastos	16.725
Otras ingresos varios	5.999
TOTAL	<u>83.070</u>

### 15. GASTOS NO OPERACIONALES

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio es la siguiente:

	M\$
Intereses y reajustes de recompra de cartera	7.922
Reajuste de acciones resciliadas	9.799
Otros gastos varios	3.000
Total	<u>20.721</u>

### 16. ADQUISICION DE CARTERA

Durante 1985 el Banco adquirió carteras a instituciones financieras en liquidación por un importe total de M\$ 3.302.820 expresado en valores monetarios al 31 de diciembre de 1985. De acuerdo con instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, dichas adquisiciones se contabilizaron a su valor de compra, registrándose las diferencias de precio, en cuentas de orden.

Asimismo dichas instrucciones señalan que el Banco podrá activar dichas diferencias, previa revisión y clasificación de la cartera adquirida, y autorización por escrito de dicho organismo fiscalizador. El efecto neto en resultados de la activación de estos créditos dependerá de la clasificación antes mencionada.

En concordancia con lo anterior, el Banco ha procedido a activar diferencias de precio, con abono a resultados de este ejercicio, por un importe de M\$ 48.539.

### 17. PERDIDAS DE AÑOS ANTERIORES

El saldo de la partida "Pérdidas Acumuladas de Ejercicios Anteriores" que se demuestra en el activo se originó con anterioridad al 15 de marzo de 1983, fecha en la que se reconoció contablemente, al fusionarse las tres instituciones que dieron origen en esa fecha al Banco del Desarrollo.

Al 31 de diciembre de 1985 el Banco ha amortizado el 40% del monto original.

**Deloitte  
Haskins + Sells**

#### OPINION DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores  
Banco del Desarrollo

Hemos examinado el balance general del Banco del Desarrollo al 31 de diciembre de 1985 y el correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto, comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

Enero 17, 1986

Patricia González Greco

## Un muerto y 25 heridos en volcamiento de bus

□ El vehículo interprovincial se precipitó en una quebrada de 15 metros en el camino Troncal a la altura de la población Canal Beagle

VIÑA DEL MAR.— Un muerto y 25 heridos, cinco de ellos graves —entre éstos dos carabineros—, fue el saldo oficial del volcamiento de un bus interprovincial, ocurrido ayer, en esta ciudad.

El trágico accidente, informó Carabineros, se produjo a las 14.35 horas, en el Camino Troncal a la altura de la población Canal Beagle cuando la máquina de la empresa D'Hinos, placa CH-1686, a cargo de Aílio Báez García, 29 años, casado, transitaba en dirección a Valparaíso, con 26 personas a bordo. El bus sufrió la

cortadura del sistema de dirección, chocando un poste de alumbrado público, para precipitarse, posteriormente, a una quebrada de 15 metros de profundidad, cayendo parado al final de ella.

A consecuencia de lo anterior, murió en la asistencia pública del Hospital Gustavo Fricke, la dueña de casa Silvia Cárdenas Villaman, de 54 años de edad.

Heridos graves resultaron los siguientes pasajeros: Jorge Guzmán Escudero, cabo primero de Carabineros, 34 años; José Alejandro Barraza, cabo se-

gundo de Carabineros, 29; Guillermo Duarte González, 48; Janette Díaz Araya, 27 y Mario Olguín Vásquez, 22.

Menos graves quedaron las siguientes personas: Paula Flores Urbina, 19; Alfonso Díaz Fernández, 29; Mónica Hurtado Cárdenas, 29; Eliana León Vera, 16; Mercedes Castillo Rubilar, 58 y Olga Chattona Brito, 70.

En observación se encuentran Ernesto Riquelme Figueroa, 47 y Patricio León Díaz, de 6.

Leves enviados a sus res-

pectivos domicilios resultaron: José Braown, 64; Bernardo Quijada Henríquez, 21; Margarita Díaz Frías, 36; Fresia Riquelme Figueroa, 50; Rosa Mena Torres, 38; Aílio Báez García, 29, chofer; Angela Díaz, 46; Juan Uhmann Speegel, 53; Bernabé Morales, 46; Ana Bruna Jofré, 53; Paola Aros, 5 y Carlos Venegas, 1.

Personal especializado del SIAT trabajó en el lugar para determinar las causas exactas de este lamentablemente accidente. Carabineros detuvo al conductor de la máquina, por la responsabilidad que pueda tener en el mismo.

## Preso por agresión a detective

Un peligroso delincuente habitual autor de varios asaltos a transeúntes en el sector céntrico de la capital, entre los que se cuenta un policía civil y un médico forense de Investigaciones de Chile fue detenido y puesto a disposición de la justicia.

Se trata de Oscar Orellana Orellana de 23 años de edad, con nutrido pronotario policial como "escapero", "monrero", "lanza" y asaltante. Este sujeto aprovechaba las horas de mayor congestión de peatones en el sector céntrico de la capital para cometer todo tipo de asaltos a los transeúntes. De esta forma robó a damas las gargantillas, carteras y todo lo de valor que llevaban consigo. En una oportunidad asaltó cuchillo en mano a un destacado médico forense al que le robó los documentos y cuatro mil pesos en dinero efectivo que llevaba en sus bolsillos.

### HIRIO A POLICIA

Días atrás, antes de caer detenido fue sorprendido por un oficial de la policía de Investigaciones asaltando a un transeúnte. Este al intentar detenerlo fue agredido con arma blanca resultando herido de gravedad en el abdomen.

El funcionario policial debió ser auxiliado por transeúnte, situación que aprovechó el delincuente para darse a la fuga escondiéndose en poblaciones de la periferia ayudado por delincuentes comunes. En horas de la mañana de ayer fue detenido y puesto a disposición de la justicia, junto al arma empleada en las agresiones.

La policía informó que las personas que han sido víctimas de robo de gargantillas en la vía pública deben acercarse a reconocerla a la Primera Comisaría Judicial, ubicada en la esquina de las calles Amunátegui y Rosas.



En la fotografía se puede apreciar el estado en que quedó el bus interprovincial, luego de caer a una quebrada de 15 metros de profundidad, dejando un saldo de un muerto y 25 heridos.

## Alta médica para diez carabineros lesionados en atentado terrorista

Diez funcionarios de Carabineros que viajaban en el bus víctima de un atentado explosivo ocurrido en la mañana del miércoles pasado en Santa Rosa esquina de Eyzaguirre, fueron ayer dados de alta y enviados a sus respectivos domicilios fuera de todo peligro.

De acuerdo a un informe entregado en horas de la mañana de ayer por la oficina de Comunicaciones de la policía uniformada los funcionarios dados de alta fueron identificados como Alfredo Soto Garrido, Luis Correa Larraguibel, ambos cabo primero; Osvaldo Fernández Morales, José Arias Cerda, Misael Martínez Cortés y Eduardo Cares González, cabos segundo; Luis Gómez Briones, Héctor López Acosta y Luis Sánchez Medel, Carabineros, además del Teniente José Luis Bizzoleo Canales.

Las mismas fuentes informaron que continúan en estado crítico en la Unidad de Tratamientos Intensivos el sargento segundo Luis Rivas Valdés y el cabo segundo Bernardo Henríquez Castillo, quienes se encuentran según los informes médicos en "estado de observación intensiva".

## Delincuentes eran los muertos de río Tabuleo

NACIMIENTO.— La policía logró establecer la identidad de dos jóvenes cuyos cadáveres, fueron encontrados el lunes en el lecho del río Tabuleo, en el sector Fundo Santa Rita, a 5 kilómetros al norte de Nacimiento.

Se trata de Claudio Manuel Fuentes Silva de 23 años sin domicilio fijo y delincuente habitual y Claudia Alejandra Valderrama Aravena de 15 años, soltera, señalada como presunta cómplice del otro de sus fechorías.

El cuerpo del joven presentaba una herida corto punzante abdominal torácica y una herida contusa en la parte occipital parietal izquierda

estos efectos fueron detenidas varias personas las que aportaron declaraciones respecto a los tripulantes del automóvil utilizado como "auto-bomba", las que fueron vistas por transeúntes en horas de la mañana cuando el vehículo fue estacionado en calle Eyzaguirre esquina de Santa Rosa con la carga mortal en su parrilla.

de la cabeza, mientras la muchacha había muerto a consecuencias de un golpe con arma contundente en la cabeza y al ser encontrada estaba atada de pies y manos y con trozos de metal sujetos en su cuerpo.

Según la policía, el móvil del doble homicidio pudo haber sido algún problema por reparto de botín entre los occisos y otros delincuentes con los que conformaban una banda o también pudo tener origen en cuestiones sentimentales, ya que la joven fallecida al parecer era amante de Fuentes, existiendo una denuncia de los familiares de ella por tratarse de una menor de edad.

## Corte Marcial concedió libertad a dos policías

□ Resolución favorece a capitán Díaz Anderson y cabo Navarro Soto, reos en la causa por la muerte del estudiante Carlos Godoy Etchegoyen

La Corte Marcial por 3 votos a favor y uno en contra confirmó ayer la libertad bajo fianza concedida por el fiscal ad hoc Hernán Montero a dos reos en la causa que se sustanció en Valparaíso por la muerte del estudiante Carlos Godoy Etchegoyen.

Personal especializado del SIAT trabajó en el lugar para determinar las causas exactas de este lamentablemente accidente. Carabineros detuvo al conductor de la máquina, por la responsabilidad que pueda tener en el mismo.

Los hechos investigados se suscitaron en Quintero en febrero de 1985 cuando fueron detenidos trece sujetos acusados de participar en una escuela de guerrillas del Partido Socialista. Conducidos a la Comisaría de Carabineros de este puerto, falleció allí el estudiante Godoy Etchegoyen, de 23 años.

Posteriormente la Corte Suprema dispuso la designación de un fiscal ad hoc, designación que recayó en Hernán Montero, el que encargó reos, como autores directos de violencia con consecuencia de muerte al capitán Díaz Anderson, y al cabo Navarro Soto. También declaró reos, como encubridor al coronel Luis Fontaine; y como cómplices al capitán René Carmona y Sargento Julio Hurtado, todos los cuales se encuentran en libertad provisional.

El viernes 31 el fiscal Mon-

## Rechazado recurso contra gendarmes de Valparaíso

VALPARAISO.— La Corte de Apelaciones de este puerto rechazó un recurso de protección interpuesto por alrededor de ochenta procesados por delitos subversivos en contra de Gendarmería. La presentación hacía responsables las autoridades de la Cárcel de Valparaíso por los sucesos ocurridos en noviembre pasado en dicho centro con el resultado de un muerto y cinco heridos.

Los hechos señalados se suscitaron cuando un grupo

## Brutal asesinato de un anciano en La Calera

tuado a la altura del kilómetro 124 de la Ruta 5 Norte, encontró el cadáver de una persona entre los matorrales.

Los informes del Servicio Médico Legal indicaron que el anciano fue bestialmente asesinado y su cuerpo sometido a las peores torturas. Este hecho permitió a la policía determinar que el crimen fue por lo menos cometido por dos personas.

Inmediatamente la superioridad de la policía civil ordenó una amplia orden de investigación que se ha traducido en el empadronamiento general de los habitantes del sector "El Cobre" donde tenía su domicilio el occiso.

## Deportes

# "LOS DIRIGENTES CONSIDERAN ENEMIGOS A LOS FUTBOLISTAS"

- "Siempre quedamos al margen de las decisiones que nos afectan directamente", acusa Gabriel Rodríguez, presidente del Sindicato de Futbolistas
- "La Comisión Reestructuradora ha perdido un tiempo muy valioso que después no podrá recuperar"
- "Tenemos el respaldo necesario para paralizar todo el fútbol profesional"

Gabriel "Lito" Rodríguez, el otrora crack de Colo Colo y la selección chilena, dejó de lado el fútbol activo para dedicarse a defender a sus compañeros de profesión. Y lo hace con la misma vehemencia que lo caracterizó en toda su carrera como futbolista. Es que "Lito" no se conforma con términos medios cuando está seguro de algo relacionado con el fútbol y, más aún, cuando ese algo afecta negativamente a los jugadores.

Ahora es presidente del Sindicato de Futbolistas, un puesto que le permite canalizar todas las fuerzas de sus compañeros para luchar por derechos irrenunciables.

No tuvo problemas para recibirnos en su oficina y conversar del estado actual del fútbol y muy en especial de la lamentable situación que viven muchos jugadores.

La primera pregunta era obvia, según los últimos acontecimientos.

— ¿Es efectivo que podrían paralizar el fútbol?

"Sí, es efectivo, ya que en el transcurso de la semana pasada fueron llegando reclamos de distintos jugadores que tenían un denominador común: deudas. En base a esto y pensando en una de las decisiones que tomó la comisión reestructuradora —de las pocas que se conocen, pues el resto permanece en secreto— en la cual se establece claramente que ningún equipo con deudas pendientes puede jugar esta temporada, es que estamos dispuestos a tomar la decisión de no iniciar los campeonatos de Primera y Segunda División".

— Trataron de contac-

tarse con algún dirigente?

"El lunes nos presentamos en la Asociación Central para ubicar a alguna autoridad del fútbol y hacerle ver esta grave anomalía. Pero no había nadie que pudiera tomar una decisión en ausencia de Miguel Nasur, lo que demuestra lo desunidos que están los dirigentes. Así, tuvimos que optar por lo más sencillo: reunir a la prensa y dar a conocer públicamente la situación, cosa que a todos los que se dieron por aludidos les dolía mucho".

— ¿Cómo fue esa reacción de los "aludidos"?

"Lógicamente, como la noticia llegó a provincias, comenzamos a recibir llamados de Valdivia, Temuco y Victoria. Los dirigentes estaban indignados por esto. Pero resulta que se molestan porque sus deudas se dan a conocer por la prensa y no porque la información sea errada".

### LOS DEUDORES

Seguramente son muchos los clubes que mantienen deudas con jugadores, pero Gabriel Rodríguez prefiere sólo a los casos que le han llegado hasta las oficinas del Sindicato.

— ¿Qué pasó en Concepción?

"Afortunadamente, el problema que tenía Concepción con Daniel Silva (dineros pendientes desde abril del '85) ya se solucionó. La gente se preocupó, no sin antes molestarse conmigo, pero lo bueno fue que pagaron".

— ¿Cuál es la situación de Valdivia?

"Me llamó el vicepresidente para decirme que la situación para ellos es mucho más difícil, pues la deuda que mantienen con

los jugadores ya alcanza el millón de pesos".

— Se dice que en Temuco la cosa es aún más grave...

"Lo que pasó con Green Cross fue que cambiaron de nombre, lo que hace más difícil poder exigir que paguen los cerca de 5 millones de pesos que deben. Incluso hay cuatro jugadores que están ventilando sus casos en los tribunales. Esto hace aumentar la deuda en un 2% más el IPC cada mes".

— ¿Quiénes son esos jugadores?

"Robin Melo, Eddio Inostroza, Luis Ahumada y Juan Páez, a los que se agregan otros nueve a los que se les debe, pero que no han presentado demandas judiciales... Lo que tengo muy claro es que algún dirigente de Temuco va a tener que responder por los dineros adeudados. Hay que terminar con la farsa de cambiarse nombre para perjudicar a los futbolistas".

### LA COMISIÓN REESTRUCTURADORA

— ¿Han tenido algún contacto directo con los dirigentes de la Comisión?

"En la prensa apareció que la Comisión Reestructuradora iba a llamar al Sin-

dicato de Futbolistas para intercambiar opiniones. Al parecer todo quedó en una información de prensa y es una demostración más de que nos ignoran. Otra vez somos los últimos en conocer las decisiones que nos afectan directamente. Los futbolistas nos convertimos en los "convidados de piedra", siendo que deberíamos ser los principales actores. Pero llega un momento en que no se puede aguantar más".

— ¿Qué opinión tiene de la Comisión Reestructuradora?

"Creo que tanto Miguel Nasur como los dirigentes que integran la Comisión han perdido un tiempo muy valioso para el fútbol que después no podrán recuperar. Ya llevan cerca de un mes en conversaciones y... nada".

— Intentaron hablar con los dirigentes disidentes?

"No, porque se supone que los llamados disidentes tienen representantes en la Comisión Reestructuradora, que entendemos unió a oficialistas y disidentes. Pero hasta aquí la Comisión está muerta por las vacaciones de algunos dirigentes. Lo que debe quedar muy claro es que lucharemos hasta el final para hacer respetar el



El presidente del Sindicato de Futbolistas está seguro de encontrar una solución para muchos de sus compañeros con problemas económicos.

acuerdo de que club que tenga deudas no se le autorice a jugar".

### EL PODER DEL SINDICATO

Los futbolistas profesionales están citados para una asamblea extraordinaria el lunes 10, a las 19.30 horas, en la Sala de Consejo de la Asociación Central de Fútbol.

— Podrán los jugadores ponerse de acuerdo y respetar una decisión de asamblea como la de no iniciar el campeonato?

"Primero que nada debo decir que el ideal es que nunca se llegara a tomar medidas tan drásticas como la de paralizar el fútbol. Pero mientras los dirigentes nos tengan como enemigos y no nos den participación en las decisiones importantes, vamos a estar "hinchando" para que los derechos de los jugadores se respeten completamente. Hay una cosa clara: cuando a uno le tocan el bolsillo, le duele. En este momento hay muchos compañeros de profesión afectados y tienen derecho a reclamar".

— Cuenta el Sindicato con el respaldo de todos los jugadores en caso de optar por una paralización?

Por supuesto, y qué mejor prueba que lo sucedido el año pasado cuando presentamos para que se pagara la última cuota de un compromiso adquirido por los dirigentes y la respuesta fue óptima. Incluso los jugadores de clubes sin deudas eran los más dispuestos a participar en una paralización. Estamos con la plena seguridad de contar con el apoyo de todos los futbolistas en una posible paralización".

Finalmente, ¿qué pediría a los dirigentes como presidente del Sindicato de Futbolistas?

"Lo que pediría es que integraran a los jugadores, que consulten su parecer en la toma de decisiones. Existen muchos futbolistas y ex futbolistas muy capacitados, que sin el ánimo de meterse en las cosas propias del quehacer directivo, podrían entregar su aporte para bien del fútbol. Pienso que los dirigentes no llaman a los jugadores a las reuniones para esconder sus incapacidades".

Por ahora, sólo resta esperar el resultado de la asamblea extraordinaria del lunes para saber si tendremos un campeonato normal en 1986.

DAVID ABUHADABA C.



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

18 deportes

## EL DIARIO DEL MUNDIAL



### ARGENTINA TIENE UN PRINCIPE URUGUAYO

**Enzo Francescoli, estrella en River y decisivo en la selección charrúa, reconoce la calidad del grupo en que participará su país (Alemania, Escocia y Dinamarca), pero no descarta una gran sorpresa**

**BUENOS AIRES**, (AP).— Diecinueve goles en 25 partidos, además de ser el eje ofensivo de River Plate, el equipo más goleador del campeonato argentino de fútbol, con un promedio de 2,12 tantos por partido y sólo dos derrotas en lo que va de la temporada.

Lo llaman el "Príncipe" en la Argentina, porque "Rey" hay uno sólo: Maradona. Es Enzo Francescoli, el uruguayo que con sus movimientos de cintura dignos del mejor torero arranca los "olés" del público y enloquece a la defensa contraria, el ganador del Olimpia de Plata al mejor jugador de 1985.

Y son esos lujos traducidos en goles los que hacen que River marche al top de la tabla de posiciones, con 10 puntos de ventaja.

"Me inicié en el fútbol jugando para el equipo de mi colegio en Montevideo", dijo. "Un día, un amigo que me vio jugar me invitó a probarme en el Wanderers. Entré a las inferiores en el 76 y al equipo profesional de Primera División en el 80".

¿Siempre de número nueve?

"En Wanderers jugaba de 10. Pero en realidad el puesto es el mismo. Desde que estoy en Primera juego de cuarto volante, siempre tirado hacia arriba. La misma función que cumple en la selección uruguaya.

La selección de su país acudirá al Mundial de México para enfrentar a tres de los equipos más poderosos del mundo: Alemania Federal, Escocia y la sorpresiva Dinamarca.

"Sí, se ve a simple vista que nuestra serie es la más difícil de todas —dice Francescoli—. Pero yo creo que la selección uruguaya tiene un excelente nivel y está en las mismas condiciones que el resto".

Sin embargo, de los 22 jugadores que la integran, 16 están en el exterior. Algunos están cumpliendo una campaña excepcional, como Da Silva en España, pero ¿tienen experiencia como equipo?

"En realidad, la base de la selección que ganó las eliminatorias para México se conformó hace cuatro años, después de que Uruguay quedó afuera del Mundial de España 82. Desde que conformó ese equipo, ganamos dos co-

pas, una en la India y la otra es la Copa América de Selecciones. Incluso algunos de nosotros ya habíamos jugado con la selección juvenil que ganó el Sudamericano de Ecuador, en el 81. Por eso, muchos dicen que hace años que no se juntaba en Uruguay un equipo con tanto equilibrio". A ese equilibrio se añade "la gran categoría de muchos jugadores, como Da Silva, Vencio Ramos, Aguilera, que se están destacando en medios tan exigentes como el español y el francés.

¿Cuáles serían los puntos débiles sobre los que tienen que trabajar?

"Tenemos que trabajar mucho, sobre todo en achicar espacios para quitarles ritmo a los europeos, y en salir al ataque más rápido. Eso va a ser fundamental para el Mundial: la rapidez para salir al contraataque. Los de Europa, son equipos muy fuertes, y con jugadores de gran categoría, como Rummenigge de Alemania y Laudrup en Dinamarca. Pero el fútbol sudamericano ha avanzado mucho en lo

físico y también en lo táctico, aspectos en que los europeos siempre eran superiores".

Acerca de otros jugadores comentó que Maradona es "un genio. Uno de los cinco mejores del fútbol mundial", mientras que Platini es "la sencillez hecha fútbol. Un jugador simple y efectivo" y Landrup es "un equilibrio físico y técnico como pocas veces se da en un jugador. Una habilidad similar a la de los sudamericanos".

Se dice que Francescoli tiene la aspiración de jugar en el fútbol italiano, una vez culminado su ciclo en River Plate.

"Sí, es verdad, es lógico que uno se fije metas. En lo inmediato, seguir hacia el título con River, que está cada vez más cerca, y jugar el Mundial con la selección uruguaya. Pero el fútbol italiano es hoy el mejor del mundo. Allí están los mejores jugadores, el mejor nivel profesional. Es el escalón más alto al que un jugador puede aspirar después de jugar en un equipo como River".



### REVANCHAS

Hay muchas revanchas que se barajan en las eliminatorias de la importante justa del fútbol, ya que 17 de las escuadras presentes se han medido en otras oportunidades. El enfrentamiento más común ha sido el de Italia y Argentina, clientes conocidísimos desde hace muchos años. Los sudamericanos tendrán como rivales esta vez a los búlgaros a los que en el Mundial de Chile, el 62, vencieron por un gol a cero.

No se puede hablar de revancha entre Italia y Corea del Sur, ya que nunca antes se han medido. El error se debe a la derrota de la azzurra el 66 en Inglaterra contra Corea del Norte, dos selecciones que nada tienen que ver.

En el grupo B, después de 16 años, se encontrarán México y Bélgica con triunfo para los locales —mexicanos— por uno a cero. También Bélgica y Paraguay tienen un precedente en el mundial de 1930, con victoria para los sudamericanos por 1-0. Doble oportunidad de revancha para los húngaros en el grupo C que encontrarán a los soviéticos, con los que perdieron el 66 por 2-1 y los franceses, que los derrotaron por 3-1 el '78. Entre España y Brasil será el

quinto desafío. En el grupo E, Uruguay se encuentra con dos escuadras que ya ha enfrentado en muchas oportunidades: Alemania Federal y Escocia. A esta última los uruguayos el 54 castigan con severa goleada. En el grupo F, Portugal, ausente desde el 66 de los mundiales, podrá medirse de nuevo con Inglaterra en calidad de revancha luego de la derrota en casa de los locales, que fueron campeones del mundo.

### SEGURIDAD

MÉXICO (ANSA).— Autoridades de la norteña ciudad de Monterrey, Nueva León, una de las subsedes para el XIII Campeonato Mundial de Fútbol 1986, confirmaron que contrataron la asesoría francesa para implementar un dispositivo de seguridad, exclusivamente para evitar algún atentado terrorista internacional.

Lucas de la Garza González, Secretario de Gobierno, explicó que ocho expertos llegados de Francia laboran ya en las medidas de seguridad para el aeropuerto y para los dos estadios de fútbol.

"No queremos ni imaginar la presencia de comandos aquí", declaró el funcionario.

Mencionó la posibilidad de ataques por

parte de árabes para llamar la atención mundial sobre conflictos en el Medio Oriente, la oposición en Afganistán contra la Unión Soviética, los separatistas —como los llamó— de la India y muchos otros grupos que podrían aprovechar la resonancia del evento futbolístico mundial.

### PROYECTOS

OTTAWA, (AP).— La selección canadiense que participará en el Campeonato Mundial de Fútbol jugará un par de desafíos amistosos contra la de Gales como parte de su etapa final de preparación para el torneo de México.

El primer juego se realizará el 10 de mayo en el estadio Varsity de Toronto y el segundo el 19 de mayo en el estadio B.C. Place de Vancouver.

"El poder disputar esos dos partidos con Gales es una suerte", dijo Jim Fleming, presidente de la asociación canadiense de fútbol, al hacer el anuncio. "Nos sentimos muy entusiasmados de poder enfrentarnos con un equipo de la calidad del galés que estuvo tan cerca de la Copa Mundial".

Escocia y España avanzaron al torneo mundial en sus grupos clasificatorios eu-

Santiago de Chile,  
Viernes 7 de Febrero de 1986 **LA NACION**

"Uruguay formó este equipo hace cuatro años, al ser eliminado del Mundial de España. Ahora se verán los frutos", sostiene el positivo ariete charrúa.

### LA MARCHA DE LOS AMISTOSOS

GOLEA PARAGUAY

MIAMI, 6 (DPA).— La selección de fútbol de Paraguay, uno de los 24 equipos que estará presente en México '86, derrotó a la de Jamaica por 4-1 en un encuentro por el certamen hexagonal "Copa Miami", torneo que se disputa en el Estadio Orange Bowl de esta ciudad.

Los goles del equipo sudamericano fueron anotados por Hicks, a los 31 y 39 minutos del primer tiempo y Alcaraz, a los 26 y a los 37 de la etapa complementaria. Downer descontó para Jamaica a los 35 minutos del segundo.

GANA BULGARIA

MONTERREY, 6 (AP).— El equipo nacional de Bulgaria derrotó por 2-0 a los Tigres de la Universidad de Nuevo León, su primera victoria en el recorrido mexicano montado como preparación para la Copa Mundial de junio.

Casi 6.000 aficionados asistieron anoche al encuentro.

El partido final de esta gira tendrá lugar el domingo contra Toluca. En encuentros anteriores perdió 1-0 ante el Puebla y empató 0-0 con los Pumas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

EMPATA CANADA

MIAMI, (DPA).— Las selecciones de Canadá y Estados Unidos empataron sin abrir el marcador en partido por el torneo hexagonal de fútbol "Copa Miami" que se juega en el Estadio Orange Bowl de esta ciudad.

El cotejo se caracterizó por la estricta marcación desplegada por ambos equipos, que anuló el accionar de sus delanteros. La selección de Estados Unidos, que mostró mejor estado físico, presionó en los últimos minutos sobre el arco canadiense y tuvo dos oportunidades de abrir el marcador.

El partido se jugó ante unos cinco mil espectadores.

ropeos a pesar de que ambas fueron batidas por Gales. La eliminación del equipo galés fue en buena medida producto de su inesperada caída ante Islandia en su debut en las eliminatorias.

### CARNAVAL

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— La escuela de samba "Beija-Flor" (Picaflor), del suburbio de Nilópolis, desfiló el lunes por la noche en el "Sambódromo" con el tema del fútbol y de la Copa del Mundo, bajo el título general de "El mundo es una bala".

La escuela, que se hizo notoria en los últimos años, resultando cinco veces campeona, tiene como gran incentivador y creador a "Joaozinho 30" (Juancito 30), porque es el trigésimo Juan de la familia, quien explica en pocas palabras por qué fue elegido ese tema para el desfile de este año: "En un año de Copa del Mundo, la lógica es el fútbol".

En uno de los grandes carros alegóricos de la escuela desfilará la bella modelo negra "Pinah", con su 1.80 metro de mujer vistiendo una exótica ropa sumaria llena de plumas y en medio a nada menos que 500 pelotas de fútbol oficiales de la Copa de México.

# ATILIO GUZMAN FUE LA NOVEDAD

□ El lateral izquierdo de Unión Española retornó a los entrenamientos tras un breve descanso

Con la presencia de Atilio Guzmán, Unión Española cumplió una nueva jornada de entrenamientos. El lateral izquierdo retornó al trabajo tras un breve período de descanso que se prolongó más de lo presupuestado, ya que las tratativas que realizó para la renovación de su contrato le demandaron más tiempo que al resto de sus compañeros.

El conjunto hispano volvió a cumplir una jornada doble. Por la mañana entrenó en el Estadio Español y por la tarde lo hizo en el Santa Laura. La primera labor del día consistió en preparación física —fortalecer la musculatura— y la segunda en técnica y táctica, básicamente fútbol.

Tras su primer día de labores, el eficiente marcapuntas habló de lo que para muchos fue una sorpresa: la renovación de su contrato.

“Sí, la verdad que para algunos pudo haber sido una sorpresa —señaló Guzmán— pero yo no quería moverme de Unión. Llevo siete años alternando en el primer equipo,

pertenezco al club desde 1976, por lo cual lo considero como mi casa”.

—Pese a todos los problemas que surgieron la temporada pasada, los que, en suma, al término del año prácticamente habían decidido tu alejamiento?

—Básicamente quería irme porque creí que no iban a satisfacer mis pretensiones económicas. Tuve ofrecimientos, concretamente el de O’Higgins, pero Unión me igualó las platas por lo que no lo pensé dos veces. Esta es mi casa y nunca es lo mismo estar en un club de Santiago y en Primera División, que en uno de provincias y en Segunda, aunque transitoriamente porque tengo la impresión de que los rancagüinos subirán nuevamente”.

—¿En lo físico como regresas?

—Muy bien. Estuve unos días en San Sebastián. Fuí a una cabaña en el bosque. Salí a trotar para mantener mi condición, así es que me

hallo en perfecta forma.

—¿Cómo ves el futuro de Unión, teniendo en cuenta las muchas deserciones que sufrió?

—Difícil. Este será un año complicado, pero no por lo que podamos hacer nosotros, sino por la estructura de campeonato que van a implantar. Aquí si bien se fueron jugadores de calidad, llegaron otros que los igualan y han quedado hombres jóvenes que tendrán su oportunidad para demostrar que ya están para desafíos mayores.

—¿Entre ellos, tu hermano Rubén?

—Sí. Ojalá está temporada pueda alternar con continuidad. En caso contrario, mejor que lo presten.

Finalmente, Héctor Pinto que está llevando la preparación física, señaló que el plantel estaba en una etapa de acondicionamiento y que ya la próxima semana estaría en condiciones de afrontar compromisos mayores. Por ello se estudia un desafío para el sábado 15.



Atilio Guzmán retornó a los entrenamientos. Encabeza el grupo su hermano Rubén y le sigue Elgueda, entre otros.

## EN EL AIRE QUEDO LA GIRA DE AUDAX

□ Ello, ya que falleció el presidente del club argentino que había invitado al equipo itálico

En suspenso quedó la proyectada gira que haría Audax Italiano al sur de Argentina, luego que se supiera que el presidente del club Cipoleti que había cursado la invitación, había muerto.

Así lo informó el presidente de la institución itálica, Livio Vaschieri.

El equipo debía partir hoy hacia Argentina, para jugar el domingo o lunes con Cipoleti. Ante el funesto hecho acontecido, los dirigentes del club trasandino pidieron diferir la invitación, lo que la gente de Audax no aceptó, ya que entorpecería la planificación del equipo, con vista al campeonato de apertura.

Con respecto a los demás equipos que actuarían como rivales de Audax, éstos tampoco podrían jugar con él ya que los había ofrecido el equipo Cipoleti, partidario de cambiar las fechas.

Livio Vaschieri se mostró bastante decepcionado por todo lo ocurrido, ya que “los jugadores se habían hecho ilusiones”.

Afirmó que Audax tendrá conversaciones con el equipo trasandino, para llegar a un buen acuerdo, pero en ningún caso se aceptará que el inicio de la gira sea después del lunes o martes de la próxima semana.

De no prosperar las conversaciones, también se suspendería el encuentro planificado con Puerto Montt, ya que “no se justificaría el gasto”.



Sandrino Castec y Hernán Castro: los pies en La Florida, la mente en Bariloche.

## PREMIOS ESPECIALES EN LA “POLLA GOL”

Con premios especiales entre las cartillas jugadas, sin importar su puntuación, se iniciará la competencia del fútbol profesional de Primera División el 22 de este mes.

Los premios consisten en una cartilla con un millón de pesos, además de repartir 600 premios de 10 mil pesos cada uno, entre las cartillas sorteadas.

El sorteo que ofrece gratuitamente Polla Gol garantiza que cada agencia oficial tendrá, por lo menos, un ga-

nador en estos premios de consuelo.

La cartilla 514 del 22 y 23 del presente contempla los siguientes encuentros:

1. U. Católica/San Luis
2. Rangers/Magallanes
3. Iquique/Cobreloa
4. Cobresal/A. Italiano
5. U. Calera/U. de Chile
6. Palestino/Colo Colo
7. Concepción/S. Felipe
8. Huachipato/Naval
9. Cobreandino/F. Vial
10. U. Española/Everton
11. Wanderers/Coquimbo
12. Arica/Antofagasta
13. Ovalle/Atacama

La cartilla 514 del 22 y 23 del presente contempla los siguientes encuentros.

El jugador manifestó su deseo de llegar pronto a una solución con los dirigentes, ya que su deseo es permanecer en la “U”.

Con respecto al préstamo de Orlando Mondaca a Cobresal, todo podría quedar solucionado en el día de hoy, según lo manifestó el propio jugador.

Mondaca calificó el posible préstamo como “una gran

## COFRE FIRMO EN CONCEPCION

□ El ex delantero de Wanderers llegó a préstamo. Marcelo Pacheco no arregló con Naval

CONCEPCIÓN (Por Exequiel Ramírez). — Ayer arribó a esta ciudad el jugador de los registros de Santiago Wanderers de Valparaíso, Eduardo Cofré, quien se desempeña como centrodelantero, a fin de firmar los documentos que lo ligarán por una temporada a Deportes Concepción en calidad de préstamo.

Mientras tanto, el jugador Michel Atanasovici está a punto de renovar contrato por otra temporada. El “Rumano” se mostró muy conforme de seguir en la tienda azul, para poder cobrarse revancha con respecto a sus actuaciones del año recién pasado, el cual calificó de “muy irregular debido a las lesiones y al cambio posicional que tuve que enfrentar por disposiciones técnicas”.

Otro caso que podría resolverse en las próximas horas, es el del defensa Luis Alberto Mosquera, que el año pasado actuó en calidad de préstamo en Audax Italiano.

El jugador manifestó su deseo de llegar pronto a una solución con los dirigentes, ya que su deseo es permanecer en la “U”.

Con respecto al préstamo de Orlando Mondaca a Cobresal, todo podría quedar solucionado en el día de hoy, según lo manifestó el propio jugador.

Mondaca calificó el posible préstamo como “una gran

oportunidad, especialmente por lo que significa participar en la Copa Libertadores”.

Finalmente el jugador Luis Alberto Ramos, que terminó su contrato con Rangers de Talca, sigue entrenando con el plantel de la U. de Chile, a pesar de no tener casi ninguna posibilidad de firmar un contrato.

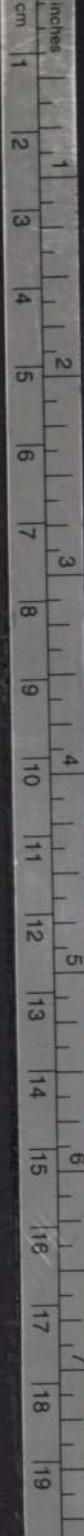
El ex talquino confirmó que tiene proposiciones de Wanderers, Valdivia, Cobreandino, La Serena y algunos equipos argentinos.

plantel de Deportes Concepción los jugadores trasandinos Héctor Elchet, Carlos Gerardengo y Hugo Villegas. La gerencia de Deportes Concepción que tiene a su cargo Osvaldo Retamal, informó que el que tiene posibilidades de quedarse es Gerardengo, un volante de muchas condiciones.

En los entrenamientos de los lilas se han visto algunos conocidos hombres del fútbol que andan a la caza de alguna figura interesante. Alfredo Fuentes, gerente de Deportes Laja, conversó con Villegas para ver la posibilidad de extenderle contrato.

### CASO PACHECO

Se divulgó la noticia que Marcelo Pacheco, al no haber llegado a acuerdo con Naval en cuanto a sueldo, podría ir a Deportes Concepción. “La Nación” le hizo la consulta a Osvaldo Retamal y éste manifestó que era muy difícil que el volante navalino pudiera venir a la tienda lila porque sus pretensiones de sueldo son altas. De tal manera que todo ha quedado en buenos propósitos en cuanto al paso de Pacheco a Concepción.



# PELIGRA PARTICIPACION CHILENA

□ Una deuda de 100 mil dólares de la ACF con la Confederación Sudamericana fue utilizada como argumento por los colombianos para tratar de impedir la presentación de la UC y Cobresal en la primera fase del torneo. "Es un bochorno para el fútbol nacional", señalaron delegados de la U. Católica



Cobresal y Universidad Católica. El primer enfrentamiento fue diferido porque los mineros se incorporarán muy tarde al trabajo preparatorio. Primero van a Colombia y luego enfrentan a la UC en El Salvador.

LIMA (Especial por teléfono).— Una deuda que asciende a los 100 mil dólares hace peligrar la participación de los equipos chilenos Universidad Católica y Cobresal en la Copa Libertadores de América versión 1986.

La situación fue planteada a los delegados chilenos por el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas, quien especificó que los clubes podrían quedar marginados de la disputa futbolística si no se liquidaban los 100 mil dólares a la brevedad.

La cifra se desglosa entre 50 mil dólares que fueron prestados por la Confederación a la Asociación Central de Fútbol, bajo el período de Rolando Molina, sin que se abonara, hasta el momento, dinero para cancelar la deuda. Los otros 50 mil son una estimación de los derechos que debe pagar el fútbol chileno por los partidos internacionales que se han disputado en nuestro país en los últimos años.

El 26 de diciembre pasado fue enviada una carta informativa a Miguel Nasur, sin que Salinas obtuviera respuesta. El tres de febrero se comunicó al presidente de la ACF con un télex, que tampoco tuvo respuesta. Y finalmente, el miércoles 5, se envió un último télex, en el cual se advertía que si no se obtenía respuesta satisfactoria ambos equipos podrían quedar marginados de la disputa de la Copa Libertadores versión 1986.

El representante de Universidad Católica, Cristián Lyon, se refirió extensamente sobre el punto, que calificó como "un bochorno para el fútbol nacional". "Lo extraño —puntualizó Lyon— es que Nasur no nos informó antes de viajar. El miércoles pasado, durante el desarrollo de una de las reuniones y mientras Universidad Católica exponía sus puntos de vista, Teófilo Salinas nos dio a conocer la situación, delante de todos los representantes del fútbol Sudamericano. Casi se nos cayó la cara de

vergüenza por la gravedad que tiene el asunto. El nos explicó que el envío de las cartas no tenía por objeto presionar a Federación chilena para que pagara inmediatamente la cifra ya señalada, sino que por el contrario, la idea era que se estableciera un sistema de compromiso para la incertidumbre".

"Pero, al no recibir respuesta —continuó diciendo Lyon— Salinas se mostró sorprendido. Y quedó establecido que en punto quedaría en suspenso hasta obtener una satisfacción".

El representante de Cobresal, Pablo Hoffman, reafirmó los conceptos indicando que el tema "nos preocupa mucha". Universidad Católica se contactó con los dirigentes y nosotros hicimos lo mismo los nuestros, solicitándoles agilizar el pago de los 100 mil dólares para que no existieran problemas. Incluso el presidente de la Federación Colombiana, el señor Londoño, se acercó a nosotros para señalar que si no se cumplía con estos compromisos su país podría perfectamente apartarse de las bases de la Confederación y dejar de participar a Cobresal y la UC".

Hasta el cierre de esta edición la Confederación Sudamericana no recibió respuesta de la Federación chilena, por lo que el tema quedó en el aire.

EN SANTIAGO

El gerente de la Asociación Central de Fútbol, Pedro Fornazzari, comentó la deuda existente con la Confederación Sudamericana, señalando que efectivamente habían sido notificados por Teófilo Salinas al respecto. "Apenas nos enteramos la situación Miguel Nasur telefónicamente presidente de la Confederación y fue en un télex, señalando que nuestro país hará la brevedad posible. Creo que el problema será pronto superado, ya que se dieron los pasos pertinentes en la dirección hoy (ayer)".

indisciplina, lo que motivó a los dirigentes a desechar su contratación.

La segunda carta es la de Luis Marcoleta, centrocampista que militó en los clubes Magallanes, Audax Italiano e Iquique, pero cuyo pase en la actualidad pertenece a América de Cali, club donde jugó algunos meses y luego pasó a la reserva. La transacción tendría un costo de más de 100 mil dólares, pero los dirigentes locales meditan seriamente la factibilidad, ya que es probable que el América no facilite al jugador para los partidos por la Copa, lo que le haría perder interés a Cobresal en finiquitar el contrato.

Lo que sí puede concretarse en breve plazo es el traspaso de Orlando Mondaca, mediocampista de Universitario de Chile, con el cual existe pleno acuerdo económico, pero donde falta la definición del cuadro universitario sobre los términos del préstamo. La idea de los dirigentes de Cobresal es que los azules lo facilitarán sin costo. La situación debería quedar definida a más tardar hoy, ya que la intención es que Mondaca se integre a las prácticas el viernes próximo.

Se va del club el arquero Guillermo Salinas, quien ha cedido a Atacama. También parte a Copiapó el puntero venido Claudio Saglié. A Temuco fue transferido el mediocampista Rubén González, y el delantero Carlos Hernández, hermano de Gustavo, fue dejado en libertad de acción.

Si llega Orlando Mondaca, sería facilitado a préstamo el volante Franklin Lobos. Igualmente, si Marcoleta arregla con el club, se iría temporalmente Carlos Solar. Juan Díaz, el puntero zurdo, quedó en libertad de acción, y casi arregló contrato con Antofagasta. El lateral Juan Carlos Díaz tiene autorización para buscar club para la próxima temporada, pero con el compromiso de volver el año que viene.

Del plantel sólo falta por arreglar el defensa central Manuel Araya, quien tiene diferencias económicas con la directiva, que esperan ser superadas al retorno de vacaciones.

Sobre el posible paso de Nelson Pedetti a Huachipato, el presidente Marín señaló que nada hay de efectivo, que el uruguayo firmó en blanco antes de viajar a Montevideo.

## COBRESAL CAMBIO PRESIDENTE

□ Renunció ante la Asamblea Emilio Marín, asumiendo en su lugar Jorge Miranda Vega, Superintendente de Minas de El Salvador. Hoy podría haber acuerdo con Orlando Mondaca

EL SALVADOR (Por Jorge Alday, corresponsal).— El próximo lunes Cobresal iniciará oficialmente su rodaje con miras a la primera participación en Copa Libertadores de América, donde enfrentará a Universidad Católica y a los conjuntos colombianos de América y Deportivo Cali.

Para tal objeto se iniciaron las tratativas para incorporar a nuevas figuras al plantel, rendir el estado de situación económica y planificar lo que serán los meses venideros. Todas estas materias fueron tratadas en reunión de socios encabezada por el presidente de la institución, Emilio Marín, quien en la asamblea, y luego de rendir cuenta, dejó el cargo en poder de Jorge Miranda Vega, superintendente de minas de la División Codelco de El Salvador, quien en sus primeras palabras testimonió el agradecimiento de toda la comunidad hacia Marín por la brillante conducción administrativa y futbolística con que condujo a la institución.

La asistencia a la citación fue considerada buena, toda vez que asistieron 600 socios en período de vacaciones y con un turno completo funcionando en el mineral. Luego del llamado a la unidad y a la conciencia de los presentes realizado por la directiva, se acordó subir voluntariamente la cuota social de 480 pesos mensuales a una escala que comprende diversos tramos: 550, 600, 800 y mil pesos, que irán en directo beneficio de Cobresal, ya que ayudarán a financiar las nuevas contrataciones y los elevados gastos de traslado y estada que demandará esta participación en Copa Libertadores.

### LOS REFUERZOS

Emilio Marín, al entregar el club a su sucesor, detalló la situación contractual del plantel. Ya hay tres nuevas incorporaciones, aprobadas todas por el director técnico Manuel Rodríguez Araneda. La primera es Luis Acao, arquero que defendía el pórtico de Antofagasta y que se incorporará como arquero suplente para el equipo. El también antofagastino Navid Contreras, que el año pasado militó en Arica, engrosará las líneas de ataque, ya que se trata de un hombre capacitado para rotar por los distintos puestos de la vanguardia.

La tercera contratación es la del paraguayo Nery Ferreira, de 26 años, defensa central que ya ha participado en Copa Libertadores de América defendiendo los colores del club Nacional de Asunción. El internacional viene recomendado por el mismo empresario que gestionó las venidas de Antonio Zaracho y José Luis Arce, lo que avalaría la calidad de este refuerzo, que en todo caso se probará durante el torneo Polla Gol. El costo de su transferencia fue de dos mil quinientos dólares.

En la carpeta de los directivos hay otros tres nombres. Uno virtualmente descartado. Se trata de Víctor "Pititore" Cabrera, ex ariete de Colo Colo, quien solicitó dos millones quinientos mil pesos al contado por la firma, lo que enfrió el interés. Más aún si luego informes provenientes de clubes amigos señalaban que el jugador mostraba trazas de

# A EN LA COPA



Carlos Robles, de Cobresal.



Cristián Lyon, de la UC.

## SE JUEGA EN EL SALVADOR

**□ Hasta el cierre de esta edición no había acuerdo sobre la programación de los partidos**

LIMA.— A un completo acuerdo llegaron anoche los cuatro integrantes del grupo de la Copa Libertadores de América que reúne a los equipos de Chile y Colombia para que Cobresal juegue sus partidos como local en su reducto de El Salvador, en el norte chileno.

La resolución fue tomada en forma temporal, ya que quedó supeditada a la inspección que deberán realizar los dirigentes de la Confederación Sudamericana de Fútbol en el recinto de El Estadio El Cobre, para observar en el terreno las instalaciones deportivas, de infraestructura y de comunicaciones, que se efectuaría a fines del presente mes.

Los dirigentes de Cobresal se comprometieron a presentar un estadio con capacidad para 20 mil personas, como lo establecen las normas internacionales. El gerente del cuadro minero, Carlos Robles, señaló que "es una satisfacción enorme que le entregaremos a nuestra gente, que podrá ver por vez primera una confrontación internacional en nuestro estadio. Queremos agradecer a nuestros rivales por poder transmitir esta noticia a los mineros de nuestra patria. Ahora el deber es responder a los requerimientos, pero con la ayuda de todos sé que lo lograremos".

Los trabajos de ampliación y habilitación del recinto comenzarán el próximo lunes.

Extraoficialmente se señaló que los dirigentes colombianos retiraron su negativa de actuar en El Salvador debido a que el escenario de alternativa era Calama, ubicado a más altura y donde deberían soportar a un público abiertamente hostil por no acceder a actuar en El Salvador, lo que pierden les traerá simpatías del público local.

### LAS FECHAS

Donde no hubo acuerdo fue en el fixture del grupo, que fue el único que quedó a determinación final de la Confederación Sudamericana encabezada por Teófilo Salinas.

Universidad Católica, Cobresal y Deportivo Cali firmaron un documento aprobando las fechas propuestas, alternativa que fue rechazada de plano por América de Cali, que se mantuvo firme en su posición de jugar los últimos compromisos como local, lo que motivó una reunión extraordinaria de la Confederación, que hasta el cierre de esta edición no finalizaba.

El calendario de partidos propuesto por los clubes chilenos y ratificado por el Deportivo Cali es el siguiente:

12 de marzo, en el Estadio Pascual Guerrero de Cali, Deportivo Cali con América; 18 de marzo en Cali, Cobresal con América; 21 de marzo en Cali, Deportivo Cali con Cobresal; 26 de marzo en El Salvador, Cobresal con Universidad Católica; 1º de abril en Cali, Deportivo Cali con Universidad Católica; 4 de abril en Cali, América con Universidad Católica; 8 de abril en el Estadio Nacional, Universidad Católica con Cobresal; 10 de abril en Cali, América con Deportivo Cali; 15 de abril, Cobresal con Deportivo Cali en El Salvador; el 18, en el mismo escenario, Cobresal con América; el 22 de abril, en Santiago, Universidad Católica con Deportivo Cali y el 25 del mismo mes, en el Estadio Nacional, Universidad Católica con América.

Los delegados chilenos esperaban que éste fuera el calendario aprobado, y pidieron una resolución definitiva para las últimas horas de anoche, ya que viajarán hoy rumbo a Santiago.

## ORMEÑO: "¿NO HABRA ALGO PERSONAL EN CONTRA MIA?"

**□ El volante de Colo Colo espera una conversación con el presidente de Cobreloa para decidir su futuro futbolístico, pero sigue rumiando molestia por el procedimiento empleado con él**

**H**ay tristeza en la voz y desencanto en la mirada.

La vitalidad de Raúl Ormeño, demostrada tantas veces en las canchas, parece disminuida justamente cuando los músculos no han tenido traje. Las vacaciones han significado tensiones más que descanso. Y, de regreso desde Calama, con una pasada fugaz por Viña del Mar ("nada que ver con Everton"), lo único que desea es que su futuro futbolístico se defina y alguien le ordene el primer entrenamiento.

Su situación contractual se conoce: termina contrato, pero su pase sigue perteneciendo a Colo Colo.

Pocos aficionados al fútbol desconocen que, cuando todo parecía encaminarlo a la pretemporada de los albos en Jahuel, los dirigentes de su club lo dejaron conversando con los de Cobreloa.

Cuando en vez de subir la pisadera del bus que lo llevaría a la cordillera tuvo que ascender por la escalera del avión con destino a Calama, se abrieron para el volante albo interrogantes que aún no se despejan. Y aún no sabe si las camisetas que suará este año serán blancas o naranjas.

— ¿Cómo se gestó toda esta situación?

— No hubo acuerdo entre lo que yo solicitaba y lo que Colo Colo me ofrecía, pero esperaba un arreglo después de las conversaciones que habría posteriormente. En vez de eso, el club prefirió entenderse con Cobreloa.

— ¿Hay acuerdo entre ellos?

— Absoluto, parece. Sólo estaría faltando lo mío. Es decir, que Cobreloa y yo lleguemos a un acuerdo.

— ¿No lo hubo en Calama?

— Ni siquiera se mencionó el asunto platas. Tanto a mí como a Roberto Rojas nos llevaron exclusivamente para que conocieramos el medio en que nos desempeñaríamos en caso de que se produzca el convenio. Fue un gesto de deferencia que habla muy bien de los dirigentes calameños. Lo único que ellos querían era que viéramos todo lo bueno y lo malo que significa jugar y vivir allá, que conocieramos el clima, que comprobáramos la reacción amistosa de los mineros, cosas así... Y ellos mismos nos dijeron que analizáramos todo eso, que lo conversáramos con nuestras familias y que después de todo eso recién hablaríamos de dinero. Eso demuestra su calidad directiva, porque gestos así no se ven en todas partes. Se nota que ellos buscan no sólo la comodidad para el profesional, sino el bienestar para la persona. Me dejaron admirados, esa es la palabra...

— ¿Y cuándo conversará de platas?

— Si no ocurre nada extraordinario, de aquí al lunes tendría que estar todo conversado al menos. Seguramente mañana (hoy) tendrá el primer contacto con don Luis Gómez, el presidente de Cobreloa.

— ¿Qué papel juega Everton con todo esto?

— Ninguno.

— Apareció publicado que también estaba interesado en sus servicios y que ya habrían conversado con usted...

— Primera noticia que tengo. Lo

que ocurre es que fui por un día a Viña del Mar, pero por asuntos estrictamente particulares, y alguien pudo relacionarlo. Pero nadie de Everton habló conmigo y nadie me ha dicho que tengan algún interés en contratarme.

— ¿Es efectivo que usted solicitó un sueldo muy superior al del año pasado?

— ¡Qué bueno que lo pregunte, porque me interesa aclarar algunas informaciones que no se ajustan a la realidad y que me están perjudicando! Yo también escuché decir a un dirigente, en un programa radial, que quería ganar mucho más que el año pasado y que mis exigencias estaban absolutamente fuera del alcance de Colo Colo. La verdad es una sola: sólo pedí el reajuste correspondiente al IPC. Y lo hice porque mi sueldo fue fijado hace dos años y nunca fue mejorado. ¿Es excesivo pedir el reajuste mínimo?... En cuanto a que mis exigencias están fuera del alcance del club, sólo puedo responder que lo que yo ganaría con el sueldo reajustado es bastante menos de lo que ganarán los recién llegados. Eso lo saben todos...

— ¿En qué lo perjudica lo que dicen los dirigentes?

— El hincha escucha o lee, y se forma una impresión equivocada sobre uno. Yo respeto mucho al hincha, sobre todo al colocolino, y hago lo posible para que ellos tam-



Las alegrías de ayer contrastan con las inquietudes de hoy. Raúl Ormeño aún no sabe de qué color será la camiseta que mojará este año.

bien me respeten. Y una de las formas de lograrlo es ir siempre con la verdad.

— Si tuviera que decidir en este momento, con ofertas iguales, entre Colo Colo y Cobreloa, ¿cuál sería su respuesta?

— Lo he dicho antes: para mí es penoso salir de Colo Colo. Son quince años que no se pueden olvidar ni borrar de un día para otro. Ahí me inicié, ahí crecí como hombre y me formé como persona. Pero, después de conocer cómo es Cobreloa institucionalmente, la pena se aminoró. A un club así uno puede ir tranquilo.

— ¿Le queda algún resentimiento hacia los dirigentes?

— Más que resentimiento, molestia. Porque, piense una cosa: si conmigo y con Roberto (Rojas) que fuimos importantes para el club en la última temporada actuaron así, ¿qué queda para los chicos que jugaron poco o no jugaron? Esa es la situación que molesta. Les ponen alfombra a los que llegan y "verdugan" a los de casa. No tengo nada, créame, contra los que llegan. Al revés, me alegro sinceramente. Es justo que pidan lo que merecen. Lo irritante es el distinto trato hacia ellos en comparación con el que nos dan a los que estamos en el club. ¿Por qué no se fijan primero en lo que tienen a mano y después ven lo que les falta?

— Tal vez consideraron que usted no les hace falta...

— A lo mejor, pero quien tiene que decidir eso es el técnico. Y Arturo Salah, cuando llegó, me dijo que me quería en el plantel. A él le avisaron tan tarde como a mí que existía ese plan de traspaso a Cobreloa.

— ¿Qué explicación le da, entonces?

— Estoy pensando que se trata de algo personal. No sé qué, pero algo de eso tiene que haber. Si el técnico te necesita, los dirigentes no tienen por qué tomar decisiones por su cuenta.

— ¿Tuvo algún conflicto con los dirigentes que lo hagan pensar que se trata de algo personal?

— Ninguno. Nunca los tuve. Pero no encuentro otra explicación. Si el técnico te defiende y si a otros les pagan más, ¿por qué cortan el diálogo de inmediato y aseguran que estoy fuera de presupuesto?... Han dicho que un dirigente pone un millón de pesos para contratar a uno, que otro dirigente pone un millón de pesos para contratar a otro. Entonces uno piensa: ¿y no habrá algún dirigente que ponga un millón para retener a Roberto Rojas por ejemplo? Ahí es donde uno huele la mentira.

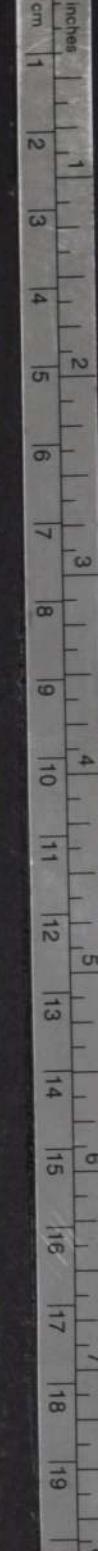
— ¿Qué ocurriría si usted no llega a un acuerdo con Cobreloa?... ¿Jugaría por Colo Colo?

— Tendría que hacerlo, puesto que el técnico me respalda.

— ¿Le basta el respaldo del técnico, teniendo en cuenta —de acuerdo a lo dicho por usted— que los dirigentes preferirían no tenerlo?

— Creo que los dirigentes tendrán que entender que no estoy pidiendo nada exagerado. Que dos años con el mismo sueldo hace comprensible un reajuste. Que trabajé, luché y progresé mucho en todo este tiempo —también recibí mucho, tengo que reconocerlo—, y que merezco lo que estoy pidiendo.

JULIO SALVIAT



# "NASUR SIGUE EQUIVOCADO"

□ Waldo Greene, representante de la "U" en la Comisión, replica al presidente de la ACF, quien estima que el problema de la viabilidad es un tema fuera de toda discusión

"¡Hasta cuando con el mismo verso!... ¿Quién es Miguel Nasur para decir que la ACF es viable?... ¿Acaso él ya conoce el informe que entregaría la subcomisión económica?... Lamentablemente él sigue profundamente equivocado".

La declaración pertenece al primer vicepresidente de Universidad de Chile e integrante de la Comisión Reestructuradora, Waldo Greene, quien haciendo un alto en sus funciones como directorio de la "U" accedió a responder algunas interrogantes antes de dirigirse a una reunión con representantes de los clubes Colo Colo, Universidad Católica, Palestino y "no sé que otra institución", según propia confesión.

Tras una larga espera en la casa central de la CORFUCH (debido a que gran parte del plantel universitario llevó a cabo conversaciones con el fin de arreglar sus contratos con el club), al cabo de más de dos horas pudimos quitarle algunos minutos a Waldo Green.

"Una determinación por parte de la Comisión Reestructuradora no puede seguir dilatándose. El fútbol necesita de urgentes y profundas reformas. Me acaban de informar que mañana nos vamos a reunir nuevamente. Espero que allí se llegue por

fin a un acuerdo", señaló el dirigente.

— Al parecer la viabilidad de la ACF ya no está en juego. Esto se desprende de las palabras que vertió Miguel Nasur, quien señaló que la empresa consultora ACEC ya había probado que la Central de Fútbol era viable.

— ¿Quién es Nasur para señalar eso? Es una persona que sigue insistiendo con lo mismo. ¡Ya está bueno! Incluso hay tres miembros de la subcomisión económica que dicen lo contrario. Yo no entiendo cómo Nasur pueda mantener una posición similar, a no ser que conozca el informe. Es cierto que éste documento está listo desde el viernes pasado, pero de ahí a que pueda Nasur afirmar que la ACF es viable, de verdad no lo entiendo. Esto lo tendremos que determinar un grupo de personas, no una. Insisto, Nasur está equivocado, sigue errado...

— La dilatación de una determinación final a este problema ¿qué consecuencia podría traer?

— Que se acabe el fútbol, quizás. No podemos seguir cómo estamos. No podemos dar por iniciado un campeonato Polla Gol como se quiere hacerlo, sin objetivos claros ni financiado. Es imposible. De ahí que urja un

arreglo, una solución. Comenzar sobre bases sólidas. Esto espero que se dé el sábado (mañana). De esta reunión a lo mejor nace una nueva liga; podría terminarse con la ACF o fundar un nuevo organismo que funcione paralelamente a la Central, pero con fines bien delimitados y muy distintos.

— ¿Cabe la posibilidad de que la Universidad de Chile se declare en receso?

— Nunca. Nosotros abogamos por una solución para el fútbol. No buscamos terminarlo. Nunca hemos pensado en declararnos en receso y jugar por nuestra cuenta...

— ¿Pero sí están dispuestos a fundar una nueva asociación?

— Efectivo. Ese fue el espíritu por el cual nació todo este nuevo movimiento.

— ¿Qué materias tratarán en la reunión de esta noche (anoche)?

— No sé, no te podría adelantar nada. Lo único que puedo agregar es que nos vamos a reunir y esperamos el sábado (mañana) llegar a un arreglo. Este asunto se ha dilatado demasiado. Nasur con el fin de enfriar las negociaciones ha postergado una determinación final para el problema.

— Su viaje a Buenos Aires obedeció a motivos particulares o se relacionó con Universidad de Chile?

— No, totalmente particulares. Aproveché sí de ir a

buscar las nuevas vestimentas que usará mi club este año. Estas son de la marca "UMBRO" que es la misma empresa que viste a las selecciones de Inglaterra y Escocia, y que a través de la "U" quiere meterse en el mercado nacional. Eso fue todo.

— ¿Es verdad que este último tiempo han surgido marcadas diferencias con Guillermo Fraile?

— Ningunas. Sólo algunos roces propios cuando se sustentan diferentes ponencias.

— ¿Universidad de Chile irá a Temuco a jugar un partido?

— Está en veremos. Teníamos planificado jugar el 16 de este mes pero lamentablemente no tenemos cupos en el tren. Estamos viendo la posibilidad de irnos en bus, y, también, de jugar en Valdivia y Osorno. Si no se concretan estos partidos en el sur, nos llamaron desde Valparaíso para que participemos de un cuadrangular en el que intervendrán Wanderers, San Luis, Everton o Universidad Católica.

— ¿En qué pie están las renovaciones de contratos?

— Hoy (ayer) renovaron Luis Mosquera, Sergio Cordero, Eduardo Cisternas, Alejandro Rojas, Carlos Cisternas y Michel Atanasovici, con quien esperamos concretar mañana (hoy), lo mismo que con Manuel Pellegrini.

— Hoy (ayer) renovaron Luis Mosquera, Sergio Cordero, Eduardo Cisternas, Alejandro Rojas, Carlos Cisternas y Michel Atanasovici, con quien esperamos concretar mañana (hoy), lo mismo que con Manuel Pellegrini. Con el chico Patricio Ortiz no se llegó a acuerdo.



## LAS VOCES DE LA COMISION

□ Las críticas de los integrantes de la Comisión Reestructuradora apuntan a Miguel Nasur, a quien acusan de dilatar el proceso

DRAGICEVIC:  
"NO SE AVANZA NADA"

El presidente de Colo Colo, Peter Dragicevic, señaló que "el campeonato debería suspenderse si la Comisión Reestructuradora se ve impedida de llevar a buen término la labor iniciada por mandato del Consejo de Presidentes, en orden a efectuar reformas profundas al sistema para conferirle seriedad y un manejo administrativo coherente y sensato a nuestro fútbol".

El miembro de la comisión enfatizó en la necesidad de "agilizar el proceso y llegar, de una vez por todas, a las conclusiones que estamos buscando infructuosamente desde hace tiempo. Yo sé que Miguel Nasur apelará una vez más a la presión de señalar que el campeonato debe iniciarse a la brevedad, pero sería de verdad muy bochornoso para todo el fútbol tener que suspender el torneo a mitad de camino simplemente porque no hay plata para continuar. El propósito inicial era sanear totalmente el fútbol, y a eso debemos dedicarnos. Hasta el momento, y cuando ha transcurrido casi un mes, no se han tomado determinaciones de relevancia".

HASAN: "PUEDE HABER UN QUIEBRE"

El presidente de Palestino, Hisham Hasan, señaló que "desgraciadamente todo se ha ido dilatando y en la práctica no se ha hecho nada. El interés de todos los que es-

tán en el fútbol era lograr una reestructuración rápida, pero todo se entorpeció. Todo el futuro va a depender del informe económico, y si éste determina que la Asociación Central debe desaparecer, pues no quedará otra salida que formar otro organismo que permita pagar las deudas que no dejan respirar. Recién el próximo lunes nos vamos a reunir oficialmente, y a más tardar el martes tendremos que entregar una declaración honesta, porque ya llegó la hora de decir las cosas por su nombre".

GOMEZ: "NASUR LO DILATA TODO"

El timonel de Cobreloa, Luis Gómez, también opinó sobre el estado actual de la Comisión Reestructuradora: "Mi club ha visto con mucha preocupación el estado actual del proceso. Se comenzó con muchas ideas, pero las reformas han sido mínimas y están pendientes los puntos básicos del proyecto original. Pienso que Miguel Nasur ha sido el principal culpable de esta situación, porque ha dilatado bastante las reuniones. Nosotros propiciamos un cambio de fondo, pero siempre dentro de la ACF, aunque debamos hacerle las modificaciones que el estudio económico indique. En todo caso, lo que hay que hacer debe realizarse pronto, porque se ha gastado mucho tiempo en tonteras".

(Pese a los esfuerzos por ubicar a Miguel Nasur, resultó imposible contactarlo para recabar su opinión).

## EL PULSO DE LOS PASES

• HORACIO SIMALDONÉ jugará durante la presente temporada en O'Higgins de Rancagua, quedando descartada así la posibilidad de que el jugador vistiera los colores de Antofagasta, en la Segunda División.

Hay que agregar que las negociaciones entre Palestino y Colo Colo por el préstamo de Simaldone, fracasaron debido a que el club albo, según el presidente del elenco de colonia, Hisham Hasan, pidió 2 millones de pesos.

• CARLOS DIAZ Y RAMON PEREZ no llegaron a acuerdo con Unión Española, por lo cual la directiva de la institución hispana determinó declarar transferible a ambos jugadores.

• JAIME BAEZA en el curso del día deberá firmar contrato con la institución "Cobreandino" de Los Andes.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 TELEFONO - 726503

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de permiso de Servicio Limitado de Radiocomunicaciones (ST-207/85), presentada por The Coca Cola Export Corporation, Sucursal Chilena, en la cual pide autorización para instalar y operar en banda VHF, un sistema compuesto por una (1) estación base de 40 watts ubicada en Avenida Quilín N° 4000, Comuna de Ñuñoa, Región Metropolitana, seis (6) estaciones móviles de 25 watts de potencia c/u que operarían a 35 Km. de la estación base y veinte (20) estaciones portátiles de 5 watts de potencia c/u que operarían a 5 Km. en torno a la estación base.

El plazo para el inicio del servicio sería de 3 meses a contar de la fecha de otorgamiento del permiso.

La publicación se hace en conformidad a lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley General de Telecomunicaciones, para que en un plazo no mayor de 30 días las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa y efectivamente afectados, formulen las observaciones que proceden.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

EL DIRECTOR

Se informa a los Sres. Proveedores que además DAE, está solicitando cotizaciones por timbres fechadores, bolsas, jabón pulidor en polvo, archiv



Gregor Baun, el pedalista alemán que fracasó en todos sus intentos por apoderarse del record de la hora. Estuvo siempre convencido que la gira de tentativas debió comenzar en Chile y culminar en México.

## EL ESPECTACULO QUE USTED NO VIO

□ Esto es parte de aquello que usted no observó ni escuchó en las tres jornadas de tentativas para batir marcas mundiales de ciclismo

**A** las 21 horas, el profesor Gabrielle Rosa se acerca a la mesa de control y le dice en italiano a media voz al cronometrador Dante Poma... "Si al cumplirse los 10 kilómetros, no realiza el tiempo exigido en la tabla de pasadas, lo vamos a parar... finito".

Esto lo repitió en cada tentativa de Baun y Paoletti.

- \$ 90.000 x hora es el valor que debió pagar Marathonic Service a la administración del Parque Nacional por la iluminación del velódromo. Se calcula que serán en total nueve horas el uso de la luz artificial.

- Hablando de dinero. El grupo de jueces nacionales que actuó en estas presentaciones de los pedaleros europeos, cobraron mediante carta enviada a Volney Vásquez, representante del Marathonic la suma de \$ 60.000 diarios por sus servicios... El técnico quedó de responder... no dijo cuando...

- Gregor Baun exigió minutos antes de salir en su tentativa reemplazar el sillín de su máquina aerodinámica

"Colgano". El mecánico Giuseppe Grassi le insinuó que era riesgo en ese momento variar algo tan vital. El pedalero alemán insistió por lo que todos guardaron silencio y le realizaron el cambio... los resultados fueron comprobados media hora más tarde, cuando el pedalista debió hacer abandono de la tentativa por rotura de uno de los soportes del Super Turbo, el asiento de moda...

- Luz Silva, otrora estrella del básquetbol chileno, como funcionaria de DIGEDER, fue la responsable de responder del recinto a todos los requerimientos que se debía dar a los responsables del espectáculo. Cumplió con su misión con cero falta y con el agregado de ser siempre atenta a lo que periodistas necesitan para sus funciones.

- Durante cada tentativa Baun y Paoletti sólo bebieron bebidas tipo mineral y en poca cantidad. Su alimentación había cesado 4 horas antes de los intentos.

En el hotel su última colación a las 18 horas, había sido gran cantidad de arroz, mucha verdura cocida, pan, dulce de membrillo y manjar blanco, frutas de la estación y un pastel de manzana.

- Al retorno del velódromo, su alimentación, fue verdura cocida, una taza de té con mermeladas, galletas y pan frio. De cualquier forma, sus alimentaciones difieren totalmente con lo usual del ciclista chileno que come en demasía, sin el equilibrio de calorías.

- En un rincón del camarín 3 del velódromo, hubo una breve polémica entre el jefe del equipo Rosa y Baun, respecto a las tentativas. El pedalero insistió que se había errado en el trabajo global; que la gira de hace 45 días debió iniciarse en Chile para terminar en México...

- Gabrielle Rosa, el jefe del grupo "Marathonic Service", es un personaje que no tiene grata recepción en los medios periodísticos y ciclisticos de Italia. Es resistido por sus actitudes despoticas y sus programas de trabajos. La más explotada es aquella: carece de respeto hacia el atleta, a veces dialoga y da órdenes con el cigarrillo en la boca.... En el velódromo en las noches de tentativas fumó más de 20 cigarrillos en forma nerviosa.

- \$ 300.000 juntaron tres empresas que tienen equipos ciclisticos en nuestro medio

cómo aporte al extraordinario hecho de que Chile se ha considerado como región apta para batir marcas mundiales. La exigencia fue que no se cobrara entrada al público, como canal de arrastre para el espectáculo ciclistico. Sin embargo, hubo sectores que exigieron porcentajes de estas ayudas.

- Chile por primera vez es sede de programas de este tipo. Jamás en su historia, cuando se han cumplido cien años del ingreso de la bicicleta a nuestro país, se había logrado que un grupo europeo viajara a Santiago para batir marcas mundiales.

- "Es un privilegio que lamentablemente no ha sido debidamente dimensionado por las autoridades del deporte nacional.

- Lo que ha realizado Marathonic Service en el país, es de magnitud. Deja muchas enseñanzas que lamentablemente no serán debidamente captadas por las directrices superiores.

- Marathonic Service ha dejado en el país alrededor de 2.000 dólares, porque sus gastos han sido cuantiosos. Es muy poca la gente que ha realizado el trabajo por el afán y la pasión de colaborar en esto. Por el contrario, he encontrado tantos obstáculos en mi misión que sería largo y hasta penoso relatarlos..." (Volney Vásquez, coach nacional y representante de Marathonic Service de Italia en Chile).

- El primer grupo de Marathonic que llegó a Chile era integrado por tres personas. Entre ellos el corredor Ennio Minello, que batió en México el récord de los 100 kilómetros en pista. Este pedalero estuvo durante siete días entrenando hasta dos veces al pero su misión no era de intentar marca alguna en el velódromo de Ñuñoa, simplemente era "conejo de India" o mejor dicho del profesor Rosa, quien lo envió a practicar en la pista, a conocer su ovalo, condiciones climáticas, reacción del público, etc. Cada día se realizaba el diálogo telefónico entre Minello y Rosa, sea hacia México o bien Bolivia. De parte del pedalero siempre hubo posiciones y expresiones altamente distinguidas hacia Chile. Eso convenció a Gabrielle Rosa viajar más seguro y pronto a Santiago.

- Erminio Bolgiani, es el autor material y moral de que Chile se haya convertido en noticia dentro del ciclismo mundial. El jefe del grupo exigió viajar a Santiago, estaba seguro que aquí el éxito no sería esquivo. "Tenía razón... pese al doctor Rosa que siempre discutió las órdenes de Bolgiani."

- No deben estar muy contentos que digamos Omar Gay y Alfredo Gazzue. Al ganar en el provincial de Ercilla completaron justos los 32 puntos para el Nacional. Sin embargo, el rodeo bajó a tercera categoría y ellos a su vez bajaron a 30 puntos. Pero se mantienen las 27 colleras completas: Hermenegildo Guzmán y Jorge Rojas llegaron a los 33 en "Chalchalero" y "Campanazo".

- Y a propósito de la influenza: ¡Llegó al sur! Por ejemplo, la caballada de los Loayza está toda enferma y quienes no han vacunado a sus ejemplares están rogando que les dé rápido, ya que el período de recuperación es casi de un mes.



## Carrera corrida

• • El próximo martes, a las 17 horas, en el Centro Español de Temuco tendrá lugar la reunión de presidentes de asociaciones del llamado Cono Sur para ultimar detalles del rodeo especial de La Unión, programado entre el 28 de este mes y el 2 de marzo próximo.

A la reunión asistirán los presidentes de las Asociaciones Ñuble, Concepción, Arauco, Bío Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue - Chiloé, Aysén y Magallanes. Además participarán los directores de la Federación que pertenecen a la zona sur, es decir, Leonardo García, Ricardo Sepúlveda y Carlos Winkler.

Se recuerda que para intervenir en el especial de La Unión se necesita haber logrado dos puntos como mínimos en cualquier rodeo de la zona sur.

• • El pasado fin de semana, sin ir más lejos hubo dos colleras de Santiago y una de Valparaíso que se ganaron el derecho a participar en el especial.

Los hermanos Fernando y Santiago Serrano, en "Cronista" y "Zoizel" corrieron el cuarto animal en Puerto Varas; Felipe Bunster y Manuel Francisco Correa, en "Braveza" y "Rosquera" remataron segundos en Contulmo, en tanto que los porteños Valderrama y Tapia, en "Altanero" y "Bienvenido" se impusieron en este mismo rodeo.

• • Por razones de trabajo renunció al Cuerpo Nacional de Jurados, Ramón Samaniego. El "Gordo" se conquistó el aprecio y las simpatías de todos por su colaboración para sacar adelante los rodeos que tuviesen cualquier dificultad.

Pero Ramón no se desvinculará del todo de los rodeos: anunció que irá al Interasociaciones de Requínoa a desempeñarse como... ¡Secretario del Jurado! No hay caso: el rodeo es un bichito que agarra muy fuerte.

• • Estando con 31 puntos en el ranking, a las yeguas del Santa Isabel no se les ha visto en los rodeos ni siquiera de la zona de O'Higgins, incluso, en el interasociaciones de Huemul estuvo de espectador José Manuel Aguirre. ¿La razón?: Las yeguas vienen saliendo de la fiebre equina —que las agarra muy fuerte— y hasta el "Estríbillo" anduvo a mal traer a causa de la influenza.

• • No deben estar muy contentos que digamos Omar Gay y Alfredo Gazzue. Al ganar en el provincial de Ercilla completaron justos los 32 puntos para el Nacional. Sin embargo, el rodeo bajó a tercera categoría y ellos a su vez bajaron a 30 puntos. Pero se mantienen las 27 colleras completas: Hermenegildo Guzmán y Jorge Rojas llegaron a los 33 en "Chalchalero" y "Campanazo".

• • Y a propósito de la influenza: ¡Llegó al sur! Por ejemplo, la caballada de los Loayza está toda enferma y quienes no han vacunado a sus ejemplares están rogando que les dé rápido, ya que el período de recuperación es casi de un mes.

## 130 PUGILES INICIAN CAMPEONATO NACIONAL

□ Esta noche se da comienzo al evento regionalizado en el Coliseo Municipal de Valdivia

Más de 130 pugiles seleccionados de todo el país, inician esta noche el Campeonato Regionalizado que se desarrollará en el coliseo municipal de Valdivia, evento que es uno de los actos incluidos en el vasto programa de aniversario de esta importante ciudad del sur de Chile.

Tras intensas selecciones, las trece regiones conformaron sus equipos con los mejores elementos. El sorteo se efectuará solo a mediodía de hoy, luego del pesaje

para iniciar los combates en forma adecuada a las 21.30 horas de esta noche.

La selección metropolitana es una de las formaciones de mayor atracción en el citado evento y que está integrada por los siguientes pugiles. Mosca Juniors. Luis Carvajal. Mosca, Juan Neira. Gallo. Carlos Larrañaga. Pluma. David Rogers. Liviano. Juan Contreras. Medio mediano ligero. Hernán Pérez. Medio mediano. Erwin Carrión. Medio ligero. Carlos Cruzat. Mediano Ronald Rojas y medio pesado, Alejandro Cortes. Entrenador Edmundo Castillo, presidente Jorge Pérez.



Pugiles de Lo Prado integrantes de la selección metropolitana que asisten al torneo nacional de boxeo regionalizado que se inicia esta noche en Valdivia. Aparecen de izquierda a derecha, Edmundo Castillo, manager, Juan Neira, Erwin Carrión, Hernán Pérez, Carlos Larrañaga y Jorge Pérez.

Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# TENISTAS DE 22 PAISES VIENEN A CHILE

Para jugar en el Mundial de Menores que hoy comienza en su etapa de clasificación en las canchas del Estadio Palestino

**U**n total de 184 tenistas, aproximadamente, provenientes de 22 países, tomarán parte de la séptima versión del Campeonato Mundial de Menores que se desarrollará —como es habitual— en las canchas del Estadio Palestino.

La jornada inaugural del certamen se dispuso para el próximo martes 11, en tanto que la etapa de clasificación se jugará a partir de hoy y hasta el domingo. En ella actuarán 220 tenistas, los que lucharán por 110 cupos, los cuales se dividen en tres categorías, 14, 16 y 18 años de edad, damas y varones.

Estas informaciones, entre otras, fueron las que dio a conocer el directorio de la Federación de esta disciplina, a través de una conferencia de prensa que se efectuó ayer en el Hotel Libertador. A la reunión asistieron Alejandro Peric, titular del organismo rector; Gustavo Torrent, primer vicepresidente y designado director del certamen; Kerman Urresti, árbitro general; Juan Zaror en representación del Estadio Palestino y Soledad Calderón, ejecutiva de la empresa Chiprodal, que a través de MILO patrocina el evento.

## EL MARTES

Alejandro Peric tras dar la bienvenida y pedir disculpas por el retraso de media hora con que se inició la reunión, señaló que este certamen dentro del calendario de eventos para jugadores juniors tenía grado 2. Lo que significaba que está inmediatamente detrás, en cuanto a categorías y por ende puntaje, de torneos como Wimbledon, Flushing Meadow y Roland Garros y el Orange Bowl, por ejemplo.

El presidente del tenis, añadió que para esta versión, la séptima, intervendrán un total de 184 jugadores, aproximadamente, los que representarán a 22 países. Entre ellos Brasil y Argentina que traerán delegaciones por sobre los 20 tenistas para todas las series.

Peric indicó además que llegarán a partir del lunes próximo tenistas de Francia, Suiza, Dinamarca, Estados Unidos, Holanda, Bulgaria, Paraguay, Yugoslavia, Uruguay, Bolivia, Jamaica, Corea, Perú, México, Venezuela, Bahamas, Japón, Colombia, Austria, Bélgica y, por supuesto, Chile que en

Sergio Cortés y Rubén Gajardo tendrán a sus mejores exponentes.

En tanto que entre los extranjeros se destacó a Ronna Daniels, de Estados Unidos, que competirá en la categoría de 18 años y que fuera campeona de Europa y semifinalista del Orange Bowl el año pasado. También a Aila Winkler de Yugoslavia, a Martín Blackman de Bahamas, a Cha Honn Ima de Corea y a las argentinas Gabriela Mosca y Bettina Fulco.

Se dijo también que todos los cuadros finales (18 en total) quedarán conformados por 32 jugadores, tanto en damas como varones, con excepción de el de la categoría 18 varones que lo compondrán 64 tenistas, dado el gran número de inscritos.

## HORARIOS

En la oportunidad se aclaró también que el desarrollo de los cuadros finales comenzará a partir del próximo martes desde las 8.30 horas, programándose partidos cada hora.

El sorteo se llevará a efecto el lunes a las 18 horas en el



La federación de Tenis entregó detalles respecto la realización del Mundial de Menores que se desarrollará entre el 11 y 16 de este mes en el Estadio Palestino. A la reunión asistieron Juan Zaror, representante de la sede del evento; Soledad Calderón, de MILO; Alejandro Peric, presidente del organismo rector; Gustavo Torrent, director del certamen y Urresti, designado árbitro general.

## HANS VA A EL CAIRO

El jugador Hans Gildemeister tiene en proyecto viajar al extranjero alrededor del 20 del presente, ya que espera participar en el Campeonato Abierto de El Cairo, Egipto, que se disputará en la última semana de febrero.

El tenista prefirió cancelar su participación en el Campeonato de Boca West, Estados Unidos, en donde está inscrito Ricardo Acuña. Gildemeister señaló que desea saber antes lo que resolverá el Consejo de Delegados de la Federación, en torno a su participación en la "Copa Davis" programado para el sábado 15.

En cuanto a José Antonio Fernández, tras su actuación en el "Grand Prix" de Viña del Mar, ha seguido entrenando en diversas canchas de la capital. Espera viajar en un par de semanas más a Italia, o en su efecto a Brasil en los primeros días de marzo.

Por último, Iván Camus debe reanudar sus prácticas el próximo lunes, ya que está recuperándose de una infección de parotiditis, que lo afectó durante la presente semana.

# CIENCIA FICCIÓN

•LA CAMPANA ARMONIOSA  
•CUANDO MUERE LA NOCHE •LA PIEDRA VIVIENTE

ISAAC ASIMOV



Diario La Nación le invita para este domingo

A volar a lejanas galaxias en alas de la imaginación, a recorrer el infinito del universo, a explorar el inmenso mundo de la Ciencia Ficción.

GRATIS

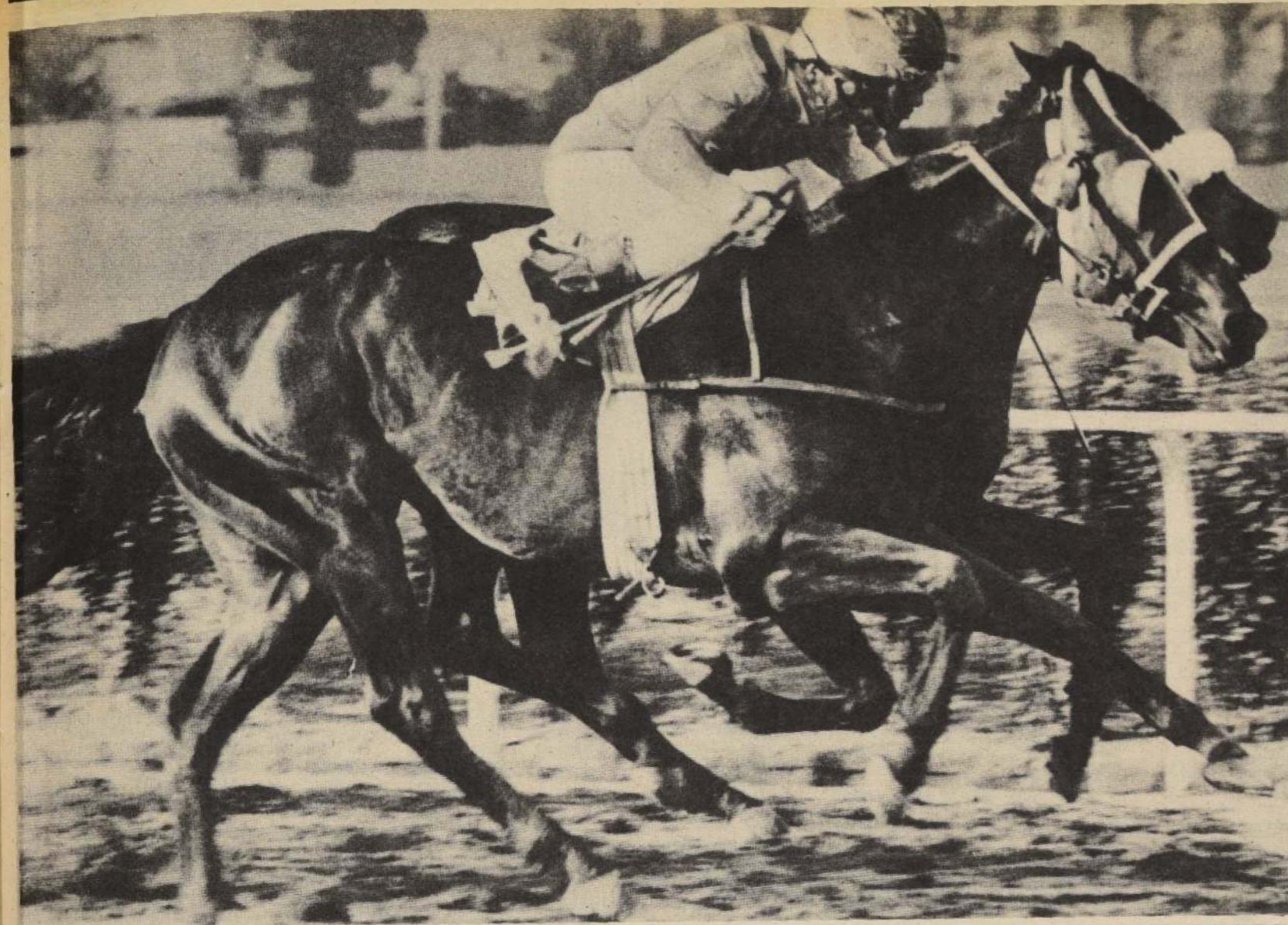
los domingos con

LA NACION

un libro

UN VERDADERO LIBRO

¡Y TODO SOLO POR EL PRECIO DE UN DIARIO!



En una cita de grandes atracciones, GEOLOGO es la figura mayor. Será el favorito en el clásico "Libertador Bernardo O'Higgins".

GEOLOGO parece que está más "chévere"

## Vamos a Caracas, chico...

Con gafas oscuras hay que ir este sábado al hipódromo de la avenida Vivaceta. Usted, justificadamente, se preguntará porqué, duda que pasamos a resolver de inmediato. Hay que ponerse los lentes para no "encandilarse" con la luz de las "estrellas" que se juntan en el clásico "Libertador Bernardo O'Higgins".

Muy en broma, pero también muy en serio hay que recalcar que en La Palma tienen un "superclásico". Y todo porque en él se anotaron pingos de extraordinaria capacidad, ricos en historia, ídolos y asomas de leyenda. Seis ases de verdad. Cuestión de nombrarlos no más. Mire.

GEOLOGO, astro indiscutido en la arena, suelo en el que conquistó las mayores alturas. De reapareci-

da no anduvo bien en el premio Internacional de Blanco Encalada, pero no por esa figuración se le puede menoscabar. En el Hipódromo Chile es un crack.

MARC. Corrió la misma suerte del hijo de Frampton Delight en el "Cousiño Macul-Club Hípico", aunque insinuó más. Antes de ello había galopado en dos grandes estelares palmeños. "Rosillo de Oro", "Caballo del Año", "Caballo Increíble".

Con el encuentro de ambos bastaría para organizar un lance de campanillas. Pero hay más.

CHASCO, ganador de la penúltima edición de "El Derby". Escolta de Geólogo en el internacional "Lan Chile", amén de otras presentaciones similares en selectivos. Otro crack que retorna.

COQUETO. Con

dicir que aventajó al extraordinario BAAL-BEK en milla y que después le collereó basta para señalar todo lo que vale. Ha cotizado en forma fenomenal.



MARC, la amenaza blanca para el pupilo de Sergio Romero. El pupilo de Juan Bernal atraviesa por insuperable momento. Puede repetirse la vuelta olímpica victoriosa.

Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

inches  
cm

## 26 hípica

Pasó 400 en 21 3/5

# Macheteado les dio duro

**MACHETEADO, GEOLOGO** y el dosañero **CACHITO** sobresalieron en la última jornada de cotejos del Hipódromo Chile. El primero pasó 400 metros en 21 2/5; el segundo estableció un minuto en el kilómetro y el potrillo de Roberto Maggi descontó los 500 en 29 3/5.

**200 metros**  
HIPNOS, aprendiz en 11 3/5  
MISTRA, O. López en 11 4/5

**400 metros del partidor**  
**MACHETEADO**, L. Rivera en 21 3/5  
MESSAGE, J. Castillo en 21 4/5  
WEEK END, O. Díaz en 22 2/5  
TAMARUGO GAME, C. Ubillo en 22  
MARRUBIO, O. López en 22 2/5

**400 metros de subida**  
RESUCITAR, O. Díaz en 25 a voluntad  
FRANLIM, aprendiz en 24

**400 metros de bajada**  
SANTIGUADA, P. Santos en 22 1/5  
MANIFESTACION, O. Díaz en 22 2/5

**500 metros**  
QUEBRADA HONDA, J. Castillo en 32 a voluntad

DON NAIDE, H. López en 30  
MENTION, J. Tobar en 29 2/5  
MEZCOLANZA, C. Ubillo en 30 2/5  
PENALTY, L. Marín en 29 4/5  
BELGA, R. Pérez en 31 a voluntad

MILICIADA, C. Ubillo en 30 1/5  
HULLY GULLY, G. Valencia en 30 3/5  
KATERINO, A. Campos en 30 3/5  
CUMBIANERA, M. Figueroa en 31.

**600 metros**

DULCERO, G. Barrera en 35 1/5 con herraduras de carrera  
CHE CIRUJA, R. Cea en 36 1/5  
MOCITA SOLA, J. Turrieta en 37  
ESMELTICO, J. Amestelly en 37  
AKELARRE, J. Amestelly en 37 2/5  
SHEZAN, R. Pérez en 37

**700 metros**

ADMIRAL VAN, S. Vera en 42 4/5  
ESPUERO, J. Amestelly en 42 2/5  
CICINDELA, J. Castillo en 43 2/5

**800 metros**

COLABORADORA, P. Santos en 50

SUPER MOTA, J. Ubillo en 48 4/5  
**CAMPO GRIS**, J. Turrieta en 48 3/5

**1.000 metros**

GEOLOGO, P. Cerón en 1.00, últimos 200 en 11 1/5

**1.549 metros (Una vuelta)**

PILEN, G. Pinto en 1.45 últ. 500 en 34

**500 metros**

PRINCE ALBERT, J. Castillo en 29 4/5

**EJEMPLARES DE DOS AÑOS**

**400 metros (del partidor)**

PLANETA, J. Castillo en 22 1/5

ARAMA, O. Sánchez en 22

AGOSTINO, D. Basoalto en 22 1/5

SEGADORA, D. Medina en 22

CORSARIO NEGRO, S. Vera en 22 2/5

NEGRA TAPADA, L. Marín en 22 3/5

CHANCERY Lane, O. Sánchez en 22

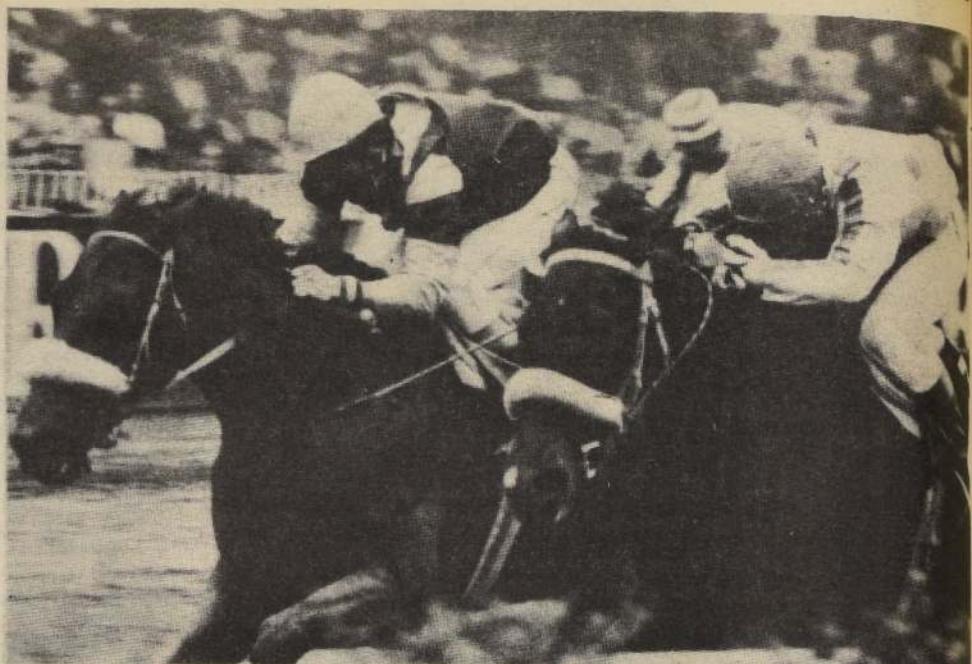
LAUREADO, L. Marín en 22 1/5

PELED, S. Vera en 23

BIOBELLE, C. Rojas en 23

**400 metros de subida**

SUSCRITA, F. López en 24



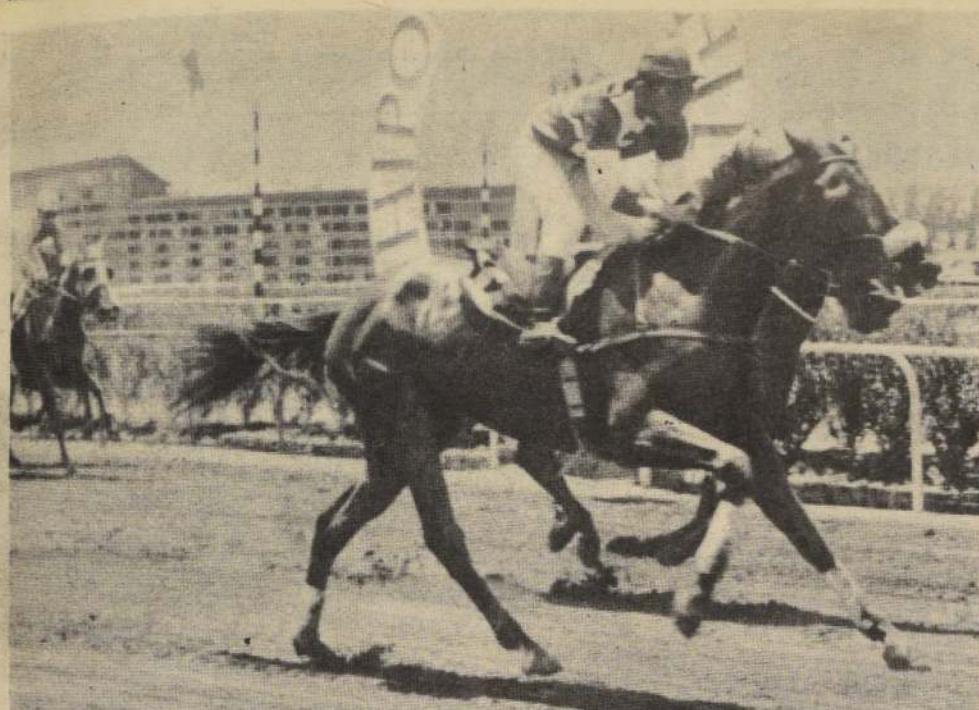
**MACHETEADO**, dejó en evidencia que pasa por un buen período. Luego de analizar la marca conseguida en su ejercicio realizado por pista de trabajos del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta. (En la foto se le ve accionado junto a la palizada interior).

MING, J. Turrieta en 31	MATINATA, G. Barrera en 30 1/5
PICARON, S. Vera en 30 2/5	REAL AMISTAD, R. Pérez en 30 1/5
MOZA CARA, R. Soto en 30 2/5	CAPITALISTA, G. Pinto en 30 3/5
ROCALLA, J. Castillo en 31 2/5	MALECON, O. López en 30 3/5
no fue exigida	CACHITO, J. Tobar en 29 3/5
JANGA, G. Pinto en 30 2/5	
CARPENTIEL, G. Pinto en 30 1/5	

## Hipódromo Chile

(Sábado, 8 de febrero de 1986)

1ª Carrera. — 1.200 metros, a las 14.45 horas. — Índice 5 al 1. — (1ª válida para la Triple Inicial).				
231 L. Herrera	14c-8-8	1 Black Bird	55 J. Pérez	3
188 J. Sánchez	8-8-5	2 Ojos Lindos	54 M. Aranda	4
221 R. Loíza	7v-13-8c	3 Latosita	53 N.N.	13
2850 P. Campos	11-1á	4 Sainte Denise	53 N.N.	7
95 C. García	10-16c	5 Sierra Gris	53 P. Santos	10
231 R. Gálvez	4-4-9	6 Zig Zag	53 N.N.	6
188 J. Covarrubias	7v-2v-7	7 Don Pepe	52 A. Palma	11
22 J. Covarrubias	10v-rodó	8 Refloja	51 J. Silva	5
164 A. Zamorano	10-2-6	9 New England	52 N.N.	2
246 C. Bagú	8c-3v	10 Pacto	52 J. Pailamilla	12
221 G. Avila	12-11c	11 Pilita	52 L. Rivera	8
188 P. Polanco	16-12c-8	12 Periódica	51 N.N.	9
188 P. Polanco	9-5-11	13 Presentado	51 R. Miranda	1
CORRALES: 7 con 8 y 12 con 13.				
2ª Carrera. — 1.000 metros, a las 15.15 horas. — Condicional. — (2ª válida para la Triple Inicial).				
2743 R. Maggi	2	1 Penalty (Imp.)	56 L. Marín	3
171 C. Urbina	5-4	2 Apostólica	53 C. Ubillo	4
166 D. Torres	8-10c-4	3 Cantillana	53 N.N.	7
166 A. Chinoni	14-12	4 Flor de Yuyo	53 A. Palma	10
235 J. B. Castro	8c-7c-4	5 Gay	53 M. Aranda	6
235 M. Sepúlveda	9-5-9	6 Mocita Presti	53 N.N.	5
204 A. González	8c-5-5c	7 Naichén	53 N.N.	2
34 C. García	9-5	8 Nalita	53 L. Ramos	8
166 M. Segura	4-2-8	9 Tiny Sister	53 N.N.	9
171 J. Castro	2-2-3	10 Tzavari	53 G. Barrera	1
3ª Carrera. — 1.600 metros, a las 15.40 horas. — Índice 30 e Inf. (3ª válida para la Triple Inicial).				
237 O. Martínez	3-4-1	1 Dulcero	58 G. Barrera	3
200 O. Jara	8-1-11	2 No Smoking	57 J. Amestelly	4
237 B. Benito	2-2-5	3 Prince Albert	53 J. Castillo	5
195 C. Miranda	2-5-5	4 Admiral Van	52 S. Vera	2
237 A. Zamorano	7-3-8	5 Dirceu	51 M. Santos	1
4ª Carrera. — 1.200 metros, a las 16.05 horas. — Condicional. — Ganador y Place.				
— R. Maggi	Debuta	1 Cachito	56 J. Tobar	3
— J. Pichara	Debuta	2 Corsario Negro	56 S. Vera	4
190 O. Jara	6-3-9	3 Ming	56 J. Turrieta	7
190 D. Torres	5-4	4 Onoro	56 O. Díaz	6
— L. Romero	Debuta	5 Peligro	56 N.N.	5
264 E. Bezenberg	6-3c	6 Pitufar	56 O. López	2
— J. B. Castro	Debuta	7 Planeta	56 J. Castillo	8
190 C. Muñoz	2	8 Rojo Red	56 D. Salinas	1
5ª Carrera. — 1.000 metros, a las 16.35 horas. — Condicional. — (1ª de la Cuádruple del Chile).				
2198 E. Inda R.	11	1 Bold Fresh	56 C. Delgado	3
233 B. Benito	2-3-2	2 Dijón	56 N.N.	4
233 L. Herrera	7c-5-5	3 Tao	56 L. Marín	7
233 J. Covarrubias	5-3-3	4 Felipe	56 N.N.	10
233 J. Guajardo	13-8-10	5 Fravaglo	56 N.N.	6
192 C. Urbina	9v-8v-3	6 Jardiner	56 C. Ubillo	5
2043 W. Robles	11c-12c	7 Libro	56 N.N.	2
233 A. Gutiérrez	7-10-8	8 Mosquetazo	56 P. Cerón	8
57 S. Romero	2-8	9 Pi W.	56 J. Turrieta	9
165 G. Georgudis	18-7-7	10 Rey Huaso	56 V. Rojas	1
6ª Carrera. — 1.400 metros, a las 17.00 horas. — Índice 33 al 18. — (2ª de la Cuádruple del Chile).				
241 M. Sepúlveda	2-2-4	1 Cardalero	61 N.N.	3
2749 J. Cavieres	1-6	2 Gran Papá	60 C. Leighton	4
93 D. Bernal	3-4-7	3 Montalito	52 N.N.	6
7ª Carrera. — 1.800 metros, a las 17.25 horas. — Índice 15 e Inf. (3ª de la Cuádruple del Chile).				
239 A. Valdés	6-8-5	1 Zani	55 L. Muñoz	3
169 J. B. Castro	4-4-4	2 Cincindela	54 J. Castillo	4
169 G. Pombo	6-6-7	3 Mayacán	54 J. Turrieta	7
176 S. Fuentes P.	2-1-10	4 Milonita	54 P. Cerón	6
160 O. Silva S.	10c-6c	5 Molestoso	54 A. González	5
86 J. Cavieres	5-6-2	6 Rey de Piques	54 G. Barrera	2
176 A. Valdés	9-6-14	7 Moraes	50 J. Romero	8
169 G. Pombo	10-5-5	8 Week End	50 O. Díaz	1
8ª Carrera. — 2.000 metros, a las 17.55 horas. — Clásico de Reglamento (Grupo III) "LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS RIQUIELME". — (4ª de la Cuádruple del Chile).				
102 J. Bernal	1-10c	1 Marc	61 C. Leighton	3
102 O. Silva G.	1c-7c	2 Poalco	61 G. Barrera	4
232 P. Melej	2-1v	3 Chasco	60 A. Poblete	6
102 S. Romero	3-12c	4 Geólogo	60 P. Cerón	5
2693 T. Jacial	3-3	5 Coqueto	55 J. Pérez	2
84 J. Cavieres	1-1-1	6 Paquirri	55 L. Muñoz	1
9ª Carrera. — 1.300 metros, a las 18.25 horas. — Condicional. — (1ª válida para la Triple Central).				
232 A. Martínez	12-11	1 Anteojera	53 N. Vargas	3
235 C. López	7	2 Balaña	53 V. Palma	4
235 C. Urbina	9-11c-2	3 Bisciola	53 C. Ubillo	13
232 C. Urbina	3-2-2	4 Miopatía	53 J. Turrieta	16
235 G. Avila	7-10c-12	5 Clepiana	53 C. González	7
2599 C. Santos	11c-17c	6 Chancletilla	53 R	



DON JO, el pupilo de Velarde apuntó registro sobresaliente en 500 metros del Club Hípico: 29.4/5.

CARRERA 1.300 metros. — A las 14.30 horas. — Indice: 13 al 5. (PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 1).				
262 G. Romero	10-1	1 Implicita	56 J.C. Silva	11
239 M. Muscatt	11-11h	2 Nahuelhuén	56 N.N.	6
266 P. Polanco	8-6	3 Florenciano	55 R. Miranda	3
174 L. Guerrero	12h	4 Frazada	55 J. Carrasco	10
158 W. Robles	8-3	5 Demostrado	53 E. Silva	2
221 J. Espinoza	3-4	6 Ganchero	52 G. Barrera	4
266 J. Seaman	11h-9	7 Cahuinero	50 N.N.	5
120 J. Inda	5-7	8 Ganímedes	50 N.N.	8
262 F. Velasco	7-9	9 Abacot	49 R. Soto	1
262 A. Zamorano	13h-6	10 P. Diana	49 R. Vergara	9
125 J.M. Sánchez G.	16v	11 Sundana	48 M. Vergara	7
GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 7), 3 (8 al 11).				

CARRERA 1.000 metros. — Condicional. Hembras 2 años no ganadoras. (SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE N° 1).				
205 G. Romero	5h-5	1 Arama	53 J.C. Silva	11
3 E. Carreño	3	2 Catena	53 Ca. Barrera	6
P. Bagú	Deb.	3 F. División	53 J. Verdugo	3
234 M. Segura	9h-11h	4 Fornida	53 J. Turieta	10
205 J. Walker	3-2	5 Lazarilla	53 G. Barrera	2
A. Breque	Deb.	6 Maquina	53 L. Muñoz	4
205 C. Zúñiga	9h-9	7 Plétoira	53 R. Arrué	5
P. Medina	Deb.	8 Probada	53 C. Leighton	8
205 R. Serrano	2-4	9 Quieta	53 R. Pérez	1
G. Espinoza	Deb.	10 Riflada	53 H. Berrios	9
205 A. Martínez	3	11 S. Gorda	53 S. Vásquez	7
GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 7), 3 (8 al 11).				

CARRERA 1.600 metros. — A las 15.30 horas. — Indice: 20 al 12. (TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 1).				
225 O. Silva	9-8	1 Pipiolo	56 P. Cerón	6
41 P. Medina	9-1	2 Jovenzuelo	55 C. Leighton	3
213 M. Oyaneder	3	3 Palquin	55 O. Díaz	10
219 M. Espinoza	1-3	4 Salvaje	55 R. Pérez	2
219 A. Martínez	8-2	5 Otrora	54 R. Soto	4
212 H. Miranda	9-5	6 Porteño	54 S. Vásquez	5
219 J. Melero	6-7	7 Pilin	53 J. Barraza	8
206 G. Peralta	10h-1	8 Flor Carioca	52 C. Rojas	1
263 E. Inda S.	3	9 Melindre	50 M. Aranda	9
263 O. González	9h-5	10 Mui	48 O. Sánchez	7
GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 10).				

CARRERA 1.200 metros. — A las 16.00 horas. — Indice: 11 al 4. (PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 2).				
224 J.C. Pichara	14-5	1 Giulia	56 C. Leighton	11
2706 O.L. Silva S.	9-8	2 Hankou	55 A. González	6
2706 V. Romo	6-5	3 Lactina	55 P. Muñoz	3
2231 C. García	9h	4 Rio Seco	55 N. Vargas	10
221 E. Cortez	5-1	5 A Que No	54 R. Pérez	2
262 M.A. Velarde B.	6-4	6 B. Colorado	53 V. Rojas	4
210 L. Herrera	6-10	7 Bullet	53 J. Muñoz	5
224 R. Serrano	8-9	8 Cojuelo	53 P. Vega	8
273 R. Serrano	14-11	9 Chinesco	53 J.C. Silva	1
221 A. Zamorano	12-9	10 Fataga	51 J. Pailamilla	14
203 O. Silva	8-3	11 Francarta	51 J. Díaz	12
262 M.A. Velarde B.	rodó-5	12 Mostela	51 H. Berrios	13
262 J. Inda M.	7-3	13 Surel	51 C. Delgado	9
210 C. García	9-11	14 Tronero	51 R. Céspedes	15
221 H. González	5-3	15 Rau	49 O. Sánchez	7
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).				

CARRERA 1.000. Condicional. Machos 3 años no ganadores. (SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE N° 2).				
2340 P. Bagú	3h	1 Escudero II	59 L. Marín	11
167 R. Maggi W.	4h	2 Alferes	56 J. Tobar	6
218 M. Oyaneder	4	3 Bailonguero	56 O. Díaz	3
J. Silva	Deb.	4 Baritico	56 G. Pezoa	10
233 J. Guajardo	7h	5 Crimagnó	56 J.C. Silva	2
218 L. Alvarez	3	6 Gran Full	56 J. Pérez	4
2780 L. Severino	13h	7 Humito	56 J. Pailamilla	5
265 J. Vélez	3	8 Isidoro	56 C. Ubillio	8
2043 W. Robles	12	9 Libro	56 N.N.	1
44 J. Cavieres A.	3	10 Metrico	56 E. Silva	14
48 P. Inda C.	15	11 Pajonales	56 N.N.	12
270 M. Velarde B.	4	12 Piedemonte	56 H. Plaza	13
2094 E. Cortez	7	13 Porvenir	56 N.N.	9
211 O. Silva	12	14 Porvenir	56 P. Muñoz	7
GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 14).				

Cubrió 1.200 en 1.14 3/5

## Nesbitt, formidable

Nesbitt y Gran Papá se llevaron los aplausos en la última jornada de cotejos del Club Hípico. El pensionista de Patricio Baeza cubrió 1.200 metros en 1.14.3/5 con remate excelente de 12.3/5. Lo montó Marcos Aranda. El hijo de Gallantsky por su parte pesó los 800 en 47.3/5 con Claudio Leighton en la silla.

### Pista de arena

DESPARRAMO, J. Pérez en 1.44, últimos 200 en 12.3/5

1.200 metros  
NESBITT, M. Aranda en 1.14.3/5, últimos 200 en 12.3/5

1.000 metros  
CASTRIA, P. Cerón en 1.03.2/5, últimos 200 en 13  
SNOW DOLL, C. Delgado en 1.05, últimos 200 en 12.

GRAN FULL, J. Pérez en 1.03.3/5, últimos 200 en 13.2/5

TOSCANITA, L. CORNEJO EN 43.2/5

800 metros  
COQUETO, J. Pérez en 48.1/5  
NASBUN, C. Leighton en 47.4/5  
SIMULACRO, V. Barrera en 49.2/5 (2 años)  
GRAN PAPA, C. Leighton en 47.3/5  
PUNTA DURA, M. Aranda en 50.2/5  
REDICHA, C. Leighton en 49.3/5  
METRICO, E. Guzmán en 49  
GARITERO, G. Barrera en 49.2/5

700 metros  
TIO ROYAL, L. Cornejo en 44.2/5  
MICROCLIMA, L. Muñoz en 41.2/5  
BALIG, aprendiz en 43  
MORAES, J. Romero en 43

500 metros  
DON JO, J. Muñoz, en 29.4/5  
NEGRA PUNTUAL, C. Delgado en 30.1/5

## Club Hípico

6a CARRERA 1.200 metros. — A las 17.00 horas. — Clásico. (TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 2).

209 P. Inda C.	8-2	1 Capo	61 L. Muñoz	6
209 O. González	4-4	2 Hellery	61 N.N.	3
209 M. Rodríguez	2-1	3 Muy Sereno	61 C. Leighton	2
32 J. M. Sánchez F.	1-1h	4 Quipo	61 G. Barrera	4
100 L. Severino	1-1	5 Bendito	58 J. Pérez	5
100 J. M. Sánchez F.	8-4	6 Paseada	58 O. Escobar	1
GRUPOS: 1 (1 al 2), 2 (3 al 4), 3 (5 al 6).				

7a CARRERA 2.000 metros. — A las 17.35 horas. — Indice: 25 al 15. (PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 3).

271 O. Mora	1-2	1 D. Feliz	58 N.N.	11
268 J.L. Melero	1-7	2 Palermo	57 J. Barraza	6
212 P. Baeza	1-1	3 Ermitage	56 G. Barrera	3
268 C. Bagú	5-3	4 Game	55 S. Vásquez	10
2813 J. Cavieres A.	2-1	5 G. Golpe	55 E. Guzmán	2
268 A. Valdés	1-11	6 Moloch	54 E. Silva	4
268 A. Bullezu M.	1-12	7 Particular	54 L. Muñoz	5
219 F. Solar	3-4	8 Elitro	51 P. Santos	8
268 L. Diaz	6-8	9 Renacimiento	50 J. Díaz	1
212 E. Inda S.	3-3	10 Duván	49 E. Suárez	12
212 O. Silva	3-			

# 28 hípica

LA NACION

Peligro, la potranca First Division y Cachito, destacan en el cuadro de debutantes del fin de semana en la capital. Estos son sus antecedentes:

**CACHITO** (Naspur y Cachaza por Ciclope III). Criado en el haras "María Pinto". Hermano materno de Chacotero (ganador de 2 carreras). No vieno a las ventas.

**CORSARIO NEGRO** (Clever y Garrita por Ultimo Gaucho). Criado en el haras. Propio hermano de Concisa y de Fort Knox y materno de Guitarrero (Polymero, gana-

dor de 4 carreras, 4º en el clásico "Tizna" y exportado a México), Disneylandia (Polymero, no corrida y madre de Terrestre y Divisada, de Mi Gatita (Mandarin, no corrida y madre de Dale Gato). Adquirido en \$ 320.000.

## A Viña los pronósticos

Detallamos nuestras preferencias para la jornada que se llevará a cabo esta tarde en el Valparaíso Sporting Club:

- 1ª carrera: DATURY y Gollería
- 2ª carrera: ULMO y Trueno
- 3ª carrera: MERECIDO y Atriana
- 4ª carrera: GAVILAN COLORADO y Y. Young
- 5ª carrera: BRISA SUTIL y Montego Bay
- 6ª carrera: CARTILLERO y Cobrador
- 7ª carrera: YAITI y Dominiquino
- 8ª carrera: LLAVERITO y Rebuscado
- 9ª carrera: MARIBERA y Puerto Tibio

Un dosañero que promete

## "Peligro", no pasar

**PELIGRO** (Portezuelo y Malvonia por Maporal). Criado en el haras "Tres Mosqueteros". Propio hermano de Potrayer (ganador de 7 carreras y varias figuraciones) y de Pregoneira. Esta es la 3a. cría de la yegua. Rematado en 900 mil pesos.

**PLANETA** (Mercurio y Escarchada por El Tirón). De los señores Esteban Dell'Orto, Pablo Casas, Guido Errázuriz y Carlos Quesney. Primera cría de la yegua. No vieno a las ventas.

### CLUB HIPICO

**FIRST DIVISION** (Dominique y Francisca por Crivelli). Criada en el haras "Santa Amelia". Hermana materna de Simétrico (Silver Moon III, ganador de 5 carreras en Chile y de 4 carrera en EE. UU.), de Vicenta (Silver Moon III, ganadora de hipódromos centrales y Concepción), de Apalache ex Fari-

seo (Silver Moon III, ganador de 3 carreras en hipódromos centrales y de 27 carreras en provincial), de Fauno (Silver Moon III, ganador de 2 carreras y frecuentes figuraciones) y de Floreo (El Tirón). Subastada en 1 millón 50 mil pesos.

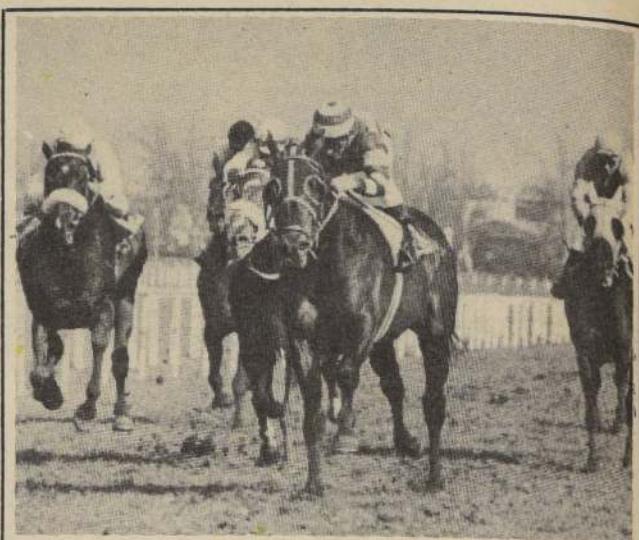
**MAQUINA** (Mr. Long y Mayté por Congoleño). Criada en el haras "Santa Amelia". Hermana materna de Trazza (Tussock ganadora), de Maricruz (Tussock, ganadora de 2 carreras), de Wagner (Tussock, ganador de 2 carreras inclusive el clásico "El Estreno") (GRUPO I) y de Maranga (Tussock). La primera cría murio en el haras. No vieno a las ventas.

**PROBADA** (Balconaje y Provista por Niño Pepe). Criada en el haras "Matancilla". Propia hermana de Pétalo (ganador de 2 carreras), de Pólvora (ganadora) y materno de Popeye (Jayán). Esta es la 4a. cría

de la yegua. No vieno a las ventas.

**RIFLADA** (Rifle II y Capri por Bamburé). Criada en el ha-

ras "El Refugio". Propia hermana de Rastreada y materna de Caprichazo (Quick Decision). No vieno a las ventas.



COPA EL MERCURIO

Invento es uno de los protagonistas del tradicional evento del Valparaíso Sporting Club, competencia en donde tendrá que rivalizar con Cartillero, Cobrador, entre otros ases.

## Valparaíso Sporting Club S.A.

(Viernes, 7 de febrero de 1986)

(291) 1ª CARRERA.— 1.300 metros.— A las 17.10 horas.— Premio "JOAQUIN LEPELEY CONTRERAS"— 5ª Serie.— Índice: 8 al 1.— Para todo caballo.— Handicap.— (Primera de la Triple Nº 1).

1	DISGUSTADA, J. Orellana	56	5	256	O. Salinas	2-10
2	PRIMATESTA, H. Berrios	56	11	256	E. Carreño	5-14
3	TOPLIS, N.N.	56	8	256	A. Donatti	13
4	APOSTA, J. Turieta	55	10	260	L. Urbina	10
5	AUTONOMO, J. Paillamilla	55	7	256	G. Reyes	1-7
6	NIQUEL, J. Poblete	55	13	256	J. Romero	5-9
7	GOLLERIA, F. Carvajal	54	4	246	E. Acevedo	2
8	DATURY, E. Suárez	52	12	246	R. Jaque	2-7
9	PRESLEY, O. Sánchez	52	1	246	L. Urbina	12
10	MONARQUIA, F. Araneda	51	14	185	A. Padovani C.	10
11	MARIGOLD, R. Soto	50	2	246	J. Jara	13-14
12	TELESFERICA, C. Rojas	50	15	260	F. Hernández	14
13	CAFETERA, N.N.	49	6	246	E. 2º Guajardo	13
14	COPEPINERA, N.N.	49	9	2403	A. Zamorano	Rp.
15	SANTURRON, N.N.	49	3	260	W. Robles	7
16	SOY SOL, R. Durán	49	16	260	A. Padovani E.	11

(1) DISGUSTADA. 2 de Febrero. Fue cargada en las últimas distancias. (2) PRIMATESTA. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que en los últimos 200 metros estuvo a punto de rodar. (6) NIQUEL. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que en los 300 metros se le soltó la venda de la mano derecha. (8) DATURY. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que en los 300 metros perdió el mandil. (11) MARIGOLD. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que tuvo contratiempos en los 600 metros al ser abierto bruscamente. (12) TELESFERICA. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que recibió un cabezazo de su conductor, no pudiendo conducir debidamente. (13) CAFETERA. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que tuvo contratiempos en los 1.200 metros. (16) SOY SOL. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que tuvo contratiempos en los últimos 200 metros. estando a punto de rodar.

(292) 2ª CARRERA.— 1.500 metros.— A las 17.45 horas.— Premio "AGUSTIN EDWARDS MC CLURE"— 2ª Serie.— Índice: 32 al 16.— Para todo caballo.— Handicap.— (Segunda de la Triple Nº 1).— Venta de Enganches.

1	MOUSO, J. Hernández	61	5	130	O. Martínez	11
2	SECRETERO, S. Azocar	60	8	252	J. Bernal	8-2
3	MUY PILLO, A. Jalil	59	7	252	G. Pombo	1-11
4	ULMO, G. Pardo	57	4	178	J. Cavieres	1
5	TRUENO, S. Vásquez	54	1	252	D. López	3-3
6	ISLA CLARA, N.N.	53	2	21	C. López	Rp.
7	VERY HAPPY, R. Soto	51	6	251	A. Breque	7-1
8	FALCONETE, N.N.	50	9	239ch.	P. Inda	Rp.
9	LICAN RAY, P. Santos	50	3	252	L. A. Bernal	7

(3) MUY PILLO. 2 de Febrero. Su jinete dio cuenta que le manoseó en el derecho.

(293) 3ª CARRERA.— 1.000 metros.— A las 18.20 horas.— Premio "ANDRES ABURU SOTOMAYOR"— Condicional.— Para productos de 2 años no ganadores.— Peso: 55 kilos.— (Tercera de la Triple Nº 1).— Venta de Enganches.

1	BISTURI, M. Vergara	55	5	250	M. Oyaneder	7
2	CONDE CLIVE, R. Soto (1)	55	11	250	A. Padovani E.	8-9
3	CORRALEÑO, F. López	55	8	250	H. Urrea	6
4	FIRST CLASS, A. Jalil	55	10	250	R. Jaque	13
5	JUPITER, S. Azocar	55	7	250	L. A. Bernal	11
6	MERECIDO, S. Vásquez	55	4	250	G. Pombo	2
7	SACRIFICIO, E. Guajardo	55	1	—	E. 2º Guajardo Db.	
8	ATRIANA, F. Carvajal	52	2	—	L. Urbina Deb.	
9	BIG BEACH, J. Poblete	52	6	—	G. Pombo Deb.	
10	EBEN SAID, M. Aranda	52	9	250	J. Melero	5
11	QUINTA REGION, H. Ber.	52	3	250	J. Walker	8

(2) CONDE CLIVE. 2 de Febrero. Fue abierto violentamente a poco de partir. (4) FIRST CLASS. 2 de Febrero. Su jinete dio cuenta para que se le adiestre a parar en el partidor. (10) EBEN SAID. 2 de Febrero. Su jinete dio cuenta que se abrió bruscamente en los primeros metros. (11) QUINTA REGION. 2 de Febrero. Su jinete dio cuenta que salió desmembrado.

(294) 4ª CARRERA.— 1.300 metros.— A las 18.55 horas.— Premio "ALEX VARELA CABALLERO"— 2ª Serie.— Índice: 35 al 21.— Para todo caballo.— Handicap.— (Primera de la Triple Nº 2).

1	MOSTAZO, G. Pardo	60	5	249	A. Padovani E.	9
2	SUCESIVO, N.N.	57	11	249	L. A. Bernal	11
3	MAITENCILLO, S. Azocar	55	8	240	J. Bernal	2-6
4	LETRADO, J. Maira	53	10	258	J. Bernal	5-5
5	SABUESA, S. Vásquez	54	7	31ch.	J. Bernal	Rp.
6	INCUBADORA, J. Paillamilla	53	13	258	G. Pombo	6-8
7	CON PERMISO, S. Pérez	51	4	258	J. Bernal	13-7
8	YENNY YOUNG, H. Berr.	51	12	258	J. Walker	1-2
9	F. CANADIENSE, N.N.	50	1	186	J. Covarrubias	6
10	GAV. COLORADO, M. Sant.	50	2	65ch.	P. Bagú	Rp.
11	REZONGO, R. Vargas	49	6	213ch.	J. Walker	Rp.
12	APOLLO KINGS, O. Sánchez	48	9	258	L. Urbina	11
13	MULETERO, L. Azocar	48	3	249	R. F. Bernal	5-8

CORRAL: 3 con 4.

(3) MAITENCILLO. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que le tocó correr muy abierto. (4) LETRADO. 2 de Febrero. Dio cuenta su jinete que en los últimos 100 metros fue cruzado por otro competidor. (8) YENNY YOUNG. 2 de Febrero. Su jinete dio cuenta que se cerró bruscamente. (13) MULETERO. 2 de Febrero. Fue cargado y cruzado a 200 metros corridos.

(295) 5ª CARRERA.— 1.000 metros.— A las 18.30 horas.— Premio "JUAN ESTEBAN ORTUZAR"— Condicional.— Para Potrancas de 3 años no ganadoras. Peso: 50 kilos. Descargo de 1 kilo por carrera perdida en V.S.C.— Este descargo no excederá de 8 kilos.— (Segunda de la Triple Nº 2).— Venta de Enganches.

1	FRITANGA, V. Vásq. (2)	57	5	251	R. Quiroz	11




<tbl\_r cells="7" ix="4" maxcspan="

# SOCIEDAD AGRICOLA CORFO LTDA.

FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

<u>Activos</u>	<u>1985</u>	<u>1984</u>	<u>Pasivos, Capital y Reservas</u>	<u>1985</u>	<u>1984</u>
Activo circulante:			Pasivo circulante:		
Caja y bancos	\$ 17.349.689	18.787.770	Cuentas por pagar	\$ 4.215.025	3.831.489
Depósitos a plazo (incluye US\$92.100 en 1985 y US\$83.422 en 1984)	563.804.869	757.858.585	Acreedores varios	1.895.876	3.195.844
Valores negociables	-	18.690.691	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (nota 12)	10.889.327	19.895.136
Cuentas y documentos por cobrar:			Provisiones y retenciones	13.295.401	16.716.683
Deudas por ventas (incluye US\$88.230 en 1985 y US\$21.812 en 1984)	19.325.015	33.031.009	Ingresos percibidos por adelantado (nota 12)	666.666	1.265.000
Documentos por cobrar, neto de provisión por incobrables (incluye US\$209.372 en 1985 y US\$156.413 en 1984) (notas 8 y 9)	137.382.144	161.453.606	Acreedores-exportaciones por liquidar	-	18.715.160
Deudores varios	5.223.162	4.616.760	Total pasivo circulante	30.962.295	63.619.312
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas (nota 12)	11.356.066	7.233.824	Capital y reservas (nota 11):		
Total cuentas y documentos por cobrar	173.286.387	206.335.199	Capital	99.010	99.010
Existencias (nota 5)	217.372.013	143.177.712	Fondo de reservas para futuros aumentos de capital	1.839.928.976	1.839.928.976
Impuestos por recuperar (nota 10)	60.404.094	59.451.251	Otras reservas	-	8.080.187
Gastos pagados por anticipado	3.213.676	4.050.070	Pérdida acumulada al comienzo del año	(305.570.626)	(156.252.385)
Otros activos circulantes	6.775.345	-	Pérdida neta del año	(87.755.384)	(149.318.241)
Total activo circulante	1.042.206.073	1.208.351.278	Total pérdidas acumuladas	(393.326.010)	(305.570.626)
Activo fijo:			Total capital y reservas	1.446.701.976	1.542.537.547
Construcciones y obras de infraestructura	23.858.380	23.388.483			
Maquinarias y equipos	70.458.023	70.600.035	Compromisos (nota 13)		
Otros activos fijos	22.096.774	22.792.593			
Menos depreciación acumulada	116.413.177	116.781.111			
	(34.268.254)	(25.766.386)			
Animales reproductores	82.144.923	91.014.725			
Animales de trabajo	156.715.707	85.866.012			
Total activo fijo, neto	241.411.752	178.659.935			
Otros activos:			Total pasivos, capital y reservas	\$ 1.477.664.271	1.606.156.859
Inversiones en otras sociedades (nota 6)	131.358.251	131.361.318			
Deudores a largo plazo (nota 7)	62.688.195	87.784.328			
Total otros activos	194.046.446	219.145.646			
Total activos	\$ 1.477.664.271	1.606.156.859			

Las notas adjuntas N°s 1 a la 13 forman parte integral de estos estados financieros.

#### Estados de Resultados

Por los años terminados al 31 de diciembre de 1985 y 1984

	<u>1985</u>	<u>1984</u>
Resultados operacionales:		
Ingresos de explotación (notas 12 y 13)	\$ 353.340.378	309.494.582
Costos de explotación	(274.220.143)	(276.860.230)
Margen de explotación	79.120.235	32.634.352
Gastos de administración y ventas (nota 13)	(134.549.528)	(137.962.041)
Resultado operacional	(55.429.293)	(105.327.689)
Resultados no operacionales:		
Ingresos financieros	172.715.841	196.848.973
Otros ingresos fuera de la explotación	42.706.252	24.642.558
Gastos financieros	-	(3.283.670)
Otros egresos fuera de la explotación	(6.072.924)	(10.259.664)
Pérdida por corrección monetaria (nota 4)	(241.224.428)	(251.340.333)
Resultado no operacional	(31.875.259)	(43.392.136)
Resultado antes de impuesto a la renta	(87.304.552)	(148.719.825)
Impuesto a la renta (nota 10)	(450.832)	(598.416)
Pérdida neta	\$ (87.755.384)	(149.318.241)

#### Estados de Cambios en la Posición Financiera

Por los años terminados al 31 de diciembre de 1985 y 1984

	<u>1985</u>	<u>1984</u>
Recursos obtenidos:		
Ventas de activos fijos	\$ 6.753.984	856.405
Venta de inversiones permanentes en otras empresas	3.067	41.723.962
Disminución deudores a largo plazo	6.992.654	28.143.076
Total recursos obtenidos	\$ 13.749.705	70.723.443
Recursos aplicados:		
En las operaciones:		
Pérdida neta del año	\$ 87.755.384	149.318.241
Más (menos) abonos (cargos) que no utilizan capital de trabajo:		
Depreciación del año	(14.398.718)	(13.360.872)
Pérdida en venta activos fijos	(286.064)	(249.526)
Corrección monetaria neta de rublos no circulantes	(7.299.616)	(40.449.988)
Total recursos aplicados en las operaciones	65.770.986	95.257.857
Adiciones al activo fijo	84.179.203	89.798.427
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas a largo plazo	-	65.132.545
Total recursos aplicados	\$ 149.950.189	250.188.829
Disminución del capital de trabajo	\$ 136.200.484	179.465.386

Las notas adjuntas N°s 1 a la 13 forman parte integral de estos estados financieros.

(CONTINUA)

# SOCIEDAD AGRICOLA CORFO LTDA.

## FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

	1985	1984
<b>Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo:</b>		
Aumentos (disminuciones) en el activo circulante:		
Disponible	\$ (1.438.081)	5.495.791
Depósitos a plazo	(194.053.715)	118.966.200
Valores negociables	(18.690.694)	18.690.694
Deudores por ventas	(13.705.995)	31.592.749
Documentos por cobrar neto	(24.071.461)	(84.580.106)
Deudores varios	606.401	(2.229.743)
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	4.122.243	(226.247.342)
Existencias	74.194.301	(20.445.657)
Impuestos por recuperar	952.844	(13.587.255)
Gastos pagados por anticipado	(836.394)	4.050.069
Otros activos circulantes	6.775.345	-
Disminución del activo circulante	(166.145.206)	(168.294.600)
(Aumentos) disminuciones en el pasivo circulante:		
Cuentas por pagar	(383.535)	140.326
Acreedores varios	1.299.968	(1.014.338)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	9.005.809	5.547.139
Retenciones	708.986	1.881.918
Ingresos percibidos por adelantado	598.334	-989.329
Acreedores-exportaciones por liquidar	18.715.160	(18.715.160)
(Aumento) disminución del pasivo circulante	29.944.722	(11.170.786)
Disminución del capital de trabajo	\$ 136.200.484	179.465.386

### Notas a los Estados Financieros

al 31 de diciembre de 1985 y 1984

#### (1) Actividad de la Sociedad

La Sociedad es una empresa filial de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), cuyo objetivo es ejecutar programas relacionados con las actividades de ganadería, forestal, industrial y de servicios que CORFO le asigna.

Durante los años 1984 y 1985 la Sociedad desempeñó principalmente las siguientes actividades operacionales:

- Recuperación de deudas por cobrar a ganaderos de la Zona Sur, documentadas mediante pagarés, por ventas de ganado correspondiente al programa denominado "Recuperación Vientes".
- Servicios prestados a CORFO relacionados con administración e investigación de zonas desérticas y administración de inmuebles de propiedad de CORFO.
- Explotación y comercialización de maderas de alerce en los Fundos Contao, Mañihueico, Llaguape y Chapano, Pichicolo - Ahuidan e Hijuela del Fundo Cascajal.
- Explotación y comercialización del establecimiento industrial Dirinco - Lanera Austral.
- Implementación y desarrollo del programa denominado "Banco Ganadero Aysén", cuyo objetivo es el de aumentar la masa ganadera en la zona, mediante la entrega de animales en mediería.
- Explotación del Frigorífico Aeropuerto Pudahuel, cuyo objetivo es prestar servicios de almacenaje de productos para la exportación.

#### (2) Normas Contables Aplicadas

##### (a) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados.

Los estados financieros del año 1984 han sido ajustados extracontablemente en un 26,5% para efectos de permitir la comparación con los estados financieros del presente año.

##### (b) Cambios

Los activos y pasivos en moneda extranjera y las operaciones pactadas en unidades de fomento (U.F.), han sido determinadas mediante la aplicación de las siguientes tasas vigentes al 31 de diciembre de cada año:

	1985	1984
Dólar (US\$) de referencia	\$ 183,86	128,24
Unidad de Fomento (U.F.)	2.818,39	2.230,05

##### (c) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo fijo y cuentas de ahorro en bancos se presentan incluyendo los intereses y reajustes devengados hasta el 31 de diciembre de cada año.

##### (d) Documentos por cobrar

Los documentos por cobrar incluyen pagarés correspondientes a las ventas de ganado provenientes del Banco Ganadero y del programa "Recuperación Vientes", cuyos valores se presentan reajustados más los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de cada año.

##### (e) Existencias

Las existencias de la Sociedad al 31 de diciembre de cada año, fueron valorizadas de acuerdo a los siguientes criterios:

Las existencias de maderas de alerce fueron valorizadas al menor valor entre el costo, corregido monetariamente, o mercado.

Las existencias de lanas fueron valorizadas a su último costo de producción, corregido monetariamente. Dicho valor no supera el valor de realización de estas existencias.

Las existencias de animales para la venta fueron valorizadas al valor del precio del kilo-carne puesto en feria.

Las existencias de materiales fueron valorizadas a su costo de adquisición, corregido monetariamente.

##### (f) Inversiones en otras sociedades

Las inversiones en empresas relacionadas y en otras sociedades se presentan a su costo de inversión corregido monetariamente.

##### (g) Activo fijo

El activo fijo se presenta a su costo de adquisición más las revalorizaciones acumuladas hasta el 31 de diciembre de cada año.

Las depreciaciones de los bienes del activo fijo, exceptuando animales, han sido calculadas sobre la base de los años de vida útil estimada de los bienes, de acuerdo con el sistema de depreciación lineal aplicados sobre el valor neto de los bienes, debidamente actualizados por corrección monetaria.

Los animales de trabajo, reproductores y en mediería están presentados a su costo de adquisición corregidos monetariamente al cierre de cada año.

##### (h) Impuestos a la renta

La Sociedad determina los impuestos a la renta, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. Sobre esta base las rentas provenientes de la actividad forestal tributan sobre renta presunta y las rentas de las otras actividades en que opera la Sociedad tributan sobre rentas efectivas.

##### (3) Cambios Contables

Durante 1985 y 1984 no se efectuaron cambios en la aplicación de principios de contabilidad.

##### (4) Corrección Monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria, se ha producido un cargo neto a resultados de \$241.224.428 en 1985 y \$251.340.333 en 1984 según se resume a continuación:

	1985	1984
Corrección de activos:		
Circulante	\$ 74.445.796	66.088.236
Fijo	42.560.338	28.748.329
Corrección de pasivos:		
Circulante y largo plazo	(18.039.630)	(13.661.700)
Capital y reservas:		
Capital propio financiero	(321.447.589)	(305.890.496)
Corrección monetaria del balance general	(222.481.085)	(224.715.631)
Cuenta de resultados	(18.743.343)	(26.624.702)
Pérdida por corrección monetaria	\$ (241.224.428)	(251.340.333)

##### (5) Existencias

El rubro existencias estaba compuesto de la siguiente forma al 31 de diciembre de 1985 y 1984:

	1985	1984
Madera de alerce y blancas	\$ 91.147.382	73.072.830
Bodega de materiales	28.026.479	31.292.420
Tops (lana)	11.507.540	30.382.365
Blousse	1.679.804	92.932
Pelusilla carda	173.196	-
Lana sucia	57.504.272	-
Animales	27.333.340	8.337.165
Total	\$ 217.372.013	143.177.712

En el rubro "Bodega de Materiales" se incluye un importe de \$25.570.001 en 1985 y \$24.790.118 en 1984, correspondientes a la adquisición de repuestos y accesorios para la mantención de maquinarias y vehículos arrendados a la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), (ver nota 13).

## SOCIEDAD AGRICOLA CORFO LTDA. FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

### (6) Inversiones en Otras Sociedades

El saldo de la cuenta inversiones en acciones y derechos en sociedades de personas se compone de la siguiente manera:

	Número acciones	1985	1984
(a) Acciones:			
Hotelera Nacional S.A. (HONSA)	72.000		
Serie "A"	\$ 1	1	
Porcentaje de participación	2%		
(b) Derechos en sociedades:			
Complejo Maderero y Forestal			
Panguipulli Ltda.	8,27	130.166.601	130.166.601
Empresa Minera Aysén Ltda.	1,00	739.306	739.306
Empresa Productos Químicos			
Mejillones Ltda.	1,00	-	3.067
Sociedad Agrícola y Servicios			
Isla de Pascua Ltda.	0,41	236.707	236.707
Cooperativa Agrícola Ganadera			
Nacional	aportes	3.398	3.398
Compañía Carbonífera Schwager			
Ltda.	1,14	83.872	83.872
Sociedad Administradora del			
Crédito del Transporte Ltda.	0,20	128.366	128.366
		131.358.250	131.361.317
Total inversiones		\$ 131.358.251	131.361.318

### (7) Deudores a Largo Plazo

En este rubro se incluyen principalmente pagarés, con vencimiento a más de un año plazo, por un importe de \$61.670.643 en 1985 y \$86.418.495 en 1984.

originados por venta de animales. Estos documentos están pactados en moneda nacional reajustable por el Índice de Precios al Consumidor, y devengán una tasa de interés del 7% anual.

### (8) Provisiones y Castigos

La Sociedad tiene constituida al 31 de diciembre de 1985 una provisión para deudas incobrables por un monto de \$85.822.039 en 1985 y \$110.608.919 en 1984, (\$87.437.881 histórico), que se presenta rebajado del rubro documentos por cobrar.

### (9) Avales de la Corporación de la Reforma Agraria

Las operaciones de créditos efectuadas por la Sociedad con los asignatarios de la Reforma Agraria, por un importe de \$26.542.022 en 1985 y \$33.634.365 en 1984, se encuentran avalados por la Corporación de la Reforma Agraria (Ex-CORA). Tales importes se presentan incluidos en el rubro documentos por cobrar.

### (10) Impuestos a la Renta

En los años 1985 y 1984, la Sociedad debe tributar sobre renta presunta por los fondos en arriendo equivalente a un 4% del avalúo fiscal de tales predios. El impuesto, a pagar determinado para 1985 fue de \$450.832 y para 1984 de \$598.416 y se presenta rebajado del rubro del activo circulante "Impuestos por Recuperar", cuyo detalle es el siguiente:

	1985	1984
Impuesto al valor agregado (crédito fiscal)	\$ 59.355.003	44.586.921
Pagos provisionales mensuales	1.285.587	15.030.750
Gastos de capacitación	214.336	431.996
Menos: Impuestos a la renta	(450.832)	(598.416)
Total neto	\$ 60.404.094	\$ 59.451.251

Como consecuencia de la aplicación de las leyes tributarias vigentes, en los años 1985 y 1984, la Sociedad determinó una base imponible negativa para aquellas actividades que tributan sobre la base de rentas efectivas ascendente a \$115.903.047 en 1985 y \$153.426.700 en 1984. Consecuentemente para ambos años no se registró provisión para impuestos a la renta. Asimismo, dichos períodos arrojaron pérdidas financieras por lo que no se reconocieron impuestos diferidos por aquellas diferencias de carácter temporales.

### (11) Capital y Reservas

Durante los años 1985 y 1984 el patrimonio tuvo las siguientes variaciones:

	Fondo		Revalorización	Otras	Pérdidas	Pérdida neta
	Reserva	Capital	Capital Propio	Reservas	Acumuladas	del año
Saldos al 31 de diciembre de 1983	\$ 64.051	1.190.253.117	-	-	-	(101.079.931)
Traspaso a pérdidas acumuladas	-	-	-	-	(101.079.931)	101.079.931
Revalorización capital propio	-	-	241.810.669	-	-	-
Distribución revalorización capital propio (1)	14.218	264.236.192	(241.810.669)	-	(22.439.741)	-
Incremento patrimonial (2)	-	-	-	6.387.500	-	-
Pérdida del año 1984	-	-	-	-	-	(118.038.135)
	78.269	1.454.489.309	-	6.387.500	(123.519.672)	(118.038.135)
Actualización extra-contable nota 2(a)	20.741	385.439.667	-	1.692.687	(32.732.713)	(31.280.106)
Saldos actualizados al 31 de diciembre de 1984	\$ 99.010	1.839.928.976	-	8.080.187	(156.252.385)	(149.318.241)
Saldos históricos al 31 de diciembre de 1984	78.269	1.454.489.309	-	6.387.500	(123.519.672)	(118.038.135)
Traspaso a pérdidas acumuladas	-	-	-	-	(118.038.135)	118.038.135
Reverso incremento patrimonial (2)	-	-	-	(6.387.500)	-	-
Revalorización capital propio	-	-	321.447.589	-	-	-
Distribución revalorización capital propio (1)	20.741	385.439.667	(321.447.589)	-	(64.012.819)	(87.755.384)
Pérdida del año 1985	-	-	-	-	-	(87.755.384)
Saldos al 31 de diciembre de 1985	\$ 99.010	1.839.928.976	-	-	(305.570.626)	(87.755.384)

(1) El capital social, de acuerdo a escritura, es de \$29.512 habiéndose incrementado éste en cada año en la proporción de revalorización que le corresponde al determinar el capital propio financiero.

(2) En el año 1984 se reconoció un mayor valor ascendente a \$6.387.500 correspondiente a las crías de ganado obtenidas como consecuencia de la entrega del ganado reproductor en medierfa a los ganaderos que suscribieron el programa "Banco Ganadero Aysén". En 1985 tal importe fue reversado como consecuencia de la liquidación final de los contratos en medierfa con cada ganadero suscripto en 1984.

## SOCIEDAD AGRICOLA CORFO LTDA.

### FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

(CONCLUSION)

#### (12) Transacciones Entre Partes Relacionadas

(a) Las operaciones que desarrolla la Sociedad con la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), Socio principal de ésta, son las siguientes:

- o Cuentas corrientes por operaciones comerciales

Los saldos que se presentan en el activo circulante al 31 de diciembre de 1985 y 1984 incluyen importes por \$11.009.333 y \$6.464.589 respectivamente, que corresponden a los saldos por rendir de los fondos consumidos en la administración de los diversos programas de desarrollo que CORFO mantiene a través de SACOR, denominados "Corfo-Sacor-Serenfas", "Zonas Desérticas" y "Frigorífico Pudahuel".

Según se estipula en el convenio con CORFO-SACOR-Serenfas, SACOR recibe un honorario equivalente al 8% de los gastos que incurra en la administración de este programa. El total de ingresos por honorarios devengado por SACOR en la administración de este programa para los años 1985 y 1984 fue de \$3.434.143 y \$7.673.385 respectivamente y forma parte del rubro "Ingresos de Explotación".

Los saldos que se presentan en el pasivo circulante al 31 de diciembre de 1985 y 1984 incluyen importes por \$7.417.588 y \$18.912.571 respectivamente, que corresponden a remesas de CORFO para el desarrollo de la cuarta y quinta etapa del programa de investigación de zonas desérticas.

La Sociedad, por la administración de este programa reconoció como ingreso de la explotación \$2.119.703 en 1985 y \$3.109.787 en 1984. En el rubro ingresos percibidos por adelantado, se presentan \$666.666 en 1985 y \$1.265.000 en 1984 correspondientes a la porción no devengada de los adelantos hechos por CORFO por la administración de este programa.

#### (b) Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas

El rubro documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas está compuesto de los siguientes saldos al 31 de diciembre de cada año:

	1985	1984
CORFO-Frigorífico Pudahuel	\$ 8.133.261	-
Cuenta corriente zonas desérticas	858.913	4.587.429
CORFO - SACOR-Serenfas	2.017.159	1.877.161
Instituto Fomento Pesquero	346.733	-
Bima - Contao	-	769.234
	<u>\$ 11.356.066</u>	<u>7.233.824</u>

#### (c) Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas

El rubro documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas está compuesto de los siguientes saldos al 31 de diciembre de cada año:

	1985	1984
Lanera - Sacor (Arriendo Planta)	\$ 2.635.766	-
CORFO - Arriendo de equipos rodantes	219.265	332.845
CORFO - Programa de investigación zonas desérticas	7.417.588	18.922.571
CORFO-Ministerio de Agricultura	616.708	639.720
	<u>\$ 10.889.327</u>	<u>19.895.136</u>

#### (13) Compromisos

(a) Con fecha 31 de enero de 1984 se firmó, entre la Corporación de Fomento de la Producción y Sociedad Agrícola CORFO Ltda., un nuevo contrato de arrendamiento para la explotación del establecimiento "Dirinco - Lanera Austral", ubicado en la ciudad de Punta Arenas (XII Región), por un período de diez meses, a contar de esa fecha.

Con fecha 7 de noviembre de 1984, se firmó un nuevo contrato por un período de un año a contar del 1º de diciembre de 1984. Con fecha 21 de noviembre de 1985, resolución exenta N°210 de fecha 23 de agosto de 1985 de Corfo, se prorroga el contrato de arrendamiento por un período de tres años a contar del 1º de diciembre de 1985.

El cargo por arrendamiento para ambos períodos es el equivalente al 20% de las utilidades netas que SACOR obtenga en la explotación del referido establecimiento. Por el período 1985, la Sociedad obtuvo utilidades por la explotación de dicho establecimiento por \$13.178.832, produciendo un cargo a resultado por concepto de arriendo de \$2.635.766. En 1984 se obtuvo pérdidas, por lo que no hubo gastos por concepto de arriendo.

(b) Con fecha 7 de mayo de 1984, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) arrendó a la Sociedad vehículos y maquinarias para ser utilizados en el plan de reactivación de los fundos Contao, Mañihueco y otros, ubicados en la ciudad de Puerto Montt. El canon de arrendamiento anual de los vehículos y maquinarias arrendados asciende a la suma de \$219.265, pagaderos dentro de los primeros 30 días de cada período por años vencidos. El contrato por el arriendo de los bienes antes mencionado, terminará junto con el contrato de arrendamiento de los fundos Contao, Mañihueco y otros, los cuales se suscribieron entre la Sociedad y la Corporación de Fomento de la Producción el 31 de enero de 1983. El total de gastos por lo anterior ascendió a \$219.265 en 1985 y \$196.862 en 1984.

(c) Por resolución N°404 del 9 de noviembre de 1984, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) dió en arrendamiento a la Sociedad las instalaciones del Frigorífico Pudahuel, por un plazo de 12 meses a contar del 1º de noviembre de 1984, a objeto de que sea explotado como tal. Dicha resolución establece la renovación del arrendamiento por períodos iguales y sucesivos si las partes lo conviniesen.

El canon de arrendamiento es el equivalente a la renta que la Corporación de Fomento de la Producción debe cancelar a la Dirección de Aeronáutica Civil, más el 5% de las utilidades, si las hubiere.

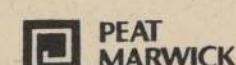
Con fecha 12 de agosto de 1985 se puso término al contrato de arrendamiento entre Sociedad Agrícola Corfo Ltda. y la Corporación de Fomento de la Producción, entregándose en administración dicho recinto a la Sociedad por resolución exenta N° 238 de 24 de junio de 1985 de Corfo, teniendo Sacor derecho a una remuneración equivalente al 10% de los ingresos de operación que genere el Frigorífico Pudahuel.

EUGENIO VELASCO PRIETO  
GERENTE GENERAL

ISABEL JARA DONOSO  
JEFE DPTO. FINANZAS Y CONTABILIDAD

PEDRO JOUSTRA PAREDES  
GERENTE GENERAL SUPLENTE

MIGUEL MATAMOROS BARAGAÑOS  
CONTADOR GENERAL



AUDITORES CONSULTORES  
Miraflores 178-10º Piso  
Telex: 340316 PMM CK  
Fono 394387-Cas. 3427  
Santiago - Chile

Señores Presidente y Directores  
Sociedad Agrícola CORFO Ltda.:

Hemos examinado los balances generales de Sociedad Agrícola CORFO Ltda., al 31 de diciembre de 1985 y 1984 y los estados conexos de resultados y de cambios en la posición financiera por los años que terminaron en esas fechas. Nuestros exámenes se efectuaron de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron aquellas pruebas de los registros de contabilidad y aquellos otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Agrícola CORFO Ltda. al 31 de diciembre de 1985 y 1984, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre una base consistente.

Carlos Manzsevich T.

Peat Marwick, Mitchell & Co.

## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 69822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

POR hurto queda nulo talonario de cheques serie A 1 N° 2802138 al 2802150 Cta. Cte. N° 139335 del Banco del Estado, oficina principal.

5-6-7

POR extravío queda nulo cheque serie A 1 N° 2802130 Cta. Cte. N° 139335 del Banco del Estado, oficina principal.

5-6-7

POR extravío ahorro 1000092769, libreta N° 65537, Banco Osorno, nula para giros.

5-6-7

SEGUNDO Juzgado Letras concedió 23 enero y complementó 31 enero, posesión efectiva Blanca Bartalucci Volante de Volante sus hijos legítimos María Yolanda y Pedro Carlos Volante Bartalucci y a Heraldo Romero Ortiz. Santiago, 4 febrero 1986.

7

OCTAVO Juzgado Civil de Santiago, en autos sobre posesión efectiva de Elena Avalos y Juan Aladín Sepúlveda, se rectificó el auto de posesión efectiva en cuanto a que la heredera Leila Sepúlveda Avalos es Leila Sepúlveda Avalos. — Secretaría.

5-6-7

POR robo quedan nulas letras aceptadas por Forma Ltda. a favor de Oscar Pinto Valdebenito por \$ 52.331, \$ 52.332 y \$ 52.333, con vencimientos 5 de marzo, 26 de marzo y 20 de abril de 1986 respectivamente.

5-6-7

POR robo anúlase cheque número 0620853 serie A G-1 por \$ 85.104 Banco del Trabajo Iraárrázabal.

6-7-8

POR extravío queda nula boleta N° 78321 de Carlos Marín Orrego S.A. RUT 85.646.901-8.

6-7-8

ANULA por robo los cheques A-14 0778385 y-a 14 0778386 Cuenta Corriente Centro Banco N° 14-01999-5.

6-7-8

ANULO por extravío cheque N° 230.450. Serie SEB. Bco. O'Higgins Cta. Cte. 4187865.

6-7-8

POR extravío queda nulo talonario de cheques de Cta. Cte. 0-670157-90-3 Citibank, cheques del N° 1526 al 1550.

5-6-7

QUEDA nulo por extravío el cheque N° 0329012, serie NUB por \$ 5.000.- de la Cta. 125200 890-5 del Bco. Español, sucursal Nuñoa.

5-6-7

MUNICIPALIDAD  
DE PEÑAFLOR  
PUBLICACION

Por Decreto Alcaldicio N° 50 del 3 de febrero de 1986, se aprobó la Modificación del Plan regulador en las localidades de Peñaflor y Malloco en el sentido de fijar el uso de suelo y vialidad.

El plano y demás antecedentes de dicha modificación se expondrán a los interesados en la I. Municipalidad de Peñaflor (Balmaceda 1215 Peñaflor), desde el día martes 11 de febrero de 1986 hasta el miércoles 26 de febrero de 1986 de 08.30 a 14.00 Hrs., oportunidad en que además se podrán formular por escrito las observaciones o reclamos al respecto.

LA ALCALDESA

POR pérdida cheque N° 4749488, queda nulo Banco O'Higgins, serie SBC Cta. Cte. 737631.

5-6-7

POR extravío queda nulo cheque serie DD 19200, Banco de Boston.

5-6-7

ORDEN no pago por hurto cheques 916687 al 916700 cuenta Banco Santiago, 08-03182-7.

5-6-7

POR extravío orden de no pago cheque N° 0553081, Serie KB, Cuenta N° 219-10380-01, Banco Chile, sucursal San Carlos. Por valor \$ 25.000, con vencimiento al 31-01-86. A nombre de Oscar Norambuena Sierra.

7

POR extravío nulo título N° 23575 x 3102 accs. Cía. Fósforos a nombre Gabriela Varas.

7

POR extravío quedan nulos cheques serie NZ 35931 al 35950 Cta. 072035100-5, Citibank Suc. Plaza de Armas.

7-8-9

POR extravío quedan nulos Chs. series SS21 - 2141011 y SS21 - 2141012 del Banco Nacional, Of. central Cta. Cte. N° 2122161-5.

7-8-9

POR extravío quedan nulos cheques serie A-1 N° 2683788 de la cuenta corriente N° 00-687405, Banco Continental.

7-8-9

POR extravío queda nulo cheque N° 0009043 Serie VA Cta. Cte. 0.603469.54-2 de Citibank N.A. sucursal Ahumada.

7-8-9

NULA por extravío guía de despacho 4387 de Metalúrgica Morgan y Fuenzalida Ltda. RUT 85.425.400-6.

7-8-9

INVENTARIO Solemne. En los autos sobre nombramiento de tutor caratulados "Claudio Ignacio Muñoz Sánchez", rol N° 4.151 seguidos ante el Juzgado de Letras Maipo-Buín, se ha ordenado por sentencia la facción de inventario solemne de los bienes del pupilo nombrado, por la Sra. Gladys Muñoz Vallejos. Esta facción se efectuará el día martes 18 de febrero del presente, ante el Sr. Notario de Buin don Rafael Cantarero Basulto, a las 10.00 horas. Lo que se notifica para quienes tengan eventuales intereses en dicho inventario. El Secretario.

7-8-10

POR robo queda nulo cheque Serie OPA, N° 3406008, girado por R.G.V. Valor \$ 7.469. Cta. Cte. N° 71 22644-06, del Banco Sud Americano, Sucursal Central.

7-8-9

POR robo anulados cheques Serie 10 - N°s 42951 al 42975 Republic National Bank of N.Y. Te. 2117767.

7-8-9

SE informa extravío de las siguientes facturas: N°s 250 a 344, 346 a 428, 430 a 443, 447 a 451, 453 a 457, 460 a 463, 465 a 467, 470 a 474, 476 a 478 y 478 a 500 de don Héctor René Tobar Jara RUT N° 4.369754-4 - Los Angeles 2420 Stgo.

7-8-9

POR robo quedan nulos cheques serie SS 25 N° 0331120 cuenta corriente 258195-4 Banco Nacional sucursal Franklin y Serie SS 21 N° 02088376 y Serie SS 21 N° 02088400 cuenta corriente 2125069-0 Banco Nacional Oficina Central.

7-8-9

## 2 CITACIONES

CITACION Juzgado de Menores de San Bernardo. Citase parientes de menores Sergio Fernando y Carlos Augusto Dahmen Aravena para audiencia 13 de febrero 1986, 10 hrs.

Así está ordenado proceso 4313-86. Secretario.

6-7-8

CITACION Juzgado de Menores de San Bernardo. Citase parientes menor Virginia Andrea Dahmen Aravena para audiencia 13 febrero 1986, 9 hrs. Así esta ordenado proceso 4312-86. Tutela. Secretario.

6-7-8

## 3 REMATES

REMANTE: Ante Vigésimo Noveno Juzgado Cíbil Santiago Manuel Rodríguez 47 piso 3º remátase dia 5 marzo 1986, 10.00 Hrs. Dos propiedades:

A) Local N° 76 segundo nivel centro Comercial Plaza Lo Castillo inscrito nombre ejecutado fs. 16.827 N° 19.964 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1983, dicho centro comercial está construido sobre terreno de calle Candelaria Goyenechea N° 3840 y N° 3920-30, y Avda. Vitacura N° 3806 Las Condes. Mínimo para posturas \$ 1.515.940. B) Local N° 77 segundo nivel centro Comercial Plaza Lo Castillo inscrito nombre ejecutado fs. 16.827 N° 19.964 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, dicho centro comercial está construido sobre terrenos calle Candelaria Goyenechea N° 3840 y N° 3820-30, y Avda. Vitacura N° 3806 Las Condes. Mínimo para posturas \$ 925.312. Precio pagadero de contado, a consignarse cuenta corriente Tribunal plazo 5 días hábiles desde fecha subasta. Interesados tomar parte subasta deberán acompañar Vale Vista Bancario orden Tribunal por las sumas de \$ 151.594 por local 76, y \$ 92.531 por local 77. Demás bases y antecedentes expediente "Banco del Pacífico con Muebles y Metalúrgicas Roamet Ltda." Rol N° 1704 Secretaría del Tribunal.

gistro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo posturas se rá de U.F. 1.200. Precio pagadero de contado. Interesados deberán presentar boleta consignación en la cuenta corriente del tribunal o vale vista orden del tribunal, equivalente al 10% mínimo fijado. Demás antecedentes juicio Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Valenzuela Labra, José, Rol N° 1656-84. Secretaría.

5-6-7-8

REMADE.— Ante el 21 Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, se rematará dia 6 marzo 1986, 11 horas, propiedad ubicada en calle Nueva hoy Caliboro N° 9060, suite 25, comuna La Reina, inscrita a fs. 22.549, N° 27.326 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1983. Mínimo posturas se rá de 2.270.418 Unidades Fomento. Precio remate pagadero de contado dentro de tercer dia. Interesados participar subasta deberán rendir caución por valor equivalente 10% mínimo fijado en vale vista orden Tribunal o depósito en Cta. Cte. Juzgado. Demás bases y antecedentes expediente "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Jiliberto Gárate, Jorge", requerimiento. Secretario.

EXTRACTO.— Ante el 10º Juzgado Civil de Santiago, remátese el dia 5 de Marzo de 1986, a las 11.00 horas, propiedad ubicada en Avenida Cristóbal Colón, N° 3018, comuna Las Condes, Departamento de Santiago. Inscrito fs. 17.587 N° 21.384 del Registro de Propiedad año 1980, Conservador de Bienes Raíces de Santiago a nombre del demandado. Juicio caratulado "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Infante Fuenzalida, Rafael "rol N° 1228-85, mínimo 7.460.08 UF pagadero de contado dentro de 5º día del remate. Para participar en el remate interesados presentar, boleta garantía, consignación cuenta corriente, vale vista, todo orden del tribunal, o dinero efectivo, por el equivalente del 10% del mínimo del remate. Más antecedentes secretaria del tribunal. La Secretaria.

EN recinto privado vendido sitio 310 m2 \$ 700.000 Trinidad - Manutara paradero 21 Vicuña Mackenna La Florida. Tratar Valentín Letelier N° 1349 Of. 301 6980166.

4-5-6-7

REMANTE.— Ante Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, rematará dia 10 de marzo de 1986, a las 15 horas, propiedad ubicada en depto. 31 Edificio Colectivo N° 2, ubicado Pasaje Uno N° 819 La Faena, inscrito a fs. 22.643, N° 27.671 del año 1974 del Re-

7-8-9

SE arrienda casa en 21 Sur N° 6834 paso de Avda. Central José M. Caro. Tratar al frente N° 6807 con Sra. Rosa.

NECESITO en arriendo camión, con rampa doble puente para 20 ton. Fono 593971.

7-8-9

11 OCUPACIONES  
OFRECEN

NECESITO empleada doméstica labores de hogar y cuidado de niños llamar Fono 5555188 sábado de 11 horas adelante.

7-8-9

## 32 VARIOS

SE necesita saber de la Sra. Virginia Carmen Caro y de su hijo Alex Sandoval Caro. Favor llamar fono 761960.

29-15

SE VENDE línea telefónica \$ 135 mil pesos sector La Florida, llamar al teléfono 6993705. 2 al 15

VENDO Depto. 3 dormitorios, amplio living comedor, sector Grecia-Estadio Nacional. Llamar 746965.

COMPRA venta líneas y aparatos telefónicos todo Santiago 41891 495306.

7-8-9

## 35 CITACION BOMBEROS

SEXTO Compañía de Bomberos de Santiago "Salvadores y Guardias de Propiedad". Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 9 de febrero a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel. El ayudante.

7-8-9

ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE LOTA

## PROUESTA PUBLICA

"ADQUISICION E INSTALACION  
DE INSTRUMENTOS GABINETE  
TECNICO"

Llámase a Propuesta Pública para la adquisición e instalación de instrumentos para implementar Gabinete Técnico de la Dirección de Tránsito y Transporte Público.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el 7 al 11 de Febrero de 1986 en el Depto. de Tránsito, Galvarino s/n, 2do. Piso. Lota.

## BASES ADMINISTRATIVAS SIN COSTO

FECHA APERTURA PROPUESTA: 17 de Febrero de 1986, a las 11.30 horas en Alcaldía, Pedro Aguirre Cerda 302.

EDMUNDO VELEZ MONTAÑO  
ALCALDE SUBROGANTE

INVIERTA  
ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES

## INFORMA

En conformidad a las disposiciones legales y reglamentarias vigentes, A.F.P. Invierta S.A. informa a sus afiliados que a partir del 1º de junio de 1986, la estructura de comisiones (incluye I.V.A.) será la siguiente:

Por el depósito de cotizaciones periódicas:

- Comisión Fija por Cotización: \$ 0
- Por la mantención de saldo en la Cuenta Individual:
- Comisión Porcentual Anual: 0,70%
- Comisión Fija Mensual en pesos: \$ 207

La cotización adicional para el Seguro de Invalides y Sobrevivencia se mantiene sin alteración.

Santiago, Febrero de



## LA COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE REPONE MILES DE LINEAS SUSTRAIDAS

- A nivel nacional, la empresa invirtió 160 millones de pesos para reponer las líneas sustraídas
- Delito produce grave daño social, al interrumpir el servicio, con consecuencias de tragedias y muertes por falta de comunicación

Aproximadamente 160 millones de pesos debió invertir la Compañía de Teléfonos de Chile, a nivel nacional, para reponer varios kilómetros de alambre sustraído durante el año 1985.

La mayor incidencia de este delito se registró en la Región Metropolitana, donde la CTC debió invertir 83 millones 200 mil pesos en la reposición de las líneas robadas.

Los más perjudicados con esta mala acción fueron los suscriptores de las comunas de La Florida, Maipú, Cisterna y Puente Alto. La imprevisible interrupción de las comunicaciones telefónicas pudo haber causado graves daños e incluso la imposibilidad de salvar a algún enfermo grave, lo que se traduce en un daño social de incalculables proporciones.

Fundamentalmente es en los sectores residenciales donde ha ido aumentando el hurto de las líneas denominadas "acometidas", que es el alambre que se descuelga del cable multipar y que en definitiva conecta el domicilio con el sistema. Esto ha pasado ha transformarse en un verdadero robo a domicilio, de acuerdo a lo comentado por los propios afectados.

### 120 KILOMETROS

Durante el transcurso del año 1985, los ladrones cortaron 120 kilómetros de acometida, lo que significó invertir 3 millones 600 mil pesos en su reposición. Al mismo tiempo el hecho significó que 500 suscriptores quedaron con sus servicios suspendidos, en algunos casos, por algunas horas.

Julio Echeverría, jefe de relaciones públicas de la compañía señaló, al respecto, que hasta hace cuatro o cinco años atrás, este tipo de delitos era "inédito". Sin embargo, últimamente, ha surgido un verdadero interés de los ladrones por los cables y, especialmente, en los delincuentes del Área Metropolitana.

### ALAMBRE DESNUDO

El más codiciado es el alambre de cobre desnudo y es aquel que se observa desde las rutas inte-

rurbanas. La deleznable acción ha hecho aumentar cada vez más la cantidad de dinero que debe invertir la compañía, para reponer el servicio dañado a causa de su sustracción, tanto en las rutas de suscriptores como en las de largadistancia.

De acuerdo a estadísticas entregadas a LA NACION, por la CTC, en 1980 el monto invertido en la restitución del alambre fue de casi 9 millones de pesos. Para esa época resultaba alta, pero no tanto como la de 1985, que en este tipo de alambre significó un costo de restitución de 49 millones 600 mil pesos.

En lo concerniente a cantidad de metros, el año 1985, solamente en lo que significó suplir este tipo de daños en la Región Metropolitana, debieron colocarse 860 kilómetros de alambre. Esto corresponde a la distancia que

media entre Santiago y Valdivia.

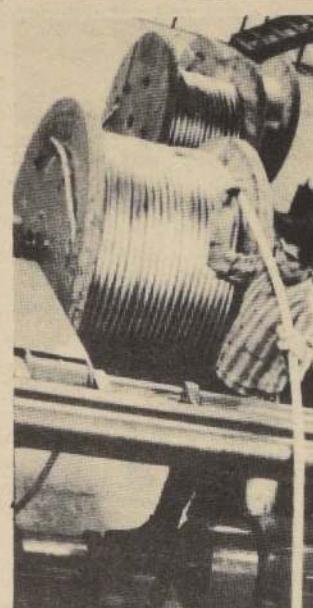
También el cable multipar, con un peso de 3 kilos y medio por cada metro, ha estado entre las preferencias de los ladrones santiaguinos. Es así como en la Región Metropolitana se sustrajeron más de 12 kilómetros de cable, lo que en peso se traduce en más de 42 toneladas, con un costo de alrededor de 30 millones de pesos.

### MAS DE 80 MILLONES

Si se suman las cantidades que corresponden al robo de acometidas, al de alambre y al de cable multipar se tiene una cifra del orden de los 83 millones 200 mil pesos, básicamente, para la reposición de las redes sustraídas en la Región Metropolitana, en el transcurso del año pasado.



*La reposición de las líneas, junto con involucrar una fuerte inversión de la Compañía de Teléfonos de Chile, significan el empleo de recursos humanos, que en muchos casos podrían estar atendiendo otras emergencias y un daño que en ocasiones es irreparable por la interrupción del servicio, en zonas donde el teléfono es vital.*



*El alambre de cobre desnudo es el más codiciado por los ladrones, debiendo invertir la CTC para reponer más de 860 kilómetros de red, 49 millones 600 mil pesos, en 1985, sólo en la Región Metropolitana.*

### AISLAMIENTO

La gravedad de este tipo de hechos, a juicio de Julio Echeverría perjudica en forma directa a los usuarios del servicio, especialmente a quienes no tienen otra alternativa de comunicación inmediata y quedan absolutamente aislados durante el tiempo en que dure la interrupción. De preferencia los robos se producen en tendidos de líneas que van hacia sectores apartados y poco concurridos, donde el teléfono es prácticamente la única alternativa.

En este sentido los suscriptores rurales son los que más han salido perjudicados ya que en oportunidades se repone el alambre robado y se vuelve a quitar al día siguiente. En la ruta a Valparaíso se ha constatado que se registra un robo hoy, un día x, se repone la línea y al día siguiente nuevamente es robado. Esta seguidilla de robos se repite por varios días.

Una medida de emergencia adoptadas por la Compañía ha sido la sustitución del alambre, en las rutas con mayor frecuencia de robos, por el sistema microondas, asegurando la continuidad del servicio.

Las acometidas, en tanto, están siendo trenzadas y amarradas a un cable de acero que dificulta su robo, mientras que en las rutas de larga distancia se han colocado alarmas conectadas a las comisarías más cercanas y a las instalaciones de la compañía.

## EL "MAXIM" SE CONVIRTIÓ EN FAVORITO DEL PÚBLICO

Una vieja tradición se está rompiendo en Santiago. Siempre se ha dicho que durante los meses de verano, la capital es una ciudad muerta y que por lo tanto, no es conveniente para los establecimientos de diversión nocturna mantener shows de importancia. Sin embargo, esa tradición ha sido quebrada, y ampliamente, por un local que se ha convertido en el favorito del público: el Maxim.

El establecimiento de Avenida Matta luce noche a noche un lleno completo, gracias al atractivo show que está presentando y a la buena música que entrega

para que jóvenes y aquellos que no lo son tanto, hagan gala de sus habilidades para el baile.

Buenos solistas, excelentes conjuntos, conforman el espectáculo del Maxim, que de esta manera se ha convertido en el punto obligado de reunión para los santiaguinos que buscan divertirse en la época de verano.

Si a esto se agrega los convenientes precios de sus tragos y otros consumos, se logra la ecuación del éxito que en estos momentos representa el Maxim, el local más popular de la capital en lo que a música se refiere.



SERNATUR ha iniciado una campaña de promoción turística de las diferentes regiones del país mediante una serie de folletos que muestran y explican los atractivos de todo el territorio nacional.

## PREPARAN INAUGURACIÓN DE LA BOLSA INTERNACIONAL DE TURISMO BERLÍN '86

El acto de inauguración de la Bolsa Internacional del Turismo ITB Berlín 1986, se celebrará el jueves 27 de febrero de 1986 a las 19.00 horas, en el ICC Berlín, Sala 2.

Oradores del acto de inauguración son: el alcalde gobernador de Berlín, Eberhard Diepgen, el director general de la International Air Transport Association (IATA), doctor h.c. Günter O. Eser; presidente de la Pacific Area Travel Association (PATA), Alwin Zecha, así como el presidente del Curatorio de la ITB, Waldemar Fast.

### CIEN PAISES

En los últimos 20 años han aumentado en forma progresiva las vías de la industria turística internacional en el mundo, se ha internacionalizado y ha cambiado algunas de sus estructuras. En este desarrollo ha cooperado la ITB en forma considerable, y se ha transformado en el foro central de comunicación y marketing reconocida mundialmente.

Es creciente la participación de empresas y de organizaciones turísticas en este foro de contactos que es la ITB Berlín, y que desde hace años es utilizada en forma in-

tensiva. Aquí le corresponde a la ITB Berlín un rol muy importante, como impulsora de la industria turística internacional.

Más de 2.000 expositores de más de 100 países y regiones, representando a todas las secciones de las ramas del turismo, participarán en la ITB 86. Se esperan 20.000 especialistas del turismo del país y del extranjero a la ITB Berlín, que vendrán a informarse de la oferta de este mercado, a hacer cierres de negocios y a realizar contactos comerciales. Tres cuartas partes de los expositores vienen del extranjero. De la República Federal de Alemania, cerca de 500 expositores presentarán una amplia gama de ofertas turísticas. Con ésto se recalca la posición de la ITB como exposición central del turismo alemán. Como punto central del acontecer de la feria están los viajes de vacaciones, viajes de descanso, visitas a ciudades, vacaciones de estudios y para la salud, turismo en autobús, viajes culturales, programas de ciudades, vacaciones cortas, el neogocio internacional de congresos, comercialización de viajes y el área especial "viajes incentivos".



## LA RECALADA EN VALPARAISO DEL TRANSATLANTICO "QUEEN ELIZABETH"

□ Historia de la Cunard Line Ltd. y la Pacific Steam Navigation Company

Cunard Line Ltd. es una compañía británica que opera en la actualidad cinco lujosos transatlánticos de pasajeros:

"Queen Elizabeth 2", registro británico; "Cunard Countess", registro británico; "Cunard Princess", registro Bahamas; "Sagafjord", registro Bahamas; "Vistafjord", registro Bahamas.

Y cuenta con cuatro oficinas operacionales ubicadas en Nueva York, Ft. Lauderdale, San Juan, Puerto Rico y en Southampton, Inglaterra. Adicionalmente cuenta con oficinas de ventas en varios países. Cunard tiene un sistema descentralizado de dirección, siendo cada nave responsable de su propia rutina operacional. Para estos efectos, el "Queen Elizabeth 2", Cunard Princess" y "Cunard Countess" llevan a bordo, además de sus respectivos capitanes, un gerente general, mientras que en el "Vistafjord" y "Sagafjord" son sólo sus respectivos capitanes los directamente responsables.

El "Queen Elizabeth 2" zarpó de Nueva York el 15 de enero, 1986, en su crucero mundial y de vacaciones de invierno que tendrá una duración total de 95 días, realizando un crucero por Sudamérica, incluyendo escala por primera vez en Callao, Perú y en Valparaíso y Puerto Montt, Chile, haciendo el tránsito por el Estrecho de Magallanes, luego Uruguay, Brasil, África, India y el Oriente, para iniciar el regreso a Nueva York vía Hawái, Los Angeles. Se visitará un total de 33 puertos, en 14 de los cuales la nave permanecerá más de un día; será una verdadera circunnavegación del globo. Llegó a Valparaíso el 29 de enero y zarpó el día siguiente.

El "Queen Elizabeth 2" es una real ciudad flotante, ya que cuenta con todas las comodidades necesarias. En sus 67.000 toneladas,

294 metros de eslora, 32 de manga y altura equivalente a un edificio de 13 pisos, cuenta, entre otros, con 4 piscinas, hospital, gimnasio, 4 restaurantes, 7 bares, 2 salones de baile, 2 night clubs, casino, una sucursal de la famosa tienda Harrods y variadas tiendas y boutiques incluyendo una florería que ofrece una amplia variedad de flores frescas a los pasajeros; transporta 1.300 pasajeros y 1.000 tripulantes.

Del agenciamiento portuario de este transatlántico está encargada The Pacific Steam Navigation Company - P.S.N.C., compañía inglesa que tradicionalmente atiende este tipo de naves.

### THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY P.S.N.C.

La P.S.N.C. ha estado vinculada estrechamente con Chile desde el año 1835, cuando William Wheelwright, un visionario de origen estadounidense, hijo de inglés "patrón de buques" (en términos marítimos), con su agudo sentido de las perspectivas futuras de las vías de comunicación marítimas y su fuerte personalidad y empuje, que la joven República de Chile le concediera por decreto de fecha 5 de agosto de 1835, el exclusivo derecho de navegar en las aguas chilenas y entrar en puertos y ríos chilenos por un período de 10 años.

Coincidio con los esfuerzos de William Wheelwright el hecho que el Gobierno británico estaba muy interesado en mejorar las comunicaciones entre el Reino Unido y las Indias Orientales y con Sudamérica a través del istmo de Panamá. En esos años los buques a vela demoraban cuatro meses en llegar al Perú vía el Estrecho de Magallanes

mientras que, cruzando el istmo de Panamá por tierra y de allí por barco, se demoraban sólo 30 días.

A raíz de ello se formó un comité en Lima para estudiar lo propuesto por William Wheelwright, quien se comprometió a incluir en su proyecto para constituir la "Pacific Steam Navigation Company", el transporte de correspondencia etc., con destino a Perú y Chile.

Al no encontrar respaldo para sus proyectos en su país natal, Wheelwright se dirigió a Inglaterra donde obtuvo apoyo de parte de comerciantes de Liverpool y Glasgow y luego de Londres. Su plan era un servicio marítimo a Panamá, la construcción de un ferrocarril a través del istmo y una flotilla de barcos que zarparan desde allí a la costa occidental de Sudamérica.

A pesar de la depresión monetaria de la época, Wheelwright, con su extraordinario empuje, consiguió importante respaldo para sus planes, y es así que el 6 de septiembre de 1838 la compañía fue formalmente constituida en Londres.

Luego de variadas dificultades que sería largo enumerar, el 24 de junio de 1840, el pequeño barco a vela y vapor (sistema de ruedas laterales) bautizado "Chile", zarpó a nuestras lejanas costas seguido unas tres semanas más tarde por el "Perú", ambos tomando la vía al sur del continente a través del Estrecho de Magallanes.

Así había comenzado la gran aventura de la P.S.N.C., cuyos pequeños barcos de sólo 190 pies de eslora zarparon desde Liverpool en un viaje de 10.000 millas hacia el otro lado del mundo.

### CHEFS DEL SHERATON A BORDO

Mil doscientas ostras, 100 kilos de filete y 50 kilos de centolla, entre otras delicatessen, fueron el cargamento del transatlántico Queen Elizabeth, en su travesía por Chile.

A cargo de la atención de los pasajeros de este fantástico barco, estarán los chefs chilenos del Hotel Sheraton San Cristóbal, quienes ofrecieron sus mejores oficios gastronómicos para deleite de los viajeros.

El lujoso barco de pasajeros atracó en Valparaíso el 29 de enero, procedente del puerto peruano Callao, para continuar su travesía hasta Puerto Montt, donde arribó el 31 de enero. Cuatro tipos de menús diferentes se ofrecerán en los comedores del famoso transatlántico de placer. Entre las virtudes de los chefs del Sheraton San Cristóbal, se podrán apreciar su talento para preparar seviches de ostiones, machas y ostras, arrollado de cerdo, pebre de tomate, ensaladas chilenas con crutones al ajo, papas macaire, locos en medallones fritos y, hasta dulces chilenos de La Ligua.

El barco, único en su género y capacidad, como también en millaje de turismo, atracó en el molo de Valparaíso pasadas las 12.00 horas del día 28 de enero, cuya llegada provocó expectación en este puerto y todo el país, por las características que posee y su importancia en el turismo internacional.

Los dos barcos se encontraban en un pequeño puerto del Estrecho, donde el capitán Peacock, el primero de la nueva compañía, colocó una bandera bajo la cual enterró un manuscrito conmemorando el evento. Mucho más tarde, en el nonagésimo aniversario de la Compañía, el Gobierno chileno descubrió un monumento en el mismo lugar, en reconocimiento de la contribución hecha por la P.S.N.C., al desarrollo de Chile, subrayando así su estrecha vinculación con nuestro país desde entonces y hasta nuestros días.

En 1850 fue acuñada una medalla conmemorativa que le fue otorgada a William Wheelwright por el Gobierno chileno en reconocimiento de sus servicios al país.

Así, entre los años 1840 y 1873, cuando falleció William Wheelwright en Londres a la edad de 75 años, la Compañía tuvo un espectacular desarrollo y ya en los años 50 era considerada la mayor compañía naviera del mundo.

También, al cumplirse 90 años del inicio de la P.S.N.C. (por "Royal Charter"), se efectuó una ceremonia de conmemoración dirigida por el entonces gerente general para Chile, señor H. Leslie Bowes, quien más tarde fue presidente del directorio de la P.S.N.C., y la compañía naviera que unía a Inglaterra con el Atlántico sur, Royal Mail Lines, una poderosa firma que se había asociado a la Pacific Steam Navigation Company.



Joseph Gander (Executive Chef Sheraton), Carl E. Winkler (Executive Chef del barco), y Guillermo Rodríguez junto a Juan Rebollo, ambos chef del Sheraton San Cristóbal, frente al Queen Elizabeth, antes de partir en su travesía por los mares chilenos.



**SUMMA te informa todo acerca de su Bono de Reconocimiento.**

### BONO DE RECONOCIMIENTO

Una campaña para que todos los imponentes previsionales estén al tanto en cuanto a su bono de reconocimiento y otras bondades del actual sistema de previsión inició la AFP SUMMA. A través de folletos explicativos en detalle dejó informado al imponente de todo lo que necesita saber.

Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## 36 espectáculos

# AGENDA

POR  
EDITH  
PHILLIPS

Cuando estamos en la playa, más de alguna vez al abrir los ojos en la mañana, sin previo aviso, el sol no está y lo primero que nos viene a la mente es, salir a caminar o "vitinear", AGENDA les sugiere varios lugares de interés, de gran atractivo turístico si usted está en Viña del Mar, "Ciudad Jardín", "Ciudad Balneario". Desde luego, tenemos la Quinta Vergara, que es más co-

nocida masivamente por el Festival de la Canción, que por la belleza arquitectónica de su mansión de estilo veneciano, antigua residencia de los dueños del fundo, porque la ciudad de Viña del Mar fue un gran fundo. Actualmente la bella propiedad es sede del Museo de Bellas Artes y del Conservatorio de Música.

### MUSEO NAVAL

Magnifica construcción, hecha parte en tierra y parte en la roca viva. Antiguamente era conocido como el Castillo Wulf, residencia particular de Lord Wulf, Eduardo de Windsor, Príncipe de Gales, fue huésped del castillo cuando vino a nuestro país y quedó tan impactado que declaró no haber alojado jamás en un lugar que lo impresionara tanto.

### QUINTA RIOJA

Esta preciosa construcción también perteneció a la familia Vergara. Es de un estilo clásico y en ella se puede apreciar el rico mobiliario de la época.

### CENTRO CULTURAL

De hermoso estilo gótico, antiguamente fue el Palacio Consistorial y en la actualidad es sede de la Biblioteca Municipal, del Museo Arqueológico, el Archivo Histórico y las salas de conciertos y conferencias.

### EL CASINO

Construido en 1930 en un estilo clásico. Está rodeado de hermosos y cuidados jardines. En su interior, además de las salas de juego, tiene salas de lectura y salas de exposición donde permanentemente consagrados artistas de la plástica exhiben sus obras.



Fernando Cuadra, Decano de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, Flora Inostroza, presidenta de la Corporación Cultural "Semanas Musicales de Frutillar", Almerindo D'Amato, pianista italiano, y Florencia Lazcano, gerente de ventas de ALITALIA.



Genaro Burgos, Director de la Orquesta Sinfónica Juvenil.

Santiago de Chile,  
Viernes 7 de Febrero de 1986

**LA NACION**



Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel.



### MUSICA

## SEMANAS MUSICALES DE FRUTILLAR, UN EVENTO INOLVIDABLE...

Una sensación de nostalgia, recuerdos de muchas anécdotas, algunas divertidas, románticas, otras desconcertantes producidas por la Torre de Babel idiomática entre el alemán, el inglés norteamericano y el de los british, el francés, el italiano más el idioma de Cervantes con mucho de "chilensis", pero sobre todo música, mucha música, es lo que nos queda después de estas exitosas SEMANAS MUSICALES de Frutillar.

De vuelta en Santiago, después de un impecable vuelo a cargo de la Fuerza Aérea de Chile, viajando junto a los miembros de la Orquesta Sinfónica, el ruido de los motores nos trae a la realidad, se acabaron esos diez magníficos días de convivencia y música en que por las mañanas y parte de la tarde nos encontrábamos deambulando por la avenida frente al Lago Llanquihue, la única calle larga de Frutillar y donde uno halla a quien desea encontrar y a quien no deseas: músicos, directores, organizadores, periodistas, escritores, músicos ambulantes, pintores, todos "como de la familia", para luego coincidir ya más formales en el gran gimnasio, que tiene capacidad para mil espectadores, aparte de un destacamento del Cuerpo de Bomberos, que está allí para actuar en caso de siniestro, la Cruz Roja, émulas de Florence Nightingale, siempre listas, solícitas para aliviar algún malestar o desmayo, aunque la realidad es que en este ambiente musical nadie enferma, la gente rejuvenece, el espíritu se renueva y lo único que se desea es volver. Estas XVIII SEMANAS MUSICALES, tuvieron las características de un evento internacional. Contó con la participación de la destacada concertista australiana Jane Peters, que ejecutó en forma magistral el Concierto para Violín y Orquesta de Félix Mendelssohn; el pianista

Almerindo D'Amato, estudiioso ejecutante, que aun cuando no le agrado el estado en que se encontraba el piano, un Steinway, ofreció un Recital de Música Italiana con obras de Martucci, Ferruccio Busoni, Ottorino Respighi, Alfredo Casella, Luigi Dallapiccola.

Numerosas personalidades estuvieron presentes en la inauguración de estas XVIII SEMANAS MUSICALES de Frutillar, que empezaron el 26 de enero. El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, General del Aire don Fernando Matthei Aubel y señora; el embajador de Sudáfrica, señor Anthony Michael Miller y señora; el Rector de la Universidad de Chile, señor Roberto Soto Mackenney; el Decano de la Facultad de Artes, señor Fernando Cuadra y el Intendente de la X Región, señor Jaime Lavín, general de brigada aérea. Todos ellos brindaron un caluroso aplauso al Concierto ofrecido por la Banda Sinfónica Militar de la FACH a cargo del teniente Mario Valdés, la que interpretó:

Marcha del Duque de Braunschweig, de un autor anónimo; La Parada de los Hombres Altos de Macrolanda; Obertura "La Gruta del Fingal" de Mendelssohn; Vals de las Flores de Tchaikovsky; Concierto para Trompeta en mi bemol de Hummel; Potpourri de Giuseppe Verdi; Caballería Ligera de Von Suppe; Marcha de Lutwaffe; La Danza de los Sables de Katchaturian y el Himno de la FACH, que fue coreado por los componentes de la Banda y por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile señor Matthei.

La Orquesta Sinfónica de Chile mostró el altísimo nivel que ha alcanzado bajo la conducción de Francisco Rettig, prodigioso director titular de la Orquesta. Esto quedó plenamente

demonstrado con la ejecución de dos obras difíciles: La Sinfonía N° 1 en Re Mayor EL TITAN de Gustav Mahler y CARMINA BURANA, un oratorio para orquesta, coro, un tenor, un barítono y una soprano, de Carl Orff.

Cabe destacar el trabajo serio que realiza la Orquesta Sinfónica Juvenil en sus presentaciones, ya que realmente esta es la única orquesta formada por jóvenes, pues todos sus integrantes son alumnos del Departamento de Música de la Facultad de Artes. La orquesta, bajo la dirección del profesor Genaro Burgos, interpretó, "Una noche en el Monte Calvo" de Moussorgsky; "Pupila de Agua", una sorprendente obra de Violeta Parra, donde se aprecia la verdadera calidad artística de la compositora; Suite Latina, una obra de Guillermo Riff, donde la percusión juega el rol protagónico. El concierto finalizó con la participación del joven solista Rodolfo Fischer, que interpretó el

Concierto N° 1 para piano y orquesta de Beethoven: Imposible resulta dejar de mencionar al Conjunto Syntagma Musicum, por su original presentación. Aquí no hubo nada "oreja", pues éste es un cuarteto instrumental dedicado al estudio, investigación, interpretación y difusión de la música antigua. Este novedoso conjunto, pertenece a la Universidad de Santiago de Chile, está formado por músicos del antiguo Conservatorio de Música de la Universidad de Chile (actual Facultad de Artes) y con estudios de especialización en Europa y Estados Unidos. Cada integrante ejecuta varios instrumentos: Miguel Aliaga: violas da gamba, rabel, cromornos, vihuela y percusión; Julio Aravena: viola da gamba bajo, flautas, cromornos y percusión; Ernesto Quezada: laúd, vihuela, cittern y percusión; Víctor Rondon: flautas dulces, cromornos, salterio, arpa górica, cittern, galoubet, bombard, dulcimer y percusión.

El evento de Semanas Musicales de Frutillar se realiza gracias a un cuidadoso trabajo en equipo que organiza la Corporación Cultural Semanas Musicales de Frutillar, la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y la Fuerza Aérea de Chile, la que proporciona el traslado de las orquestas, tanto Sinfónica de Chile, como la Juvenil, pero sin discusión es Flora Inostroza, la presidenta de la Corporación Cultural.

Semanas Musicales de Frutillar, el factorum de esta organización, ella lo impulsa todo, con mucho encanto, gran capacidad de trabajo, soluciona personalmente o bien como por arte de magia hace aparecer a la persona indicada para arreglar toda clase de dificultades, desde los domésticos hasta los del pobre piano, que fue muy "pelado" por los solistas, tanto extranjeros como nacionales.



Símbolo FRUTILLAR, capital musical X Región.



## "Comedia sexual de una noche de verano" en ciclo de Woody Allen del Normandie

Continuando su Ciclo de Verano dedicado a Woody Allen, el Cine Arte Normandie presentará desde el lunes 10 al domingo 16 de febrero la película "Comedia sexual de una noche de verano", protagonizada por Woody Allen, Mia Farrow y José Ferrer.

Si el título de esta película la parodia directamente la comedia de Shakespeare, sus situaciones y personajes nos la recuerdan constantemente, así como el uso que hace Allen de la conocida partitura de Mendelssohn compuesta para la pieza shakespereana. Pero también está presente el espíritu festivo y erótico de Ingmar Bergman, en una de sus mejores comedias.

"Sonrisas de una noche de verano".

Detrás del festival de Eros está, desde luego, la visión escéptica del realizador, capaz, como siempre, de cubrir de humor temas tan delicados como la precariedad de los afectos, las veleidades del amor y las angustias y traumas suscitados por ellos.

El Cine Arte Normandie presenta como todos los fines de semana, hoy y mañana, su Cine de Medianoche, a las 00.15 horas. En este fin de semana se exhibirá "Síndrome de China", película de James Bridges, con Jack Lemmon y Jane Fonda, película de permanente actualidad, que denuncia los peligros

derivados de una economía mal entendida, en industrias de alto riesgo. La investigación emprendida por una periodista de televisión frente al peligro nuclear de una planta de esta especie, desencadena un suspenso memorable.

"La Intrusa", de Carlos Hugo Christensen, con María Zilda y José Abreu, se presentará en función matinal, el domingo 9 de febrero, a las 11 horas, en el Cine Arte Normandie.

Basada en un cuento de Borges, esta historia de gauchos, de fuerte contenido poético y erótico, tiene una espléndida puesta en escena fotográfica, que convierte al paisaje de la pampa en otro mágico personaje.

## Programa documental exhiben en Canal 13

"Pie grande monstruo misterioso" se titula el documental que exhibirá Canal 13 este domingo 9 de febrero, a las 10.45 hrs.

La producción explora la existencia de criaturas gigantescas que viven al margen de nuestra civilización, tales como el abominable hombre de las nieves, el monstruo de Lochness y otras huidizas bestias, teniendo como anfitrión al actor Peter Graves.

Las pistas son abundantes, por cuanto filmaciones, grabaciones e impresiones de huellas permitirán descubrir la impresionante evidencia acerca de estos extraños monstruos, al tiempo que concluir de que realmente existe algo muy peculiar.

La información que forma parte de este documental se ha obtenido de testigos oculares, además de pruebas con el detector de mentiras y de hipnosis aplicada, y la comparecencia como invitado especial del famoso físico Peter Hurkos, quien se prestará para examinar la evidencia de las criaturas en cuestión.

## Gloria Leiva asume Dirección de Comunicaciones de TV 11

La periodista Gloria Leiva asume el próximo 1º de marzo la dirección de Comunicaciones y Relaciones Públicas de Canal 11, en reemplazo de Patricia Espinoza. Esta última se dedicará más a la parte periodística ("El Café con..." y comentarios en el noticario) y a sus crónicas de medicina en el diario El Mercurio.

Gloria Leiva ya había estado en este cargo hace al-

gunos años, cuando se cambió la frecuencia de Canal 9 a 11. Ultimamente se estaba desempeñando como Relacionadora Pública de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, y a la Universidad de Santiago. También había desempeñado idéntico cargo en Televisión Nacional y durante más de diez años ha sido colaboradora del Diario La Tercera.

## Espectáculo alternativo tiene certamen viñamarino

Con un homenaje a Los Beatles, a cargo de Memo di Luca, continua hoy en el Café del Cerro el ciclo "No sólo de Viña vive la música", que cada noche, como alternativa para aquellos que no desean seguir las alternativas del Festival de la Canción, entrega un espectáculo diferente en el escenario del barrio Bellavista.

En esta nueva versión, se relata la historia musical del

# Conciertos gratuitos ofrecerá la Filarmónica en las iglesias

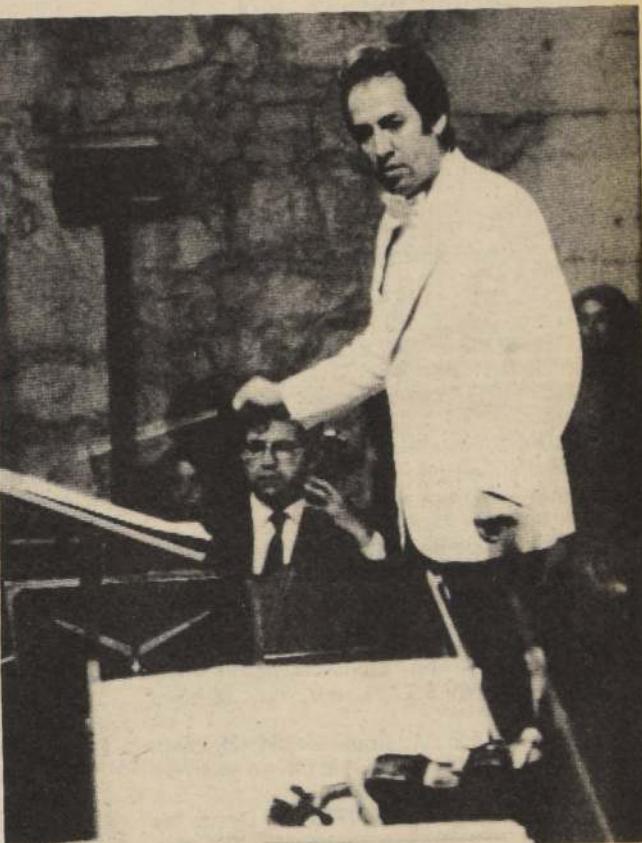
Seis conciertos con las más escogidas obras de gusto de todo público ofrecerá la Orquesta Filarmónica de Santiago, dirigida por el maestro Miguel Patron Marchand, en diversas iglesias de la capital durante el mes de febrero. Estas presentaciones gratuitas de la Orquesta Filarmónica, se han venido realizando año a año en esta fecha, con la mejor acogida y en esta temporada vuelven, a pedido del público.

El variado programa que se ofrecerá, a partir de la segunda quincena de este mes, contempla obras de Liszt, Mozart, Williams, De Falla, Stamitz, Brahms y G. Jacobs, entre otras. Todos los conciertos serán a las 20.15 horas.

Las primeras presentaciones de la Orquesta Filarmónica de Santiago en febrero, se realizarán en la Iglesia San Francisco, los días jueves 20 y viernes 21. En la ocasión interpretará Los Preludios de Liszt; Concierto para Flauta en Re Mayor de Mozart, con la participación del solista A. Almarza; Concierto para Oboe de Williams; con la intervención del solista R. Herrera; y, 2da. Suite El Sombrero de Tres Picos de De Falla. Dirigirá al maestro Miguel Patron Marchand.

Los dos siguientes conciertos están anunciados para los días 24 y 25 de febrero, en la Iglesia Recoleta Dominicana, siempre a las 20.15 horas. El repertorio incluye Los Preludios de Liszt; Sinfonia Concertante de Stamitz con la participación de los solistas J. Mansilla y P. Poveda; y, 2da. Suite El Sombrero de Tres Picos de De Falla.

Y culminando esta interesante serie de conciertos en la Iglesia de la capital, la Orquesta Filarmónica de Santiago se presentará en la Iglesia de Los Sacramentinos, los días jueves 27 y viernes 28 de febrero. Ofrecerá en estas presentaciones un tercer programa que incluye las obras Concierto para violín de Brahms con la participación del solista Patricio Salvatierra; Concierto para Trombón de G. Jacobs con la intervención del solista R. Kendall y Los Preludios de Liszt.



Miguel Patron Marchand dirige la Orquesta Filarmónica de Chile durante los tradicionales conciertos de verano que este conjunto ofrece en las iglesias de la capital.

**MAXIMA**  
COMPLEJO TURÍSTICO MUSICAL BAILABLE

## ★ OSCAR ANDRADE ★

LOS DE TOLEDO  
SONORA MONTECARLO  
ORQUESTA BAHAMA SHOW  
HUASOS DUO GONZALEZ MOGLIA Y  
MARGARITA ALARCON  
BALLET AMANECER

★ EXITO ★

TRAGO A ELECCION \$ 600

AV. MATTIA Y CARMEN  
RESERVAS AL 2227946  
Abierto todos los días

Inches cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

cm inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Santiago de Chile,  
Viernes 7 de Febrero de 1986 **LA NACION**

**CINES**

**ACAPULCO.** Uruguay 2092, Desde las 14 hrs. "Fuerza de control", "Puño de Furia" y "Los 7 magníficos gladiadores" (18) \$ 80.  
**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848) Desde las 14 hrs. "La mujer del director" y "Amor casi libre" (21) \$ 100.  
**ALFIL.** Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 hrs. "Locura americana" y "Amor 83" (21) \$ 140.  
**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "La hora del espanto" (18) \$ 220.  
**APOQUINDO.** Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 hrs. "Testigo en peligro" (14) \$ 250.  
**AUTOCINE VIZCACHAS.** (500931). Desde las 21.30 hrs. "Cotton Club" (18). \$ 200 socios gratis.  
**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" y "Fiebre de amor" (men) \$ 220.  
**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (2230976) 17, 19 y 22 hrs. "La cárcel más loca del mundo" (18) \$ 250 y \$ 280 L. a V. may. 60 años \$ 200.  
**CAPRI.** Monjas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Calle bárbara", "Perro rabioso Morgan" y "Frontera de la violencia" (18) \$ 90.  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "La cárcel más loca del mundo" (18) \$ 220 L. a V. may. 60 años \$ 160.  
**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.15 hrs. "El último guerrero espacial" (men) \$ 180.  
**CHILE.** Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Perdiendo la pureza", "La sensualidad" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 80.  
**CINELANDIA.** Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Atrapados por el pecado" y "Una amor para dos mujeres" (21) \$ 120.  
**CITY.** Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Rambo 2, la misión" (18) \$ 160.  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 hrs. "Fiebre de amor" y "Ya nunca más" (men) \$ 120.

**HOY EN ESPECTACULOS**

**DUCAL.** Agustinas 777 (335375) Desde las 10.45 hrs. "Al filo de la sospecha" (men) \$ 220.  
**EL GOLF.** Apoquindo 3384 (2313485) 16.45, 19.15 y 22.15 hrs. "Comando" (21) \$ 280.  
**ESPACIOCAL.** C. Goyenechea 3820 (2421326) 17, 20 y 22 hrs. "Gaijin, un camino de lágrimas" de Tizuka Yamasaki. (18) \$ 280. Estud. \$ 230.  
**FLORIDA.** Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Código del silencio" (18) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.  
**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "El viaje fantástico de Simbad" (men) \$ 14.  
**HUELEN.** Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "El caldero mágico" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160 (Walt Disney)  
**HUÉRFANOS.** Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Naranja mecánica" (21) \$ 220 L. a V. may. 60 años \$ 160.  
**IMPERIO.** Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Comando" (21) \$ 220.  
**KING.** Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Dios bendiga cada rincón de esta casa" (21) \$ 140.  
**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 19.15 y 22.15 hrs. "Al filo de la sospecha" (18) \$ 250 y \$ 280.  
**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22 hrs. "El Kid celestial" (14) \$ 280.  
**LIDO.** Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.45 hrs. "Volver al futuro" (men) \$ 230.  
**LO CASTILLO.** C. Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19.00 y 22.00 hrs. "Admiradora secreta" (18) \$ 250 y \$ 200.  
**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Mujeres peligrosas", "El tiempo de la vaselina" y "Chicas deliciosas" (21) \$ 80.  
**MAYO.** Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Porky's uno" y "La revancha de Porky's" (21) \$ 140

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Los muchachos vírgenes de Ipanema", "Ciudad ardiente" y "Las noches sexuales de Drácula" (21) \$ 80.

**NILO.** Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Comportamiento sexual de una adolescente" y "Juegos de amor" (21) \$ 140.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La rosa púrpura del Cairo" (14) 00.15 hrs. "Síndrome de China" (14) \$ 180. Estud. \$ 120.

**OPERA.** Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Ruby, 15 años, marcada por el sexo" (21) y show con las gatitas del paseo \$ 160.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (2317151) 16.45, 19.15 y 21.45 hrs. "La naranja mecánica" (21) \$ 250 y \$ 280 L. a V. may. 60 años \$ 200.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "Volver al futuro" (men) \$ 250 y \$ 280.

**PLAZA.** Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Locademia de policía" y "Locademia de policía 2, su primera misión" (18) \$ 160.

**PRAT.** San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Los 4 karatecas asesinos", "Los 4 vengadores del Shaolin" y "Un detective suelto en Hollywood" (21) \$ 90.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867) 15.45 y 19.15 hrs. "Fiebre de amor" y "Ya nunca más" (men) \$ 120.

**REAL.** Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 hrs. "El karate Kid" y "El último dragón" (14) \$ 160.

**REX I.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "El kid celestial" (14) \$ 220.

**REX II.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Comando" (21) \$ 220.

**REX III.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Admiradora secreta" (18) \$ 220.

**RIO.** Monjas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Servicio de noche", "La ocasión" y "¡Qué mujer!" (21) \$ 120 jueves \$ 80.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "Amor a domicilio", "Extraña gota de sangre" y "Traficantes de cuerpos" (21) \$ 120.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Perversión de mujeres" y "Relación de mujeres" (21) \$ 140.

**SALA DEL PARQUE.** Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15 hrs. "Woofy y Donald, campeones olímpicos" (men) 19.30 y 22 hrs. "Los nuevos monstruos" (18) \$ 250 y \$ 280.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Volver al futuro" (men) \$ 250 y \$ 280.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La hora del espanto" (18) \$ 250 y \$ 280.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (336666) Desde las 13 hrs. "Leyenda" (men) \$ 200.

**YORK.** Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Marido erótico" (21) \$ 160.

**TEATROS**

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (333605) 20.00 hrs. "Alicia en el país de las zanquillas", de Jossoue \$ 600. Conv. y 3<sup>a</sup> edad 50% Estud. \$ 250.

**EL CONVENTILLO.** 2. Bellavista 173 (774164) 20 hrs. "Tríptico". Cía. Teatro El Clavo. \$ 400. Estud. \$ 150.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "El huaso con Sida".

**LA TAQUILLA.** Los Leones 238 (2311099) 20.00 hrs. "El día que me quieras", de Cabrajás \$ 500, 3<sup>a</sup> edad. \$ 300 y Estud. \$ 200.

**LA FERIA.** Crucero Exeter 0250 (377371) 22.30 hrs. "El crimen de los granitos de madera y otros cuentos". Grupo La Feria. \$ 250. Estud. \$ 150. y Conv. \$ 200.

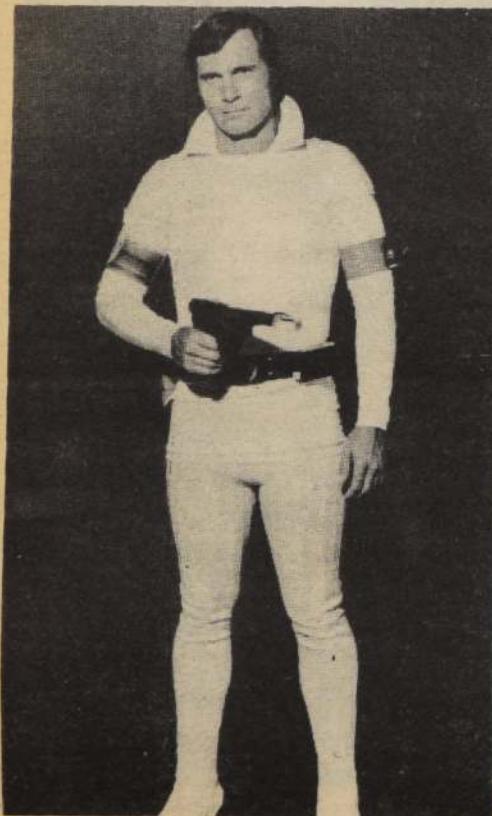
**MONEDA.** Moneda 920 (715451) 20.00 hrs. "La jurete accidental de un anarquista", de Dario Fo \$ 500 Conv. y 3<sup>a</sup> edad \$ 300. Estud. \$ 200.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Filo, filo, cerca del ombligo".

**TALLER 619.** Monjas 619 (397224) 21 hrs. "Cargamento de esperanza". Cía. Teatro La Carreta. \$ 120. Estud. \$ 60.

**CANAL 5**

19.15 HOLA NIÑOS  
 19.20 LA ISLA DEL TESORO  
 19.30 PIPIRIPAO EN VACACIONES  
 20.10 EL LIBRO GORDO DE PETETE  
 20.40 BARBAPAPA.  
 21.25 VIDEO GOL  
 21.30 LA LINEA ONEDIN. Una familia de náviers ingleses y sus aventuras por los mares del mundo, en plena época Victoria. Esta noche; "Semana sangrienta".  
 22.30 ITALIA HOY

**CANAL 7**

10.20 CARTA DE AJUSTE.  
 10.40 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.  
 11.10 DIBUJOS ANIMADOS.  
 12.25 LA COCINA DE MONICA.  
 12.30 EL JAPPENING CON JA. Lo mejor de programa humorístico nacional de gran éxito.  
 14.00 EDICION UNO. Avance informativo presentado por Paulina Naso y Eduardo Cruz.  
 14.30 TU O NADIE. Teleserie mexicana protagonizada por Lucia Méndez, Salvador Pineda y Andrés García.  
 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.  
 15.15 ANGELICA. Teleserie mexicana protagonizada por Erika Buenfil y Sergio Goyri.  
 16.00 BUCK ROGERS. Serie norteamericana de ciencia ficción protagonizada por Gill Gerard. Hoy: "La marca del Sauro".  
 17.15 LA DAMA DEL BALCON. Teleserie nacional protagonizada por Loreto Valenzuela, Nelson Brodt, Lucy Salgado y un Gran elenco.  
 19.00 AQUI HOTEL O'HIGGINS. Programa transmitido en directo desde Viña del Mar  
 20.30 SESENTA MINUTOS. Informativo central presentado por Margoth Kahl y Raúl Matas.  
 21.25 T.V. TIEMPO.  
 21.30 XXVII FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE VIÑA DEL MAR. Conducción de Antonio Vodanovic y Pamela Hodar, dirección de Vicente Sabatini. Competencia folclórica y género internacional. Sergio D'Aquin, Soledad Guerrero, Andrea Labarca, Rodolfo Navech, Pablo Bravo y Enrique del Valle. Invitados Internacionales: Paloma San Basilio, Luis Miguel, Pachuco y la Cubanacán.  
 02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

GIL GERARD es Buck Rogers. 16.00 Hrs. por TVN.

**CANAL 11**

16.45 CARTA DE AJUSTE.  
 17.00 SUPER AGENTE 86. Comedia con Don Adams.  
 17.30 FRANJA INFANTIL. Patio Plum - Masamigos - Patio Plum - Popeye -  
 18.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. "Música seria y la juventud".  
 19.00 AVANCE DE NOTICIAS.  
 19.05 EL FESTIVAL POR DENTRO.  
 20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Amparo Meza y Benjamín Palacios.  
 21.30 EL SHOW DE BENNY HILL. Serie de Humor.  
 22.00 TRES SON MULTITUD.  
 22.30 LA ORQUESTA. "La Danza de las Horas".  
 23.15 LAUREL Y HARDY  
 23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias



EXITO, programa de Canal 11, conducido por José Alfredo Fuentes.

**CANAL 13**

11.00 FESTIVAL INFANTIL: Teatro del Oeste. Alvin Show.  
 12.00 EXITO, conducción de José A. Fuentes.  
 13.30 LA FUNDACION PRINCE. "La Herencia". La desafinante vida de una viuda en el manejo de un imperio financiero heredado de su cónyuge.  
 14.30 TELETARDE, noticias.  
 14.57 VISIONES. "Capilla de la Candelaria" (Concepción).  
 15.00 LA ESCLAVA ISAURA, teleserie brasileña.  
 16.00 LA NOVIA VOLADORA.  
 16.30 CINE EN SU CASA. "El verdadero sexo fuerte". Con Jeanne Crain, George Nader, Mammie Van Doren, Cansadas de las disputas de los hombres del pueblo que luchan por la custodia de la sede del Condado, un grupo de mujeres deciden apoyar su causa y se atrincheran en un viejo fuerte, provocando un gran revuelo entre las autoridades.  
 18.40 VISIONES. "Fuerte de Santa Juana".  
 18.42 AVANCE NOTICIOSO  
 18.45 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR, teleserie chilena.  
 20.30 TELETELCE, noticias.  
 21.30 RUMOR DE GUERRA, con Brad Davis, Keith Carradine, Michael O'Keefe, Stacy Keach, Christopher Mitchum. Dramáticos relatos del diario de combate del Teniente de Infantería de la Marina de los Estados Unidos, Philip Caputo y se inicia cuando el joven voluntario, egresado de la Escuela de Oficiales, es enviado al frente de batalla. Su búsqueda de la emoción y el coraje en la lucha, se ven un tanto frustrados por su rutinaria tarea como jefe de una patrulla. El enemigo, aunque mortal, es apenas una sombra que ataca traidamente desde la espesura o valiéndose de trampas mortíferas. El teniente Caputo tiene oportunidad de ver de cerca la guerra que anhelaba presenciar y entonces al enfrentar su espantosa realidad, se siente impresionado de su enfermante brutalidad.  
 01.30 CUENTOS DE MISTERIO.



# FESTIVALERIAS

por HARVEY

## AUSENCIA

La preciosa gringuita Terry Wood se convirtió en centro de polémica durante el desarrollo de la primera sesión del festival. No llegó a actuar como estaba previsto y su notoria ausencia fue explicada como una indisposición que le permitiría hacerlo en la sesión del jueves. Trascendió, empero, que la joven recomendada de Carl Anderson se habría encontrado en estado de incontinencia momentánea.

## EXTRAS

El perrito de peluche usado por la alemana Nina Alexandra, en nada ayudó a la artista para beneficiar su actuación. De igual forma, el tema de Roberto Valdés en homenaje a su amigo desaparecido hace diez años, Carlos Baeza, se vio más bien menoscabado con el uso de una humilde palomita blanca. Esta debía emprender el vuelo, en algún momento; pero asustada con focos y el escenario o con el "monstruo" de la Quinta, se mantuvo apagada al cantante, causando una triste impresión y un evidente nerviosismo en el cantante.

## PEPE

Luego de haber obtenido su Antorcha de Plata en el Festival de Viña, Pepe Tapia rompió con la mala racha que afectaba a los humoristas nacionales. Se puede suponer que hasta podría subir al mismo escenario Platón Humor con el que aún hay conversaciones pendientes. Pepe, luego de su triunfo merecido, se perdió de todas partes porque salió rumbo al santuario de Lo Vásquez a pagar una manda a la Virgen.

## RESPONSABILIDAD

Pamela Hodar tuvo mejores oportunidades que sus colegas anteriores en la animación de Viña. Ella entregó varios textos interesantes, entre estos, la presentación de Pepe Tapia, que llegó en su mejor expresión. La profesional supo aprovecharla y salir bastante airosa de su primer examen en público.

## VACACIONES

El español Marco Fidalgo no es buen cantante y sus temas no son conocidos, pero es capaz de disfrutar de una visita a una ciudad como Viña del Mar. Es el más entusiasta de todos los participantes y departe con las damas como el más rendido caballero hispano.

## TAPONES

Algunas personas situadas en las primeras localidades de la Quinta recurrieron a un subterfugio para no sufrir los embates auditivos de la orquesta de Horacio Saavedra. Compraron unos tapones especiales que criban el sonido y sin hacerle perder su condición de tal, aminoan el atentado contra los tímpanos, en forma notoria y agradable.

## COMIDAS

La gente del festival debe comer antes de partir hacia la Quinta. Es en este momento cuando se producen

las conversaciones más interesantes entre exponentes de diversos países y de diferentes géneros. Por ejemplo, en algún idioma se entienden Vikki Benson de Inglaterra que es muy cordial, con los Huasos de Algarrobal o Wildo con la juvenil alemana que siempre lleva consigo su mascota de peluche.

## GABRIELA

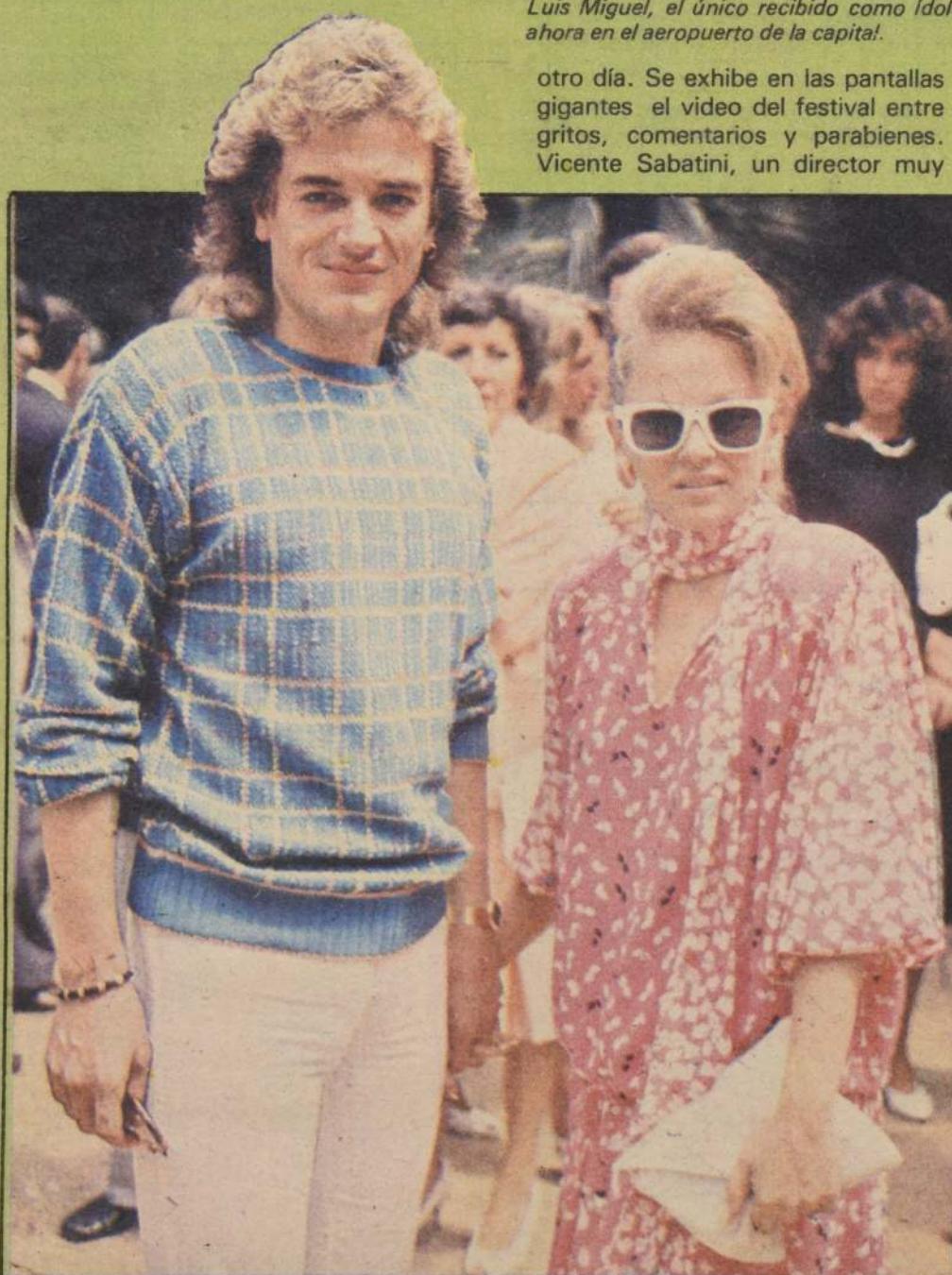
La lectora de noticias de Canal 11, Gabriela Velasco, se dio una vuelta para decir su apoyo y parabienes a su gran amigo Antonio Vodanovic. Contó que está feliz porque finalizó su compromiso con "Teleonce al despertar" y que pronto iniciará otra tarea en TV 11, en forma normal. Luego su existencia retomará sus cauces lógicos sin estar obligada a levantarse a las 5 de la mañana. Será la conductora única de "Extra mujeres Extra", un programa femenino de gran vuelo que se institucionaliza en la estación de la U. de Chile.

## TRASNOCHADORES

Luego de las jornadas de la Quinta Vergara una gran parte de cantantes, gente de TV, periodistas y otros se quedan en el bar, café o salones del hotel, departiendo hasta el



Luis Miguel, el único recibido como ídolo hasta ahora en el aeropuerto de la capital.



La pequeña rubia de "Dallas", Charlene Tilton, a pesar de lucir amplias sonrisas, parece tener un carácter bastante mayor que su estatura. Su acompañante, vocero, chaperón o representante, pasadas las 11 horas, no se atrevía a despertarla.

joven y muy tranquilo, es quien se lleva los mejores piropos.

## DISTINTOS

Mientras el Festival arrolla con todo, en el Hotel O'Higgins vimos a la pareja integrada por la actriz Rebeca Gigliotto y el director Raúl Osorio. Pasaron rápidamente por Viña, buscando sala y hospedaje para la compañía que representará "¿Dónde estará la Jeannette?", por segundo año, en esta ciudad.

## ALCALDESA

Feliz estaba la alcaldesa de Viña con la actuación de Pepe Tapia. Ella y familia aplaudieron las gracias del humorista que entregó sus rutinas tras largos días de sufrimiento. Ante la solicitud de conceder la antorcha al artista, accedió en forma inmediata. Una de las tantas candidatas a Miss Chile 86 fue la encargada de ofrecerle el codiciado trofeo.

## LOCURA

El joven cantante mexicano Luis Miguel es el único de los artistas al show que ha sido recibido como un ídolo tanto en Santiago como en Viña del Mar. Su padre, Luis Gallegos, conocido artísticamente como Luisito Rey, llegó un día antes para hacer todos los preparativos. El año pasado fue notoria la influencia paterna en la carrera del novel artista, incluso se prestó para comentarios el hecho de que le repitiera insistentemente, mientras su hijo actuaba, "¡Sonríe, sonríe!". Es de esperar que con más experiencia, las cosas hayan cambiado para el ídolo juvenil.